

Bruselj, 17.10.2018
COM(2018) 691 final

ANNEX 6

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

**o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in Socialistično republiko
Vietnam**

Seznam specifičnih zavez Unije

1. Seznam specifičnih zavez Unije je določen v:
 - (a) Dodatku 8-A-1 (Specifične zaveze o čezmejnem opravljanju storitev);
 - (b) Dodatku 8-A-2 (Specifične zaveze o liberalizaciji naložb); in
 - (c) Dodatku 8-A-3 (Specifične zaveze v skladu z oddelkom D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov) poglavja 8 (Liberalizacija naložb, trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje)).
2. Dodatki iz odstavka 1 so sestavni del te priloge.
3. V tej prilogi se uporabljajo opredelitve pojmov iz poglavja 8 (Liberalizacija naložb, trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje).

4. V dodatkih pri opredelitvi posameznih sektorjev in podsektorjev storitev:
- (a) „CPC“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 77, CPC Prov., 1991;
 - (b) „CPC Ver. 1.0“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 77, CPC Ver. 1.0, 1998; in
 - (c) „ISIC Rev. 3.1“ pomeni Mednarodno standardno klasifikacijo gospodarskih dejavnosti, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002.
5. V dodatkih iz odstavka 1 se uporabljajo naslednje kratice za Unijo in njene države članice:
- | | |
|----|---|
| EU | Evropska unija z vsemi državami članicami |
| AT | Avstrija |
| BE | Belgija |
| BG | Bolgarija |
| CY | Ciper |
| CZ | Češka |
| DE | Nemčija |
| DK | Danska |

EE	Estonija
EL	Grčija
ES	Španija
FI	Finska
FR	Francija
HR	Hrvaška
HU	Madžarska
IE	Irska
IT	Italija
LT	Litva
LU	Luksemburg
LV	Latvija
MT	Malta
NL	Nizozemska
PL	Poljska
PT	Portugalska
RO	Romunija
SE	Švedska
SI	Slovenija
SK	Slovaška
UK	Združeno kraljestvo

Specifične zaveze o čezmejnem opravljanju storitev

1. Seznam zavez iz tega dodatka navaja storitvene sektorje, liberalizirane v skladu s členom 8.12 (Seznam specifičnih zavez), ter, s pridrčki, omejitve dostopa do trga in omejitve nacionalne obravnave, ki veljajo za storitve in ponudnike storitev iz Vietnama v teh sektorjih. Seznam zavez sestavljajo naslednji elementi:
 - (a) prvi stolpec navaja sektor ali podsektor, v katerem je Unija prevzela zavezo, ter obseg liberalizacije, v katerem veljajo pridrčki; in
 - (b) drugi stolpec opisuje veljavne pridrške.
2. V sektorjih ali podsektorjih za čezmejno opravljanje storitev, ki jih ta sporazum zajema in ki niso navedeni v tabeli iz tega dodatka, zaveza ni bila prevzeta.

3. Seznam zavez iz tega dodatka ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v zvezi z dostopom do trga ali nacionalno obravnavo v smislu členov 8.10 (Dostop do trga) in 8.11 (Nacionalna obravnavo). Navedeni ukrepi, na primer zahteva po pridobitvi dovoljenja, obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, zahteva po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih in zahteva po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, čeprav jih ni na seznamu iz tabele v tem dodatku, v vsakem primeru veljajo za storitve in ponudnike storitev iz Vietnama.
4. Seznam zavez iz tega dodatka ne posega v izvedljivost čezmejnega opravljanja storitev, določenega v pododstavku (k) člena 8.2 (Opredelitve pojmov), v nekaterih storitvenih sektorjih in podsektorjih ter ne posega v obstoj državnih monopolov in izključnih pravic, kot je opisano na seznamu zavez o liberalizaciji naložb iz Dodatka 8-A-2.
5. Seznam zavez iz tega dodatka v skladu z odstavkom 6 člena 8.1 (Cilji in področje uporabe) ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodeli pogodbenica.

6. Pravice in obveznosti, ki izhajajo s seznama zavez, navedenega v tem dodatku, nimajo neposrednega učinka in ne dodeljujejo pravic neposredno fizičnim ali pravnim osebam.
7. Unija po potrebi sprejme zaveze, ki se po državah članicah razlikujejo.
8. Pojasniti je treba, da obveznost odobritve nacionalne obravnave za Unijo ne vključuje zahteve po razširitvi obravnave, ki jo ena država članica zagotovi fizičnim in pravnim osebam druge države članice na podlagi Pogodbe o delovanju Evropske unije, ali katerih koli ukrepov, sprejetih v skladu z navedeno pogodbo, vključno z njihovim izvajanjem v državah članicah, na fizične ali pravne osebe Vietnama. Taka nacionalna obravnava se odobri samo pravnim osebam Vietnama, ki so ustanovljene v skladu s pravom druge države članice in imajo v njej registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto, vključno s pravnimi osebami s sedežem v Uniji, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov Vietnama.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Nepremičnine Za načina 1 in 2 V vseh državah članicah, razen AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Jih ni. V AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov („Länder“), ki presodijo, ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. V BG: Tuje pravne osebe in tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini lahko pridobijo lastništvo nad zgradbami in omejene pravice do lastnine¹ nad nepremičninami z dovoljenjem ministrstva za finance. Zahteva po dovoljenju ne velja za osebe, ki so izvedle naložbe v Bolgariji. Tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini, tuje pravne osebe in družbe, v katerih ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepreči sprejetje odločitev, lahko pridobijo pravice do lastnine v posebnih geografskih območjih, ki jih določi Svet Evropske unije, in po dovoljenju. V CY: Brez zavez. V CZ: Kmetijska zemljišča in gozdove lahko pridobijo tuje fizične in pravne osebe s stalnim prebivališčem na Češkem. Posebna pravila veljajo za kmetijska zemljišča in gozdove v državni lasti.

¹ Bolgarsko pravo lastninskih razmerij priznava naslednje omejene lastninske pravice: pravico do uporabe, pravico do gradnje, pravico do postavitve nadgradnje in služnostno pravico.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V DK: Omejitve veljajo pri nakupu nepremičnin s strani fizičnih in pravnih oseb nerezidentov. Omejitve se uporabljajo tudi pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. V EL: V skladu z Zakonom št. 1892/90 morajo državljani za nakup zemlje v obmejnih območjih dobiti dovoljenje ministra za obrambo. V skladu z upravno prakso se dovoljenje zlahka izda za neposredne naložbe. V FI (Ålandski otoki): Omejitve pravice fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Ålandskih otokih in pravice pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Ålandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov. Omejitve pravice do ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, ali za vse pravne osebe. V HU: Omejitve veljajo pri nakupu zemljišč in nepremičnin za tuje vlagatelje¹. V IE: Domače ali tuje družbe ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti na Irskem predhodno pisno dovoljenje komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo, trgovino in zaposlovanje, opusti. Ta zakon ne velja za mestna zemljišča. V IT: Za nakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb veljajo pogoji vzajemnosti. V LT: Brez zavez za nakup zemljišča². V MT: Zahteve zakonodaje in predpisov Malte glede nakupa nepremičnin veljajo še naprej.

¹ Pri storitvenih sektorjih te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih zavez GATS.

² Pri storitvenih sektorjih te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih zavez GATS.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V PL: Za nakup nepremičnin, posreden ali neposreden, s strani tujcev (tujih fizičnih ali pravnih oseb) je potrebno dovoljenje. Brez zavez za nakup zemljišč v državni lasti (tj. predpisi, ki urejajo postopek privatizacije). V RO: Fizične osebe brez romunskega državljanstva in prebivališča v Romuniji ter pravne osebe brez romunske državne pripadnosti in sedeža v Romuniji ne morejo pridobiti lastništva nad parcelami zemljišč s posli, sklenjenimi med živimi. V SI: Pravne osebe, ustanovljene v Sloveniji z udeležbo tujega kapitala, lahko kupijo nepremičnine na ozemlju Slovenije. Podružnice¹, ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko kupijo le nepremičnine, ki so potrebne za gospodarske dejavnosti, za katere so ustanovljene, razen zemljišč. V SK: Omejitve veljajo pri nakupu nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuji subjekti lahko nepremičnine kupijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Slovaškem ali z udeležbo v mešanih družbah. Brez zavez za zemljišča.

¹ V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah v Sloveniji ustanovljena podružnica ni pravna oseba, vendar se v smislu delovanja obravnava enako kot hčerinska družba, kar je v skladu z odstavkom (g) člena XXVIII GATS.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
POSLOVNE STORITVE	
A. Strokovne storitve	
(a) Pravne storitve (CPC 861) ¹ razen pravnega svetovanja in storitev pravnih dokumentov in potrjevanj, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki, nosilci javnih funkcij, na primer notarji, „ <i>huissiers de justice</i> “ ali drugi „ <i>officiers publics et ministériels</i> “	Za načina 1 in 2 V AT, EL, ES, LT, MT, SK: Za polnopravno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za opravljanje odvetniškega poklica z domačo zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo, se zahteva državljanstvo. V CY: Za polno članstvo v odvetniški zbornici se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Partnerji ali delničarji ali člani upravnega odbora odvetniške pisarne na Cipru so lahko samo odvetniki, ki so včlanjeni v odvetniško zbornico. V BE, FR, LU: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. V Belgiji veljajo kvote za zastopanje pred „<i>Cour de cassation</i>“ v nekazenskih zadevah.

¹ Zajemajo pravno svetovanje, pravno zastopanje, pravno arbitražo in spravo/mediacijo ter storitve pravnih dokumentov in potrjevanja. Izvajanje pravnih storitev je dovoljeno le v zvezi z mednarodnim javnim pravom, pravom Unije in pravom katere koli jurisdikcije, kjer je ponudnik storitve ali njegovo osebje usposobljeno za opravljanje poklica odvetnika, ter kot za druge storitve tudi za te storitve veljajo zahteve glede dovoljenj in postopki, ki se uporabljajo v državah članicah Unije. Za odvetnike, ki izvajajo pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in tujim pravom, so lahko te zahteve glede dovoljenj in postopki med drugim skladnost z lokalnimi etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici. Pravne storitve v zvezi s pravom Unije načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v eni od držav članic Unije in deluje osebno, pravne storitve v zvezi s pravom države članice Unije pa načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v tej državi članici Unije in deluje osebno. Polno članstvo v odvetniški zbornici v zadevni državi članici Unije je lahko torej nujno za zastopanje pred sodišči in drugimi pristojnimi organi v Uniji, saj vključuje uporabo procesnega prava Unije in nacionalnega procesnega prava. Vendar pa lahko v nekaterih državah članicah Unije tuji odvetniki, ki niso polni člani odvetniške zbornice, v civilnih postopkih zastopajo stranko, ki je državljan ali ki pripada državi, v kateri ima odvetnik pravico do opravljanja poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V BG: Vietnamski odvetniki lahko storitve pravnega zastopanja opravljajo le za vietnamske državljane, veljata pa vzajemnost in sodelovanje z bolgarskim odvetnikom. Za storitve pravne mediacije se zahteva stalno prebivališče. V FR: Za dostop odvetnikov do poklica „<i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i>“ in „<i>avocat auprès du Conseil d’Etat</i>“ veljajo kvote in se zahteva državljanstvo. V HR: Brez zavez za zastopanje na področju hrvaškega prava. V HU: Za polno članstvo v odvetniški zbornici se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Za tuje odvetnike je obseg pravnih dejavnosti omejen na pravno svetovanje. V LV: Za zaprisežene odvetnike, za katere je rezervirano pravno zastopanje v kazenskih postopkih, se zahteva državljanstvo. V DK: Trženje storitev pravnega svetovanja je rezervirano za odvetnike z danskim dovoljenjem za opravljanje dejavnosti in odvetniške pisarne, registrirane na Danskem. Za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti se zahteva danski pravni izpit. V SE: Za članstvo v odvetniški zbornici, potrebno le za uporabo švedskega naziva „<i>advokat</i>“, se zahteva stalno prebivališče.
(b) 1. Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212 razen revizorskih storitev, CPC 86213, CPC 86219 in CPC 86220)	Za način 1 V FR, HU, IT, MT, RO, SI: Brez zavez. V AT: Za zastopanje pred pristojnimi organi se zahteva državljanstvo. V CY: Za dostop je treba preveriti gospodarske potrebe. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) 2. Revizorske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	Za način 1 V BE, BG, CY, DE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, UK: Brez zavez. V AT: Za zastopanje pred pristojnimi organi in izvajanje revizij, predvidenih v posebni avstrijski zakonodaji (na primer v zakonu o delniških družbah, zakonu o borzah, zakonu o bančništvu itd.), se zahteva državljanstvo. V HR: Tuja revizijska podjetja lahko opravljajo revizijske storitve na ozemlju Hrvaške, kjer so ustanovila podružnice. V SE: Samo revizorji, pooblaščen na Švedskem, lahko opravljajo obvezne revizorske storitve pri nekaterih pravnih osebah, vključno z vsemi družbami z omejeno odgovornostjo in pri fizičnih osebah. Samo revizorji, pooblaščen na Švedskem, in registrirana javna računovodska podjetja so lahko delničarji ali družbeniki družb, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Za pooblastitev se zahteva stalno prebivališče v EGP ali Švici. Naziv „pooblaščen revizor“ lahko uporabljajo le revizorji, ki so pooblaščen na Švedskem. Revizorji združenih gospodarskih združenj in nekaterih drugih podjetij, ki niso certificirana ali pooblaščen računovodska podjetja, morajo imeti stalno prebivališče v EGP, razen če vlada ali vladni organ v določenem primeru dopusti izjemo. Obvezne revizije v družbah, ki kotirajo na borzi, in družbah, ki presegajo določen prag za promet, bilančno vsoto in število zaposlenih, morajo opraviti javni revizorji, pooblaščen na Švedskem. Za pooblastitev se zahteva stalno prebivališče v EGP ali Švici. Samo revizorji, pooblaščen na Švedskem, in registrirana javna računovodska podjetja so lahko delničarji ali družbeniki družb, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Naziv „pooblaščen revizor“ lahko uporabljajo le revizorji, ki so pooblaščen na Švedskem. Revizorji združenih gospodarskih združenj in nekaterih drugih podjetij, ki niso certificirana ali potrjena računovodska podjetja, morajo imeti stalno prebivališče v EGP. Pristojni organ lahko odobri izjeme od te zahteve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V LT: Pri pripravi revizijskega poročila mora sodelovati revizor, ki je akreditiran za opravljanje dejavnosti v Litvi. Za način 2 Jih ni.
(c) Davčno svetovanje (CPC 863) ¹	Za način 1 V AT: Za zastopanje pred pristojnimi organi se zahteva državljanstvo. V BG, MT, RO, SI: Brez zavez. V CY: Za izdajo dovoljenja je treba preveriti gospodarske potrebe. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. V CZ: Davčne storitve lahko zagotovijo samo fizične, vpisane na seznam pri Zvezi davčnih svetovalcev ali Zvezi revizorjev. Za način 2 Jih ni.

¹ Ne zajema pravnega svetovanja in pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so pod 1.A.(a) Pravne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(d) Arhitekturne storitve in (e) Storitve urbanističnega in krajinskega načrtovanja (CPC 8671 in CPC 8674)	Za način 1 V AT: Brez zavez, razen za storitve načrtovanja. V BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Brez zavez. V DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. V HR: Fizične in pravne osebe lahko izvajajo arhitekturne storitve na podlagi odobritve Zbornice arhitektov Hrvaške. Načrt ali projekt, zasnovan v tujini, mora glede njegove skladnosti s hrvaškim pravom priznati (potrditi) pooblaščen fizična ali pravna oseba na Hrvaškem. Brez zavez za urbanistično načrtovanje. V HU, RO: Brez zavez za storitve krajinske arhitekture. Za način 2 Jih ni.
(f) Inženirske storitve; in (g) Integrirane inženirske storitve (CPC 8672 in CPC 8673)	Za način 1 V AT, SI: Brez zavez, razen za storitve načrtovanja. V BG, CY, EL, IT, MT, PT: Brez zavez. V HR: Fizične in pravne osebe lahko izvajajo inženirske storitve na podlagi odobritve Zbornice inženirjev Hrvaške. Načrt ali projekt, zasnovan v tujini, mora glede njegove skladnosti s hrvaškim pravom priznati (potrditi) pooblaščen fizična ali pravna oseba na Hrvaškem.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Za način 2 Jih ni.
(h) Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Brez zavez. V CZ: Dostop je omejen samo na fizične osebe. Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje ministrstva za zdravje. V HR: Brez zavez, razen za medicino na daljavo. V SI: Brez zavez za storitve socialne medicine, sanitarne, epidemiološke in medicinske/ekološke storitve, preskrbo s krvjo, krvne pripravke, transplantate in obdukcijo. Za način 2 Jih ni.
(i) Veterinarske storitve (CPC 932)	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Brez zavez. V UK: Brez zavez, razen za veterinarske laboratorije in tehnične storitve, ki se zagotavljajo veterinarjem, splošno svetovanje, usmerjanje in informiranje (na primer glede prehrane, vedenja in nege domačih živali). Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(j) 1. Babiške storitve (del CPC 93191)	Za način 1
(j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja (del CPC 93191)	V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Brez zavez. V FI, PL: Brez zavez, razen za medicinske sestre. V HR: Brez zavez, razen za medicino na daljavo. Za način 2 Jih ni.
(k) Maloprodaja zdravil ter maloprodaja medicinskih in ortopedskih izdelkov (CPC 63211) ter druge storitve lekarnarjev ¹	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. V HU: Brez zavez, razen za CPC 63211. V LV, LT: Brez zavez, razen za prodajo po pošti. Za način 2 Jih ni.

¹ Dobava zdravil splošni javnosti je, podobno kot izvajanje ostalih storitev, predmet zahtev za pridobitev dovoljenj in kvalifikacijskih zahtev in postopkov, ki veljajo v državah članicah Unije. Praviloma je ta dejavnost rezervirana za farmacevte. V nekaterih državah članicah Unije je za farmacevte pridržana le dobava zdravil na recept.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
C. Storitve na področju raziskav in razvoja	
Raziskovalna in razvojna dejavnost na področju družboslovja in humanistike (CPC 852 razen storitev psihologov) ¹	Jih ni.
Raziskovalne in razvojne storitve na področju naravoslovja (CPC 851) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	Za načina 1 in 2: EU: Za javno financirane raziskovalne in razvojne storitve se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji.
D. Nepremičninske storitve ²	
(a) Ki zajema lastne ali najete nepremičnine (CPC 821)	Za način 1 V BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez. V HR: Zahteva se poslovna prisotnost.

¹ Del CPC 85201, ki je pod 1.A.(h) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve.

² Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih zastopnikov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih in pravnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	Za način 2 V DK: Naziv „nepremičninski zastopnik“ lahko uporabljajo samo osebe, vpisane v register nepremičninskih zastopnikov. Oddelek 25(2) Zakona o prodaji nepremičnin določa zahteve glede tega, kdo je lahko vpisan v register. Zakon med drugim določa, da morajo imeti vsi prosilci stalno prebivališče na Danskem ali v Uniji, EGP ali Švici. Upoštevati je treba tudi nekatere zahteve glede teoretičnega in praktičnega znanja prosilca, ki so določene v smernicah danskega organa za podjetništvo. Zakon o prodaji nepremičnin se uporablja le pri poslovanju z danskimi potrošniki. Lahko se uporabi druga zakonodaja v zvezi z možnostmi tujcev za nakup/prodajo premoženja na Danskem, na primer zahteve glede stalnega prebivališča.
(b) Za plačilo ali po pogodbi (CPC 822)	Za način 1 V BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez. V HR: Zahteva se poslovna prisotnost. V DK: Naziv „nepremičninski zastopnik“ lahko uporabljajo samo osebe, vpisane v register nepremičninskih zastopnikov. Oddelek 25(2) Zakona o prodaji nepremičnin določa zahteve glede tega, kdo je lahko vpisan v register. Zakon med drugim določa, da morajo imeti vsi prosilci stalno prebivališče na Danskem ali v Uniji, EGP ali Švici. Upoštevati je treba tudi nekatere zahteve glede teoretičnega in praktičnega znanja prosilca, ki so določene v smernicah danskega organa za podjetništvo. Zakon o prodaji nepremičnin se uporablja le pri poslovanju z danskimi potrošniki. Lahko se uporabi druga zakonodaja v zvezi z možnostmi tujcev za nakup/prodajo premoženja na Danskem, na primer zahteve glede stalnega prebivališča. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
E. Dajanje v najem/zakup brez upravljalcev	
(a) V zvezi z ladjami (CPC 83103)	Za način 1 V BG, CY, DE, HU, MT, RO: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(b) V zvezi z zrakoplovi (CPC 83104)	Za način 1 V BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Brez zavez. Za način 2 V AT, BE, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SE, SI, UK: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Unije, morajo biti registrirani v državi članici Unije, ki je letalskemu prevozniku izdala dovoljenje, ali drugje v Uniji. Lahko se odobrijo izjeme za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah. V BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez zavez.
(c) V zvezi z drugo prevozno opremo (CPC 83101, CPC 83102 in CPC 83105)	Za način 1 V BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Brez zavez. V SE: Za CPC 83101: Zahteva se stalno prebivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Za način 2 Jih ni. Za načina 1 in 2: V HR: Razen kabotaže.
(d) V zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 in CPC 83109)	Za način 1 V BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(e) V zvezi z izdelki za osebno rabo in izdelki široke rabe (CPC 832)	Za načina 1 in 2 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. V EE: Brez zavez, razen za zakup ali najem v zvezi s predhodno posnetimi videokasetami kot opremo za domače razvedrilo.
(f) Dajanje telekomunikacijske opreme v najem (CPC 7541)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
F. Druge poslovne storitve	
(a) Oglaševanje (CPC 871)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) Raziskovanje trga in javnega mnenja (CPC 864)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(d) Storitve v zvezi s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	Za načina 1 in 2 V HU: Brez zavez za storitve v zvezi z arbitražo in mediacijo (CPC 86602).
(e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	Za način 1 V IT: Brez zavez za poklic biologa in kemijskega analitika. V BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE, SK: Brez zavez. Za način 2 V BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE, SK: Brez zavez.
(f) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (del CPC 881)	Za način 1 V IT: Brez zavez za dejavnosti, rezervirane za agronome in „periti agrari“. V EE, MT, RO: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(g) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z ribištvom (del CPC 882)	Za način 1 V LV, MT, RO, SI: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(h) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s proizvodnjo (del CPC 884 in del CPC 885)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(i) Zaposlovanje in posredovanje delovne sile	
(i) 1. Zaposlovanje vodilnih kadrov (CPC 87201)	Za način 1 V AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK: Brez zavez. Za način 2 V AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.
(i) 2. Storitve za zaposlovanje osebja (CPC 87202)	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 V AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(i) 3. Posredovanje delovne sile na področju pisarniških del (CPC 87203)	Za način 1 V AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK: Brez zavez. Za način 2 V AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.
(i) 4. Posredovanje osebja za pomoč na domu, drugih trgovskih ali industrijskih delavcev, medicinskih sester in drugega osebja (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209)	Za načina 1 in 2 V vseh državah članicah, razen HU: Brez zavez. V HU: Jih ni.
(j) 1. Preiskovalne storitve (CPC 87301)	Za načina 1 in 2 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Brez zavez.
(j) 2. Varovalne storitve (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 in CPC 87305)	Za način 1 V HU: Brez zavez za CPC 87304 in CPC 87305. V BE, BG, CY, CZ, EE, ES, FI, FR, HR, IT, LT, LV, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez. V DK: Za člane upravnega odbora se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Brez zavez za zagotavljanje varnostnih storitev na letališčih.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Za način 2 V HU: Brez zavez za CPC 87304 in CPC 87305. V BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.
(k) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	Za način 1 V BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Brez zavez za raziskovalne storitve. V HR: Osnovne geološke, geodetske, rudarske storitve svetovanja ter s tem povezane storitve svetovanja o varstvu okolja se lahko na ozemlju Hrvaške izvajajo le skupaj s hrvaškimi pravnimi osebami ali prek njih. Za način 2 Jih ni.
(l) 1. Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	Za način 1 Za plovila v pomorskem prevozu: V BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Brez zavez. Za plovila za prevoz po celinskih plovnih poteh: V EU, razen v EE, HU, LV: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(l) 2. Vzdrževanje in popravila opreme za železniški prevoz (del CPC 8868)	Za način 1 V AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(l) 3. Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestnih prevoznih sredstev (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(l) 4. Vzdrževanje in popravilo zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 8868)	Za način 1 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(l) 5. Storitve vzdrževanja in popravil kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
(m) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(n) Fotografske storitve (CPC 875)	Za način 1 V BG, EE, MT, PL: Brez zavez za zagotavljanje fotografskih storitev iz zraka. V HR, LV: Brez zavez za posebne fotografske storitve (CPC 87504). Za način 2 Jih ni.

¹ Storitve vzdrževanja in popravil prevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 in CPC 8868) so pod l. F.(l) 1. do l. F.(l) 4. Storitve vzdrževanja in popravil pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845) so pod l.B. Računalniške in sorodne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(o) Storitve pakiranja (CPC 876)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(p) Tiskanje in založništvo (CPC 88442)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
(q) Organiziranje kongresov (del CPC 87909)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(r) 1. Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)	Za način 1 V HR: Brez zavez za uradne dokumente. V HU, SK: Brez zavez za uradno prevajanje in tolmačenje. V PL: Brez zavez za storitve zapriseženih tolmačev. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(r) 2. Notranje in drugo specializirano oblikovanje (CPC 87907)	Za način 1 V DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. Za način 2 Jih ni.
(r) 3. Storitve agencij za izterjavo (CPC 87902)	Za načina 1 in 2 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez.
(r) 4. Storitve ocenjevanja kreditne sposobnosti (CPC 87901)	Za načina 1 in 2 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez.
(r) 5. Fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv (CPC 87904) ¹	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(r) 6. Svetovanje pri telekomunikacijskih storitvah (CPC 7544)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(r) 7. Odgovarjanje na telefonske klice (CPC 87903)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

¹ Ne zajema storitev tiskanja, ki spadajo pod CPC 88442 in so pod 1.F.(p).

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
2. KOMUNIKACIJSKE STORITVE	
A. Poštne in kurirske storitve (Storitve v zvezi z obdelavo¹ poštних pošiljk² v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje: (i) obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem koli fizičnem mediju³, vključno s hibridno in direktno pošto; (ii) obdelava naslovljenih paketov⁴;	Za načina 1 in 2 Jih ni.

¹ „Obdelava“ se nanaša na dejavnosti, kot so sprejem, sortiranje, prevoz in dostavo.

² „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, ki jih obdelata katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

³ Npr. pisem, razglednic.

⁴ To vključuje knjige in kataloge.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(iii) obdelava naslovljenih tiskovin ¹ ; (iv) obdelava pošilk iz (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte; (v) ekspresna dostava ² za pošiljke iz (i) do (iii) zgoraj; (vi) obdelava nenaslovljenih pošilk in (vii) izmenjava dokumentov ³ .	

¹ Dnevniki, časopisi in revije.

² Ekspresna dostava lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključuje tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom ter potrditev prejema.

³ Sredstva, vključno z zagotavljanjem začasnih prostorov in prevoza, ki jih zagotavlja tretja stran in omogočajo lastno dostavo z medsebojno izmenjavo poštnih pošilk med uporabniki, ki se naročijo na to storitev. „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, ki jih obdelata katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
Podsektorji (i), (iv) in (v) so lahko izključeni, če spadajo v obseg storitev, ki so lahko rezervirane za pošiljke korespondence, cena katerih je nižja od petkratnega zneska javne osnovne tarife, če tehtajo manj kot 100 gramov¹, in za priporočeno poštno storitev, ki se uporablja pri pravosodnih ali upravnih postopkih.) (del CPC 751, del CPC 71235² in del CPC 73210³)	

¹ „Pošiljke korespondence“ pomeni pisna sporočila na kakršnem koli fizičnem mediju, ki se prenesejo in dostavijo na naslov, ki ga navede pošiljatelj na pošiljki sami ali na njeni ovojnici. Knjige, katalogi, časopisi in revije se ne štejejo za pošiljke korespondence.

² Prevoz poštnih in kurirskih pošiljk za lastne potrebe s katerim koli kopenskim prevozom.

³ Prevoz pošte za lastne potrebe po zraku.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Telekomunikacijske storitve Te storitve ne zajemajo gospodarskih dejavnosti, ki zagotavljajo vsebine, ki za svoj prenos potrebujejo telekomunikacijske storitve.	
(a) Vse storitve, ki jih sestavljata prenos in sprejemanje elektromagnetnih signalov¹, razen radiodifuzije²	Za načina 1 in 2 Jih ni.
3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 in CPC 518)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

¹ Te storitve ne zajemajo spletnih informacij in/ali obdelave podatkov (vključno z obdelavo transakcij) (del CPC 843), kar je pod 1.B. Računalniške in sorodne storitve.

² Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno predvajanje po žici ali brezžično (ne glede na lokacijo izvirnega oddajnika), ki je potrebno za sprejem ali prikaz zvočnih ali vizualnih signalov programov do splošne javnosti ali katerega koli dela javnosti, ne zajema pa povezav med operaterji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
4. DISTRIBUCIJA (razen distribucije orožja, streliva, razstreliva in drugega vojaškega materiala) A. Posredniške storitve (a) Posredništvo v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121) (b) Druge posredniške storitve (CPC 621) B. Storitve trgovine na debelo (a) Storitve trgovine na debelo v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi, motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121)	Za načina 1 in 2 V EU, razen v AT, FI, SI: Brez zavez za distribucijo kemičnih izdelkov ter plemenitih kovin (in dragih kamnov). V AT: Brez zavez za distribucijo pirotehničnih izdelkov, vnetljivih izdelkov in naprav za razstreljevanje ter toksičnih snovi. V AT, BG: Brez zavez za distribucijo izdelkov za medicinsko uporabo, kot so medicinske in kirurške naprave, zdravila in predmeti za medicinsko uporabo. V HR: Brez zavez za tobačne izdelke. V LT: Za distribucijo pirotehničnih izdelkov je treba pridobiti dovoljenje. Dovoljenje lahko pridobijo samo pravne osebe s sedežem v Uniji. V SE: Brez zavez za biocidne proizvode. Za način 1 V AT, BG, FR, PL, RO: Brez zavez za distribucijo tobaka in tobačnih izdelkov. V AT, BG, CZ, FI, RO, SI, SK: Brez zavez za distribucijo zdravil. V BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Brez zavez za storitve maloprodaje, razen za prodajo po pošti. V BG, HU, PL: Brez zavez za storitve trgovanja na blagovni borzi. V BG, FI, PL, RO: Brez zavez za distribucijo alkoholnih pijač. V CY: Pogoji glede državljanstva za trgovino na debelo v zvezi z zdravili.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) Storitve trgovine na debelo v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542) (c) Druge storitve trgovine na debelo (CPC 622, razen storitev trgovine na debelo v zvezi z energenti¹) C. Storitve maloprodaje² Storitve maloprodaje v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (CPC 61112, del CPC 6113 in del CPC 6121) Storitve maloprodaje v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542) Storitve maloprodaje v zvezi s prehrano (CPC 631)	V FR: Za posredniške storitve: brez zavez za trgovce in posrednike, ki delujejo na 17 trgih s svežimi živili, ki so v nacionalnem interesu. Brez zavez za trgovino na debelo v zvezi z zdravili. V IT: Za storitve trgovine na debelo velja državni monopol na tobak. V MT: Brez zavez za posredniške storitve. V SE: Brez zavez za maloprodajo alkoholnih pijač.

¹ Te storitve, ki zajemajo CPC 62271, so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 14.D.

² Ne zajema storitev vzdrževanja in popravil, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 1.B. in 1.F.(I).
Ne zajema storitev maloprodaje v zvezi z energenti, ki so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 14.E in 14.F.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Storitve maloprodaje v zvezi z drugimi (neenergetskimi) izdelki, razen maloprodaje zdravil, medicinskih in ortopedskih izdelkov ¹ (CPC 632, razen CPC 63211 in 63297)	
D. Franšizing (CPC 8929)	
5. IZOBRAŽEVALNE STORITVE (samo zasebno financirane storitve)	
A. Storitve primarnega izobraževanja (CPC 921)	Za način 1 V BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Brez zavez. Za način 2 V CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Brez zavez.
B. Storitve sekundarnega izobraževanja (CPC 922)	Za način 1 V BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Brez zavez. Za način 2 V CY, FI, MT, RO, SE: Brez zavez.

¹ Maloprodaja zdravil, medicinskih in ortopedskih izdelkov je v naslovu STROKOVNE STORITVE pod 1.A.(k).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Za načina 1 in 2 V LV: Brez zavez za storitve izobraževanja v zvezi s sekundarnim strokovnim in poklicnim izobraževanjem za učence invalide (CPC 9224).
C. Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923)	Za način 1 V AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez zavez. V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa vietnamski državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. V IT: Za ponudnike storitev, pooblašcene za izdajanje uradno priznanih diplom, se zahteva državljanstvo. Za način 2 V AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez zavez. Za načina 1 in 2 V CZ, SK: Brez zavez za storitve višjega in visokošolskega izobraževanja, razen za storitve posekundarnega strokovnega in poklicnega izobraževanja (CPC 92310).
D. Storitve izobraževanja odraslih (CPC 924)	Za načina 1 in 2 V CY, FI, MT, RO, SE: Brez zavez. Za način 1 V AT: Brez zavez za storitve izobraževanja odraslih z radijskimi ali televizijskimi oddajami.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
E. Druge storitve izobraževanja (CPC 929)	Za načina 1 in 2 V AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Brez zavez. Za način 1: V HR: Jih ni za dopisno izobraževanje ali izobraževanje ob uporabi telekomunikacijske tehnologije.
6. OKOLJSKE STORITVE A. Storitve, povezane z odpadno vodo (CPC 9401)¹ B. Ravnanje s trdnimi/nevarnimi odpadki, razen čezmejnega prevoza nevarnih odpadkov (a) Storitve odstranjevanja odpadkov (CPC 9402) (b) Sanitarne in podobne storitve (CPC 9403) C. Varstvo zunanjega zraka in podnebja (CPC 9404)²	Za način 1 V EU: Brez zavez, razen za storitve svetovanja. Za način 2 Jih ni.

¹ Ustreza storitvam v zvezi z odplakami.

² Ustreza storitvam čiščenja izpušnih plinov.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Saniranje in čiščenje zemljišč in voda (a) Obdelava, saniranje kontaminiranih/onesnaženih zemljišč in vode (del CPC 94060)¹ E. Zmanjševanje hrupa in vibracij (CPC 9405) F. Varstvo biotske raznovrstnosti in krajine (a) Storitve varstva narave in krajine (del CPC 9406) G. Druge okoljske in pomožne storitve (CPC 94090)	

¹ Ustreza delom storitev varstva narave in krajine.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
7. FINANČNE STORITVE	
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	Za načina 1 in 2 V AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez za storitve neposrednega zavarovanja, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovara (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (b) blago v mednarodnem tranzitu. V AT: Promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki nima sedeža v Uniji, ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije), sta prepovedana. Obvezno zavarovanje za letalski prevoz, razen zavarovanja mednarodnega komercialnega letalskega prevoza, lahko prevzame samo hčerinska družba s sedežem v Uniji ali podružnica s sedežem v Avstriji. Za zavarovalne pogodbe (razen za pogodbe o pozavarovanju in retrocesiji), ki jih sklene hčerinska družba, ki nima sedeža v Uniji, ali podružnica, ki nima sedeža v Avstriji, se plača višji davek na zavarovalne premije. Pri višjem davku na zavarovalne premije se lahko priznajo izjeme. V DK: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzamejo samo družbe, ustanovljene v Uniji. Nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalnicami) ne sme za poslovne namene na Danskem pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja za osebe s stalnim prebivališčem na Danskem, za danske ladje ali za lastnino na Danskem, razen zavarovalnic z dovoljenjem danske zakonodaje ali ki ga izdajo pristojni danski organi.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V DE: Polico obveznega zavarovanja za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba s sedežem v Uniji ali podružnica s sedežem v Nemčiji. Če ima tuja zavarovalnica podružnico v Nemčiji, lahko v Nemčiji sklepa zavarovalne pogodbe v zvezi z mednarodnim prevozom samo prek te podružnice. V FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko prevzamejo samo zavarovalnice s sedežem v Uniji. V PL: Brez zavez za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. V PT: Zavarovanje za letalski in pomorski prevoz, ki zajema blago, letala, ladje brez tovora in odgovornost, lahko prevzamejo samo družbe s sedežem v Uniji. Na Portugalskem lahko kot posredniki za take zavarovalne posle delujejo samo osebe ali družbe s sedežem v Uniji. V RO: Pozavarovanje na mednarodnem trgu je dovoljeno samo, če pozavarovanje tveganja na domačem trgu ni mogoče. Za način 1 V AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez za storitve posredovanja v neposrednem zavarovanju, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (b) blago v mednarodnem tranzitu.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V BG: Brez zavez za neposredno zavarovanje, razen za storitve, ki jih tuji izvajalci na ozemlju Bolgarije zagotavljajo tujcem. Tuje zavarovalnice ne smejo neposredno prevzeti zavarovanja prevoza, ki zajema blago, zavarovanja samih vozil in zavarovanja odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Bolgariji. Tuja zavarovalnica lahko sklepa zavarovalne pogodbe samo prek podružnice v Uniji. Brez zavez za zavarovanje bančnih vlog in podobne odškodninske sisteme ter sisteme obveznega zavarovanja. V CY, LV, MT: Brez zavez za storitve neposrednega zavarovanja, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovara (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (b) blago v mednarodnem tranzitu. V LT: Brez zavez za storitve neposrednega zavarovanja, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovara (vključno s sateliti), pri čemer tako zavarovanje zajema vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (b) blago v mednarodnem tranzitu, razen v zvezi s kopenskim prevozom, kadar tveganje obstaja v Litvi. V LT, LV, PL, BU: Brez zavez za posredovanje v zavarovalništvu. V FI: Storitve neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) lahko zagotavljajo le zavarovalnice s sedežem v Uniji ali s podružnico na Finskem. Za zagotavljanje storitev zavarovalnih posrednikov se zahteva stalni sedež poslovanja v Uniji.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	V HR: Brez zavez za storitve neposrednega zavarovanja in posredovanja v neposrednem zavarovanju, razen: (a) pri življenjskem zavarovanju: zagotavljanje življenjskega zavarovanja tujim osebam s stalnim prebivališčem na Hrvaškem; (b) pri neživljenjskem zavarovanju: za zagotavljanje neživljenjskega zavarovanja tujim osebam s stalnim prebivališčem na Hrvaškem, razen avtomobilske odgovornosti; in (c) za ladijski promet, letalski promet in prevoz. V HU: Zavarovalnice, ki nimajo sedeža v Uniji, lahko na ozemlju Madžarske neposredno zavarovanje zagotavljajo le prek podružnice, registrirane na Madžarskem. V IT: Brez zavez za poklic aktuarja. Zavarovanje prevoza blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalnice s sedežem v Uniji. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo. V SE: Zagotavljanje neposrednega zavarovanja je dovoljeno samo prek ponudnika zavarovalnih storitev, pooblaščenega na Švedskem, če tuji ponudnik storitev in švedska zavarovalnica pripadata isti skupini družb ali imata sklenjen sporazum o sodelovanju. V ES: Za aktuarske storitve se zahtevajo stalno prebivališče in triletno ustrezne izkušnje. Za način 2 V AT, BE, BG, CZ, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez za posredništvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V BG: Kar zadeva neposredno zavarovanje, lahko bolgarske fizične in pravne osebe ter tujci, ki opravljajo poslovne dejavnosti na ozemlju Bolgarije, sklepajo zavarovalne pogodbe v zvezi s svojo dejavnostjo v Bolgariji samo s ponudniki, ki imajo dovoljenje za opravljanje zavarovalne dejavnosti v Bolgariji. Nadomestilo iz zavarovanja, ki izhaja iz teh pogodb, se izplača v Bolgariji. Brez zavez za zavarovanje bančnih vlog in podobne odškodninske sisteme ter sisteme obveznega zavarovanja. V HR: Brez zavez za storitve neposrednega zavarovanja in posredovanja v neposrednem zavarovanju, razen: (a) pri življenjskem zavarovanju: za možnost tujcev s stalnim prebivališčem na Hrvaškem, da pridobijo življenjsko zavarovanje; (b) pri neživljenjskem zavarovanju: (i) za možnost tujcev s stalnim prebivališčem na Hrvaškem, da pridobijo neživljenjsko zavarovanje, razen zavarovanja avtomobilske odgovornosti; (ii) – zavarovanje za osebna ali premoženjska tveganja, ki na Hrvaškem ni na voljo; – družbe, ki v tujini kupujejo zavarovanja v zvezi z naložbenimi deli v tujini, vključno z opremo za navedena dela; – za zagotavljanje vračila tujih posojil (posojilno zavarovanje); – osebno in premoženjsko zavarovanje podjetij in skupnih podjetij v popolni lasti, ki izvajajo gospodarsko dejavnost v tujini, če je v skladu s predpisi zadevne države ali se zahteva pri njihovi registraciji; – ladje v gradnji in obnovi, če je predvideno s pogodbo, sklenjeno s tujo stranko (kupcem); in (c) za ladijski promet, letalski promet in prevoz. V IT: Zavarovanje prevoza blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalnice s sedežem v Uniji. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	Za način 1 V AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE SK, UK: Brez zavez, razen za dajanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovanje in druge pomožne storitve, razen posredovanja. V AT, BE: Za zagotavljanje storitev svetovanja glede naložb se zahteva ustanovitev. V BG: Veljajo lahko omejitve in pogoji v zvezi z uporabo telekomunikacijskega omrežja. V CY: Brez zavez, razen za trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji, za dajanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovanje in druge pomožne storitve, razen posredovanja. V EE: Za sprejemanje depozitov mora imeti družba dovoljenje estonskega finančnega nadzornega organa in biti registrirana v skladu z estonsko zakonodajo kot delniška družba, hčerinska družba ali podružnica. V EE: Za upravljanje investicijskih skladov se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, kot depozitarji premoženja investicijskih skladov pa lahko delujejo samo podjetja z registriranim sedežem v Uniji. V HR: Brez zavez, razen za posojila, finančne zakupe, opravljanje storitev plačilnega prometa in prenosa denarja, garancije in zaveze, denarno posredništvo, zagotavljanje in prenos finančnih informacij ter svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, z izjemo posredovanja. V IE: Za zagotavljanje investicijskih storitev ali svetovanja glede naložb je treba imeti (a) dovoljenje na Irskem, za pridobitev katerega se običajno zahteva, da je subjekt vključena ali partnerska družba ali samostojni podjetnik s sedežem/registriranim sedežem na Irskem (v nekaterih primerih dovoljenje ni potrebno, na primer če vietnamski ponudnik storitev ni poslovno prisoten na Irskem in ne zagotavlja storitev posameznikom) ali (b) dovoljenje v drugi državi članici Unije v skladu z direktivo Unije o naložbah in storitvah.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V IT: Brez zavez za „<i>promotori di servizi finanziari</i>“ (prodajalce finančnih storitev). V LT: Za upravljanje fiduciarnih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, kot depozitarji premoženja investicijskih skladov pa lahko delujejo samo podjetja z registriranim sedežem v Uniji. V LT: Za upravljanje pokojninskega sklada se zahteva poslovna prisotnost. V LV: Brez zavez, razen za sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, za dajanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovanje in druge pomožne storitve, razen posredovanja. V MT: Brez zavez, razen za sprejemanje bančnih vlog in vse vrste posojil, za dajanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovanje ter druge pomožne storitve, razen posredništva. V PL: Za dajanje in prenos finančnih informacij, obdelavo finančnih podatkov in z njimi povezano programsko opremo, zahtevo po uporabi javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja. V RO: Brez zavez za finančni najem, za trgovanje z instrumenti denarnega trga, menjalnimi tečaji, izvedenimi finančnimi instrumenti, valutnimi in obrestnimi instrumenti, prenosljivimi vrednostnimi papirji in drugimi prenosnimi instrumenti ter finančnimi sredstvi, za sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, za upravljanje premoženja ter za storitve poravnave in klirinške storitve za finančna sredstva. Plačila in storitve prenosa denarja so dovoljeni le prek banke s sedežem v Romuniji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V SI: (a) Sodelovanje pri izdaji menic zakladnice, upravljanje pokojninskih skladov: Brez zavez. (b) Vsi drugi podsektorji, razen sodelovanja pri izdaji menic zakladnice, upravljanja pokojninskih skladov, dajanja in prenosa finančnih informacij ter svetovanja in drugih pomožnih finančnih storitev: Brez zavez, razen za sprejemanje kreditov (posojil vseh vrst) ter sprejemanje garancij in zavez od tujih kreditnih institucij s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih lastnikov. Tuje osebe lahko tuje vrednostne papirje v prodajo ponudijo le prek domačih bank in borznoposredniške družbe. Člani slovenske borze morajo biti registrirani v Sloveniji ali pa biti podružnice tujih investicijskih podjetij ali bank. Za način 2 V BG: Veljajo lahko omejitve in pogoji v zvezi z uporabo telekomunikacijskega omrežja. V PL: Za dajanje in prenos finančnih informacij, obdelavo finančnih podatkov in z njimi povezano programsko opremo, zahtevo po uporabi javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja.
8. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA (samo zasebno financirane storitve)	
A. Bolnišnične storitve (CPC 9311) C. Storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen storitev bolnišnic (CPC 93193)	Za način 1 V AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Storitve socialnega varstva (CPC 933)	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 V BE: Brez zavez, razen za okrevališča in domove počitka ter domove za ostarele. V CZ: Brez zavez.
9. TURIZEM IN S POTOVANJI POVEZANE STORITVE	
A. Hoteli, restavracije ter priložnostna priprava in dostava jedi (CPC 641, CPC 642 in CPC 643) razen priložnostne priprave in dostave jedi v storitvah zračnega prevoza	Za način 1 V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez, razen za priložnostno pripravo in dostavo jedi. V HR: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	Za način 1 V BG, HU: Brez zavez. V CY: Zahteva se državljanstvo. Tuji ponudniki storitev morajo biti zastopani prek lokalnega potovalnega urada. Za način 2 Jih ni.
C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	Za način 1 V BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SI, SK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
10. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)	
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v živo, cirkusov in diskotek) (CPC 9619)	Za način 1 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 V CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V BG: Brez zavez, razen za razvedrilne storitve gledaliških režiserjev, pevskih skupin, glasbenih skupin in orkestro (CPC 96191); za storitve pisateljev, skladateljev, kiparjev, zabavljačev in drugih umetnikov posameznikov (CPC 96192); ter za pomožne gledališke storitve (CPC 96193). V EE: Brez zavez za druge razvedrilne storitve (CPC 96199), razen za storitve kinematografov. V LT, LV: Brez zavez, razen za storitve delovanja kinematografov (del CPC 96199).
B. Storitve poročevalskih in tiskovnih agencij (CPC 962)	Za način 1 V BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: Brez zavez. Za način 2 V BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.
C. Storitve knjižnic, arhivov, muzejev in druge kulturne storitve (CPC 963)	Za način 1 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
D. Športne storitve (CPC 9641)	Za načina 1 in 2 V AT: Brez zavez za storitve smučarskih šol in storitve gorskih vodnikov. V BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Brez zavez. Za način 1 V CY, EE: Brez zavez.
E. Storitve rekreacijskih parkov in kopališč (CPC 96491)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
11. PREVOZNE STORITVE	
A. Pomorski prevoz (a) Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza¹)	Za načina 1 in 2: Jih ni.

¹ Brez poseganja v obseg dejavnosti, ki se lahko v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo štejejo za kabotažo, ta seznam ne vključuje nacionalnega kabotažnega prevoza, ki naj bi zajemal prevoz potnikov ali blaga med pristaniščem ali točko v državi članici Unije in drugim pristaniščem ali točko v isti državi članici, vključno z njenim epikontinentalnim pasom, kot je določeno v Konvenciji ZN o pomorskem mednarodnem pravu, ter prevoz, ki se začne in konča v istem pristanišču ali točki v državi članici Unije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza ¹)	
B. Železniški prevoz (a) Prevoz potnikov (CPC 7111) (b) Prevoz tovora (CPC 7112)	Za način 1 V EU: Brez zavez. Za način 2: Jih ni.
C. Cestni prevoz (a) Prevoz potnikov (CPC 7121 in CPC 7122) (b) Prevoz tovora (CPC 7123, razen prevoz poštnih in kurirskih pošilk za lastne potrebe ²)	Za način 1 V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

¹ Brez poseganja v obseg dejavnosti, ki se lahko v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo štejejo za kabotažo, ta seznam ne vključuje nacionalnega kabotažnega prevoza, ki naj bi zajemal prevoz potnikov ali blaga med pristaniščem ali točko v državi članici Unije in drugim pristaniščem ali točko v isti državi članici, vključno z njenim epikontinentalnim pasom, kot je določeno v Konvenciji ZN o pomorskem mednarodnem pravu, ter prevoz, ki se začne in konča v istem pristanišču ali točki v državi članici Unije.

² Del CPC 71235, ki je v razdelku KOMUNIKACIJSKE STORITVE pod točko 2.A. Poštne in kurirske storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Cevovodni transport blaga, razen goriva ¹ (CPC 7139)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2: V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez.
12. POMOŽNE STORITVE ZA PREVOZ ²	
A. Pomožne storitve za pomorski prevoz (a) Storitve pretovarjanja v pomorstvu (b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) (c) Storitve carinjenja (d) Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike (e) Storitve pomorskih agencij	Za način 1: V EU: Brez zavez*. SE: Jih ni, razen za potiskanje/vlečenje in dajanje plovil s posadko v najem, kjer na Švedskem veljajo omejitve glede kabotaže in zastave. V AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez za dajanje plovil s posadko v najem. V HR: Brez zavez, razen za storitve agencij pri prevozu tovora. Za način 2: Jih ni.

¹ Cevovodni transport goriv je v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 14.B.

² Ne zajema storitev vzdrževanja in popravil prevozne opreme, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 1.F.(l) 1 do 1.F.(l) 4.

* Brez zavez zaradi tehnične neizvedljivosti.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(f) Storitve odpreme tovora v pomorstvu (g) Dajanje plovil s posadko v najem (CPC 7213) (h) Potiskanje in vlečenje (CPC 7214) (i) Podporne storitve v pomorskem prevozu (del CPC 745) (j) Druge podporne in pomožne storitve (del CPC 749)	
B. Pomožne storitve za železniški prevoz (a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) (b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) (c) Storitve agencij pri prevozu tovora (del CPC 748)	Za način 1 V EU: Brez zavez za storitve potiskanja in vlečenja. V CZ: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V HR: Brez zavez, razen za storitve agencij pri prevozu tovora. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(d) Potiskanje in vlečenje (CPC 7113) (e) Podporne storitve v železniškem prevozu (CPC 743) (f) Druge podporne in pomožne storitve (del CPC 749)	
C. Pomožne storitve za cestni prevoz (a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) (b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) (c) Storitve agencij pri prevozu tovora (del CPC 748) (d) Dajanje komercialnih cestnih vozil z voznikom v najem (CPC 7124) (e) Podporne storitve v cestnem prevozu (CPC 744) (f) Druge podporne in pomožne storitve (del CPC 749)	Za način 1 V AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez zavez za dajanje gospodarskih cestnih vozil z voznikom v najem. V HR: Brez zavez, razen za storitve agencij pri prevozu tovora in podporne storitve cestnega prevoza, za katere je potrebno dovoljenje. V CZ: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Pomožne storitve za zračni prevoz	
(a) Storitve zemeljske oskrbe (vključno s priložnostno pripravo in dostavo jedi)	Za način 1 V EU: Brez zavez, razen za priložnostno pripravo in dostavo jedi. Za način 2 V BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.
(b) Storitve skladiščenja (del CPC 742)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(c) Storitve agencij pri prevozu tovora (del CPC 748)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
(d) Dajanje zrakoplovov s posadko v najem (CPC 734)	Za načina 1 in 2: EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Unije, morajo biti registrirani v državi članici Unije, ki je letalskemu prevozniku izdala licenco, ali drugje v Uniji, če država članica, ki izda licenco, to dovoli. Za registracijo zrakoplova se lahko zahteva, da je v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora. Izjemoma lahko v posebnih okoliščinah vietnamski letalski prevoznik da v najem zrakoplov, registriran v Vietnamu, letalskemu prevozniku iz Unije, kadar ima ta izjemne potrebe, potrebe glede sezone zmogljivosti ali potrebe po odpravljanju operativnih težav, ki jih ne more ustrezno izpolniti z najemom zrakoplova, registriranega v Uniji, pri tem pa je treba pridobiti časovno omejeno dovoljenje države članice Unije, ki je izdala licenco letalskemu prevozniku iz Unije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(e) Prodaja in trženje (f) Računalniški sistemi rezervacij	Za načina 1 in 2 EU: Kadar ponudniki storitev računalniških sistemov rezervacij v Vietnamu letalskim prevoznikom iz Evropske unije ne zagotavljajo enake obravnave ¹ , kot se zagotavlja v Evropski uniji, ali kadar letalski prevozniki v Vietnamu ponudnikom storitev računalniških sistemov rezervacij iz Evropske unije ne zagotavljajo enake obravnave, kot se zagotavlja v Evropski uniji, se lahko sprejmejo ukrepi, da ponudniki storitev računalniških sistemov rezervacij iz Evropske unije letalskim prevoznikom iz Vietnama zagotovijo enako obravnavo oziroma da letalski prevozniki iz Unije ponudnikom storitev računalniških sistemov rezervacij iz Vietnama zagotovijo enako obravnavo.
E. Pomožne storitve za cevovodni transport blaga, razen goriva ² (a) Storitve skladiščenja blaga, razen cevovodni transport goriva (del CPC 742)	Za način 1: V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
13. DRUGE STORITVE PREVOZA	
Zagotavljanje storitev kombiniranega prevoza	Vse države članice, razen v AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Jih ni, brez poseganja v omejitve s tega seznama zavez, ki vplivajo na kateri koli način prevoza. V AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez zavez.

¹ „Enakovredna obravnava“ pomeni nediskriminatorno obravnavanje letalskih prevoznikov iz Evropske unije in ponudnikov storitev računalniških sistemov rezervacij iz Evropske unije.

² Pomožne storitve za cevovodni transport goriv so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 14.C.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
14. ENERGETSKE STORITVE	
A. Storitve v zvezi z rudarstvom (CPC 883) ¹	Za načina 1 in 2 Jih ni.
B. Cevovodni transport goriv (CPC 7131)	Za način 1: EU: Brez zavez. Za način 2: V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez zavez.

¹ Zajema naslednje storitve za plačilo ali po pogodbi: svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z rudarstvom, pripravo rudarskih izkopov, namestitvijo opreme na mestu izkopa, vrtanjem, storitvami z orodjem za vrtanje, storitvami v zvezi z ohišji in cevmi, storitvami na področju tehnike izplak in dobavo, nadzorom trdnih snovi, posebnimi operacijami iskanja in dela v vrtnah, geologijo območja vrtin in nadzorom vrtanja, jemanjem vzorcev jedra, preskušanjem vrtin, žičnimi storitvami, dobavo in delovanjem tekočin za zaključna dela (slanic), dobavo in montažo naprav za zaključna dela, cementiranjem (črpanje pod pritiskom), storitvami stimulacije (lomljenje, kisanje in črpanje pod pritiskom), storitvami zaključnih del in popravili vrtin, zamašitvijo in opustitvijo vrtin.
Ne zajema neposrednega dostopa do naravnih virov ali njihovega izkoriščanja.
Ne zajema priprave mesta izkopa za rudarsko izkoriščanje virov, ki niso nafta ali plin (CPC 5115), kar je pod 3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve skladiščenja goriv, transportiranih prek cevovodov (del CPC 742)	Za način 1: V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
D. Storitve trgovine na debelo v zvezi s trdnimi, tekočimi in plinastimi gorivi ter podobnimi izdelki (CPC 62271) ter storitve trgovine na debelo v zvezi z električno energijo, paro in vročo vodo	Za način 1: V EU: Brez zavez za storitve trgovine na debelo v zvezi z električno energijo, paro in vročo vodo. Za način 2 Jih ni.
E. Storitve maloprodaje v zvezi z motornim gorivom (CPC 613)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
F. Maloprodaja kurilnega olja, plina v jeklenkah, premoga in drv (CPC 63297) ter storitve maloprodaje v zvezi z električno energijo, plinom (ki ni v jeklenkah), paro in vročo vodo	Za način 1: V EU: Brez zavez za storitve maloprodaje v zvezi z električno energijo, plinom (ki ni v jeklenkah), paro in vročo vodo. V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Brez zavez za maloprodajo kurilnega olja, plina v jeklenkah, premoga in drv, razen za prodajo po pošti (jih ni za prodajo po pošti). Za način 2 Jih ni.
G. Storitve v zvezi z distribucijo energije (CPC 887)	Za način 1: V EU: Brez zavez, razen za posvetovalne storitve (brez pridržkov za posvetovalne storitve). Za način 2 Jih ni.
15. DRUGE STORITVE, KI NISO NAVEDENE NA DRUGEM MESTU	
(a) Storitve pranja, čiščenja in barvanja (CPC 9701)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(b) Frizerske storitve (CPC 97021)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(c) Kozmetične, manikirske in pedikerske storitve (CPC 97022)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(d) Druge lepotilne storitve, n.d.n. (CPC 97029)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(e) Storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, če se izvajajo kot storitve za sprostitev in dobro telesno počutje ter ne za medicinske ali rehabilitacijske namene ¹ (CPC Ver. 1.0 97230)	Za način 1: V EU: Brez zavez. Za način 2 Jih ni.
(g) Storitve telekomunikacijskih povezav (CPC 7543)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

¹ Terapevtske masaže in storitve termalnega zdravljenja so pod 1.A.(h) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve, 1.A.(j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja ter zdravstvene storitve (8.A in 8.C).

Specifične zaveze o liberalizaciji naložb

1. Seznam zavez iz tega dodatka navaja gospodarske dejavnosti, liberalizirane v skladu s členom 8.7 (Seznam specifičnih zavez), ter, s pridržki, omejitve dostopa do trga ter omejitve nacionalne obravnave in operativnih zahtev, ki veljajo za podjetja in vlagatelje iz Vietnama v teh dejavnostih. Seznam zavez sestavljajo naslednji elementi:
 - (a) prvi stolpec navaja sektor ali podsektor, v katerem je Unija prevzela zavezo, ter obseg liberalizacije, v katerem veljajo pridržki; in
 - (b) drugi stolpec opisuje veljavne pridržke.
2. Pojasniti je treba, da se brez poseganja v odstavek 3 člena 8.5 (Nacionalna obravnava) za podjetja in vlagatelje iz Vietnama, potem ko so bili ustanovljeni na ozemlju Unije, v zvezi z ustanavljanjem še naprej uporabljajo pridržki in zaveze v skladu s členom 8.4 (Dostop do trga), členom 8.5 (Nacionalna obravnava) in členom 8.8 (Operativne zahteve) iz tega dodatka.

3. EU ne prevzema zavez v zvezi z dostopom do trga, nacionalno obravnavo ali operativnimi zahtevami v sektorjih ali podsektorjih, ki jih zajema ta sporazum in niso navedeni na seznamih, opredeljenih v tem dodatku.
4. Seznam zavez iz tega dodatka ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v zvezi z dostopom do trga ali nacionalno obravnavo v smislu členov 8.4 (Dostop do trga) in 8.5 (Nacionalna obravnavo). Ti ukrepi, kot so na primer potreba po pridobitvi dovoljenja, obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, in nediskriminatorna zahteva, da nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na okoljsko zaščitene območjih ali na območjih s posebnim zgodovinskim in umetniškim pomenom, čeprav jih ni na seznamu v tem dodatku, v vsakem primeru veljajo za vietnamska podjetja in vlagatelje.
5. Seznam zavez iz tega dodatka v skladu z odstavkom 6 člena 8.1 (Cilji in področje uporabe) ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodeli pogodbenica.

6. Ne glede na člen 8.4 (Dostop do trga) nediskriminatornih zahtev v zvezi s pravno obliko podjetja na seznamu zavez o liberalizacij naložb iz tega dodatka ni treba navesti, da bi jih Unija ohranila ali sprejela.
7. Pravice in obveznosti, ki izhajajo s seznama zavez, navedenega v tem dodatku, nimajo neposrednega učinka in ne dodeljujejo pravic neposredno fizičnim ali pravnim osebam.
8. Kadar Unija ohrani pridržek, v skladu s katerim mora biti ponudnik storitev državljan ali imeti stalno prebivališče oziroma sedež na njenem ozemlju, kot pogoj za opravljanje gospodarske dejavnosti, vključno s storitvami, na njenem ozemlju, ta pridržek, naveden na seznamu zavez v Dodatku 8-A-3 v skladu z oddelkom D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov) poglavja 8 (Liberalizacija naložb, trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje), velja kot pridržek v zvezi z zavezami o liberalizaciji naložb, sprejetimi v tem dodatku v skladu s členom 8.7 (Seznam specifičnih zavez), kjer je to ustrezno.
9. Unija po potrebi sprejme zaveze, ki se po državah članicah razlikujejo.

10. Pojasniti je treba, da obveznost odobritve nacionalne obravnave za Unijo ne vključuje zahteve po razširitvi obravnave, ki jo ena država članica zagotovi državljanom in pravnim osebam druge države članice na podlagi Pogodbe o delovanju Evropske unije, ali katerih koli ukrepov, sprejetih v skladu z navedeno pogodbo, vključno z njihovim izvajanjem v državah članicah, na fizične ali pravne osebe Vietnama. Taka nacionalna obravnava se odobri samo pravnim osebam Vietnama, ki so ustanovljene v skladu s pravom druge države članice in imajo v njej registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto, vključno s pravnimi osebami s sedežem v Uniji, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov Vietnama.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
VSI SEKTORJI	Nepremičnine Vse države članice, razen AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Jih ni. V AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (<i>Länder</i>), ki presodijo, ali navedeno vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. V BG: Tuje fizične in pravne osebe (tudi prek podružnice) ne morejo pridobiti lastništva nad zemljišči. Bolgarske pravne osebe s tujo udeležbo ne morejo pridobiti lastništva nad kmetijskimi zemljišči. Tuje pravne osebe in tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini lahko pridobijo lastništvo nad zgradbami in omejene pravice do lastnine¹ nad nepremičninami z dovoljenjem ministrstva za finance. Zahteva po dovoljenju ne velja za osebe, ki so izvedle naložbe v Bolgariji. Tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini, tuje pravne osebe in družbe, v katerih ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepreči sprejetje odločitev, lahko pridobijo pravice do lastnine nad nepremičninami v posebnih geografskih območjih, ki jih določi Svet Evropske unije in po dovoljenju. V CY: Brez zavez. V CZ: Kmetijska zemljišča in gozdove lahko pridobijo tuje fizične in pravne osebe s stalnim prebivališčem na Češkem. Posebna pravila veljajo za kmetijska zemljišča in gozdove v državni lasti.

¹ Bolgarsko pravo lastninskih razmerij priznava naslednje omejene lastninske pravice: pravico do uporabe, pravico do gradnje, pravico do postavitve nadgradnje in služnostno pravico.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V DK: Omejitve veljajo pri nakupu nepremičnin s strani fizičnih in pravnih oseb nerezidentov. Omejitve se uporabljajo tudi pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. V EE: Brez zavez za nakup kmetijskih zemljišč in gozdov¹. V EL: V skladu z Zakonom št. 1892/90 morajo državljani za nakup zemlje v obmejnih območjih dobiti dovoljenje ministra za obrambo. V skladu z upravno prakso se dovoljenje zlahka izda za neposredne naložbe. V FI (Ålandski otoki): Omejitve veljajo za pravico fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Ålandskih otokih in za pravico pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Ålandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov. Omejitve veljajo tudi za pravico do ustanavljanja in pravico opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, ali za vse pravne osebe. V HR: Brez zavez glede nakupa nepremičnin s strani ponudnikov storitev, ki nimajo sedeža ali niso registrirani na Hrvaškem. Dovoljen je nakup nepremičnin, potrebnih za opravljanje storitev s strani družb, ki imajo sedež ali so registrirane na Hrvaškem kot pravne osebe. Za nakup nepremičnin, potrebnih za opravljanje storitev s strani podružnic, se zahteva dovoljenje ministrstva za pravosodje. Tuje fizične in pravne osebe lahko kupijo kmetijska zemljišča. V HU: Omejitve veljajo pri nakupu zemljišč in nepremičnin za tuje vlagatelje².

¹ Pri storitvenih sektorjih te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih zavez GATS.

² Pri storitvenih sektorjih te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih zavez GATS.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	V IE: Domače ali tuje družbe ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti na Irskem predhodno pisno dovoljenje komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo, trgovino in zaposlovanje, opusti. Ta zakon ne velja za mestna zemljišča. V IT: Za nakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb veljajo pogoji vzajemnosti. V LT: Brez zavez za nakup zemljišča¹. V LV: Brez zavez glede pridobivanja zemljišč; zemljišče se ne sme najeti za dlje, kot je dovoljeno, tj. 99 let. V MT: Zahteve zakonodaje in predpisov Malte glede nakupa nepremičnin veljajo še naprej. V PL: Tujci za neposredno ali posredno pridobitev nepremičnin potrebujejo dovoljenje. Tujci za nakup ali drugačno pridobitev delnic ter za vsa druga pravna dejanja v zvezi z delnicami družbe, katere sedež je na Poljskem in ki je lastnica ali stalna uporabnica premoženja na ozemlju Poljske, potrebujejo dovoljenje. Minister za notranje zadeve s soglasjem ministra za nacionalno obrambo, v primeru kmetijske nepremičnine pa tudi s soglasjem ministra za kmetijstvo in razvoj podeželja, izda dovoljenje z upravno odločbo. V RO: Fizične osebe brez romunskega državljanstva in prebivališča v Romuniji ter pravne osebe brez romunske državne pripadnosti in sedeža v Romuniji ne morejo pridobiti lastništva nad parcelami zemljišč s posli, sklenjenimi med živimi.

¹ Pri storitvenih sektorjih te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih zavez GATS.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V SI: Pravne osebe, ustanovljene v Sloveniji z udeležbo tujega kapitala, lahko kupijo nepremičnine na ozemlju Slovenije. Podružnice¹, ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko kupijo le nepremičnine, ki so potrebne za gospodarske dejavnosti, za katere so ustanovljene, razen zemljišč. V SK: Omejitve veljajo pri nakupu nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuji subjekti lahko nepremičnine kupijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Slovaškem ali z udeležbo v skupnih podjetjih. Brez zavez za nakup zemljišč.
VSI SEKTORJI	Generalni direktorji in revizorji V AT: Generalni direktorji podružnic pravnih oseb morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. Fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. V FI: Tujec, ki trguje kot zasebni podjetnik, potrebuje dovoljenje za promet in mora imeti stalno prebivališče v Uniji. Za vse sektorje, razen za telekomunikacijske storitve, se za generalnega direktorja delniške družbe zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Za telekomunikacijske storitve se za generalnega direktorja zahteva stalno prebivališče. V FR: Če generalni direktor industrijske, komercialne ali obrtne dejavnosti nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje. V RO: Večina revizorjev gospodarske družbe in njihovih namestnikov je romunskih državljanov. V SE: Generalni direktor pravne osebe ali podružnice ima stalno prebivališče na Švedskem.

¹ V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah v Sloveniji ustanovljena podružnica ni pravna oseba, vendar se v smislu delovanja obravnava enako kot hčerinska družba, kar je v skladu z odstavkom (g) člena XXVIII GATS.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Javne službe V EU: Gospodarske dejavnosti, ki se obravnavajo kot storitve javnih služb na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim subjektom¹.²
VSI SEKTORJI	Vrste ustanovitve V EU: Obravnava, priznana hčerinskim družbam (vietnamskih družb), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice Unije, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto na ozemlju Unije, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici Unije ustanovi vietnamska družba³. Vendar to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovila družba ali podjetje iz tretje države, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če ni s pravom Unije taka razširitev izrecno prepovedana.

-
- ¹ Javne službe obstajajo v sektorjih, kot so znanstveno in tehnično svetovanje, raziskovalne in razvojne storitve na področju družboslovja in humanističnih ved, tehnično preizkušanje in analiziranje, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve za vse vrste prevoza. Izključne pravice za opravljanje takih storitev se pogosto dodelijo zasebnim subjektom, na primer subjektom, ki jim javni organi podelijo koncesije, pogojene s posebnimi storitvenimi obveznostmi. Ker javne službe pogosto obstajajo tudi na podcentralni ravni, sestavljanje podrobnih in izčrpnih seznamov po posameznih sektorjih ni praktično.
- ² Ta omejitev ne zadeva telekomunikacijskih, računalniških in z njimi povezanih storitev.
- ³ V skladu s členom 54 Pogodbe o delovanju Evropske unije te hčerinske družbe štejejo za pravne osebe Unije. Če imajo trajno in dejansko povezavo z gospodarstvom Unije, koristijo ugodnosti notranjega trga Unije, kar med drugim vključuje pravico do ustanovitve in zagotavljanja storitev v vseh državah članicah Unije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V BG: Za ustanovitev podružnice je potrebno dovoljenje. V BG in PL: Dejavnosti predstavništva lahko obsegajo samo oglaševanje in promocijo tujega matičnega podjetja, ki ga predstavništvo zastopa. V EE: Vsaj polovica članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v Uniji. V FI: Vietnamec, ki trguje kot družbenik v finski družbi z omejeno ali neomejeno odgovornostjo, mora imeti dovoljenje za promet in stalno prebivališče v Uniji. Za vse sektorje, razen za telekomunikacijske storitve, velja, da mora vsaj polovica rednih članov in namestnikov v upravnem odboru izpolnjevati zahtevo glede državljanstva in stalnega prebivališča; vendar se lahko določenim družbam odobrijo izjeme. Za telekomunikacijske storitve velja, da mora polovica ustanoviteljev in polovica članov upravnega odbora izpolnjevati zahtevo glede stalnega prebivališča. Če je ustanovitelj pravna oseba, se rezidenčnost zahteva tudi za pravno osebo. Če namerava vietnamska organizacija izvajati poslovno ali trgovinsko dejavnost z vzpostavitvijo podružnice na Finskem, mora pridobiti dovoljenje. Vietnamska organizacija ali fizična oseba, ki ni državljan Unije, potrebuje dovoljenje za ustanovitev družbe z omejeno odgovornostjo. V IT: Za opravljanje industrijskih, komercialnih in obrtniških dejavnosti se zahtevata dovoljenje za prebivanje in posebno dovoljenje za opravljanje dejavnosti. V PL: Razen finančnih storitev brez zavez za podružnice. Vietnamski vlagatelji lahko prevzamejo in opravljajo gospodarsko dejavnost le v obliki družbe z neomejeno odgovornostjo, komanditne delniške družbe, družbe z omejeno odgovornostjo in delniške družbe (v primeru pravnih storitev le v obliki registriranega partnerstva in komanditne družbe).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V RO: Samostojni upravljavec ali predsednik upravnega odbora ter polovica skupnega števila upravljavcev gospodarskih družb so romunski državljani, razen če je v pogodbi družbe ali njenih statutih določeno drugače. Večina revizorjev gospodarske družbe in njihovih namestnikov je romunskih državljanov. V SE: Vietnamska družba, ki na Švedskem ni ustanovila pravne osebe ali posluje s posredovanjem trgovskega zastopnika, izvaja svoje trgovinske posle prek podružnice, ki je registrirana na Švedskem in ima neodvisno vodstvo in ločeno knjigovodstvo. Generalni direktor podružnice in njegov namestnik, če je imenovan, morata imeti stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP). Fizična oseba brez stalnega prebivališča v EGP, ki opravlja trgovinske posle na Švedskem, imenuje in registrira predstavnika s stalnim prebivališčem, ki je pristojen za poslovanje na Švedskem. Za poslovanje na Švedskem se vodijo ločeni računi. Pristojni organ lahko v posameznih primerih odobri izjemo od zahtev glede ustanovitve podružnice in glede rezidentstva. Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni – ki jih izvaja družba s sedežem ali fizična oseba s stalnim prebivališčem zunaj EGP – se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem. V družbah z omejeno odgovornostjo in združenih gospodarskih združenjih morajo vsaj polovica članov v upravnem odboru, vsaj polovica namestnikov članov odbora, generalni direktor, poddirektor in vsaj ena oseba, pooblaščen za podpis družbe, če je imenovana, imeti stalno prebivališče v EGP. Pristojni organ lahko odobri izjeme od te zahteve. Če nihče od predstavnikov družbe nima stalnega prebivališča na Švedskem, mora odbor imenovati in registrirati osebo s stalnim prebivališčem na Švedskem, ki je pooblaščen za sprejemanje uradnih dokumentov v imenu družbe. Ustrezni pogoji prevladujejo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V SK: Vietnamska fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščenca za delovanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje na Slovaškem.
VSI SEKTORJI	Naložbe V BG: V podjetjih, v katerih javni (državni ali občinski) delež lastniškega kapitala presega 30 %, je treba odobriti prenos teh deležev na tretje osebe. Za nekatere gospodarske dejavnosti, povezane z izkoriščanjem ali uporabo državne ali javne lastnine, veljajo koncesije, dodeljene v skladu z določbami Zakona o koncesijah. Tuji vlagatelji ne morejo sodelovati pri privatizaciji. Tuji vlagatelji in bolgarske pravne osebe z vietnamskim nadzornim deležem potrebujejo dovoljenje za (a) iskanje, razvoj ali pridobivanje naravnih virov iz teritorialnega morja, epikontinentalnega pasu ali izključne ekonomske cone ter za (b) pridobitev nadzornega deleža kapitala v družbah, ki se ukvarjajo s katero koli dejavnostjo iz točke (a). V DK: Ustanovitev podružnic s strani tujih družb izven Unije je odvisna od tega, ali se je zadevna država dogovorila v mednarodnem sporazumu. Načrtovanje maloprodaje na Danskem ureja Zakon o načrtovanju in vsebuje merila glede velikosti in lokacije trgovin za maloprodajo. Urejanje velikosti in lokacije temelji zgolj na okoljskih zahtevah. Zato tuja družba, ki se ukvarja z maloprodajo, pred naložbo na Danskem ne potrebuje posebnega dovoljenja. V ES: Za naložbe tujih vlad in javnih subjektov¹ v Španiji, ki se opravijo neposredno ali prek podjetij ali drugih subjektov, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade.

¹ Taka naložba ponavadi ne vključuje samo gospodarskih interesov, temveč tudi negospodarske interese teh subjektov.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V FR: Tuje nakupe, ki presegajo 33,33 % delnic ali glasovalnih pravic v obstoječih francoskih podjetjih ali vodijo k nadzoru nad francoskimi družbami, ki so del izvrševanja javnih pooblastil ali spadajo na enega od naslednjih področij, četudi le občasno, mora predhodno odobriti minister za gospodarstvo: (a) dejavnosti, ki bi lahko ogrozile javni red, javno varnost ali nacionalne obrambne interese; (b) raziskave na področju orožja, streliva ali razstreliva v prahu ali eksplozivnih snovi ter njihova proizvodnja in trženje. Dovoljenje se lahko izda pod posebnimi pogoji. Tuja udeležba v na novo lastninjenih družbah se lahko omeji na različne zneske javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer te zneske določi francoska vlada za vsak primer posebej. V nekaterih komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je za ustanovitev potrebno posebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno prebivanje. V FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1 000 zaposlenimi ali katerega promet presega 168 milijonov EUR ali katerega bilančna vsota¹ presega 168 milijonov EUR) s strani vietnamskega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi finski organi. Ta potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. Te omejitve ne veljajo za telekomunikacijske storitve. V HU: Vietnamska udeležba v na novo lastninjenih družbah je brez zavez.

¹ Skupni znesek premoženja ali skupni znesek dolgov in kapitala.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V IT: Na novo lastninjenim družbam se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo lastninjenih družbah so lahko v nekaterih primerih omejene. V obdobju petih let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma se lahko zahteva soglasje pristojnih organov za pridobitev velikega lastniškega deleža družb, ki delujejo na področju obrambe, prevoza, telekomunikacij in energetike.
VSI SEKTORJI	Geografska območja V FI: Na Ålandskih otokih omejitve pravice do ustanavljanja brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, in za pravne osebe.
1. KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	
A. Kmetijstvo, lov (ISIC Rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015), razen svetovalnih in posvetovalnih storitev ¹	V AT, HR, HU, MT, RO, SI: Brez zavez za kmetijske dejavnosti. V FR: Za ustanovitev kmetijskih podjetij s strani vietnamskih državljanov in nakup vinogradov s strani vietnamskih vlagateljev je potrebno dovoljenje. V IE: Za ustanovitev v dejavnosti mletja moke s strani oseb, ki imajo stalno prebivališče v Vietnamu, je potrebno dovoljenje. V SE: Le ljudstvo Sami ima lahko v lasti in vzreja severno jelenjad.

¹ Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom, gozdarstvom in ribištvo so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(f) in 6.F.(g).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Gozdarstvo (ISIC Rev. 3.1: 020), razen svetovalnih in posvetovalnih storitev ¹	V BG: Brez zavez za sečnjo.
2. RIBIŠTVO IN AKVAKULTURA (ISIC Rev. 3.1: 0501, 0502), razen svetovalnih in posvetovalnih storitev ²	Brez zavez.
3. RUDARSTVO IN PRIDOBIVANJE KAMNIN ³ A. Pridobivanje premoga in lignita; pridobivanje šote (ISIC Rev. 3.1: 10)	V EU: Brez zavez za pravne osebe, ki jih nadzorujejo ⁴ fizične ali pravne osebe iz države nečlanice Unije, iz katere Unija uvozi več kot 5 % celotnega uvoza nafte ali zemeljskega plina. Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Brez zavez za pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina.

¹ Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom, gozdarstvom in ribištvo so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(f) in 6.F.(g).

² Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom, gozdarstvom in ribištvo so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(f) in 6.F.(g).

³ Velja horizontalna omejitev za javne službe.

⁴ Pravna oseba je pod nadzorom drugih fizičnih ali pravnih oseb, če imajo te pristojnosti, da imenujejo večino njenih direktorjev ali drugače zakonito usmerjajo njeno delovanje. Za nadzor šteje predvsem več kot 50-odstotni lastniški delež v pravni osebi.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
B. Pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina ¹ (ISIC Rev. 3.1: 1110)	
C. Pridobivanje kovinskih rud (ISIC Rev. 3.1: 13)	
D. Drugo pridobivanje rudnin in kamnin (ISIC Rev. 3.1: 14)	
4. PROIZVODNJA ²	
A. Proizvodnja živil in pijač (ISIC Rev. 3.1: 15)	Jih ni.
B. Proizvodnja tobačnih izdelkov (ISIC Rev. 3.1: 16)	Jih ni.
C. Proizvodnja tekstilij (ISIC Rev. 3.1: 17)	Jih ni.

¹ Ne zajema storitev v zvezi z rudarstvom za plačilo ali po pogodbi na naftnih in plinskih poljih, ki so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.A.

² Ta sektor ne vključuje svetovalnih storitev v zvezi s proizvodnjo, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(h).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Proizvodnja oblačil; strojenje in barvanje krzna (ISIC Rev. 3.1: 18)	Jih ni.
E. Strojenje in dodelava usnja; proizvodnja potovalne galanterije, ročnih torbic ter sedlarskih, jermenskih izdelkov in obutve (ISIC Rev. 3.1: 19)	Jih ni.
F. Obdelava in predelava lesa, lesnih izdelkov in izdelkov iz plute, razen pohištva; proizvodnja izdelkov iz slame in pletarskih materialov (ISIC Rev. 3.1: 20)	Jih ni.
G. Proizvodnja papirja in izdelkov iz papirja (ISIC Rev. 3.1: 21)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
H. Založništvo, tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa ¹ (ISIC Rev. 3.1: 22, razen za založništvo in tiskanje za plačilo ali po pogodbi ²)	V HR: Zahteva se stalno prebivališče. V IT: Za lastnike založniških in tiskarskih družb se zahteva državljanstvo.
I. Proizvodnja koksa (ISIC Rev. 3.1: 231)	Jih ni.
J. Proizvodnja rafiniranih naftnih proizvodov ³ (ISIC Rev. 3.1: 232)	V EU: Brez zavez za pravne osebe, ki jih nadzorujejo fizične ali pravne osebe iz države nečlanice Unije, iz katere Unija uvozi več kot 5 % celotnega uvoza nafte ali zemeljskega plina. Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
K. Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov, razen razstreliv (ISIC Rev. 3.1: 24, razen proizvodnje razstreliv)	Jih ni.

¹ Sektor je omejen na proizvodne dejavnosti. Ne zajema dejavnosti, ki so povezane z avdiovizualno dejavnostjo ali ki predstavljajo kulturno vsebino.

² Založništvo ali tiskanje za plačilo ali po pogodbi je v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(p).

³ Velja horizontalna omejitev za javne službe.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
L. Proizvodnja izdelkov iz gume in plastičnih mas (ISIC Rev. 3.1: 25)	Jih ni.
M. Proizvodnja drugih nekovinskih mineralnih izdelkov (ISIC Rev. 3.1: 26)	Jih ni.
N. Proizvodnja osnovnih kovin (ISIC Rev. 3.1: 27)	Jih ni.
O. Proizvodnja kovinskih izdelkov, razen strojev in opreme (ISIC Rev. 3.1: 28)	Jih ni.
P. Proizvodnja strojev	
(a) Proizvodnja strojev za splošne namene (ISIC Rev. 3.1: 291)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) Proizvodnja strojev za posebne namene, razen orožja in streliva (ISIC Rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Jih ni.
(c) Proizvodnja gospodinjskih naprav, n.d.n. (ISIC Rev. 3.1: 293)	Jih ni.
(d) Proizvodnja pisarniških in računskih strojev ter računalniških naprav (ISIC Rev. 3.1: 30)	Jih ni.
(e) Proizvodnja električnih strojev in naprav, n.d.n. (ISIC Rev. 3.1: 31)	Jih ni.
(f) Proizvodnja radijskih in televizijskih naprav in komunikacijske opreme ter aparatov (ISIC Rev. 3.1: 32)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Q. Proizvodnja medicinskih, preciznih in optičnih instrumentov in ur (ISIC Rev. 3.1: 33)	Jih ni.
R. Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic (ISIC Rev. 3.1: 34)	Jih ni.
S. Proizvodnja druge (nevojaške) prevozne opreme (ISIC Rev. 3.1: 35, razen proizvodnje vojnih ladij, vojnih letal in druge prevozne opreme za vojaško uporabo)	Jih ni.
T. Proizvodnja pohištva; proizvodnja drugih izdelkov, n.d.n. (ISIC Rev. 3.1: 361, 369)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
U. Recikliranje (ISIC Rev. 3.1: 37)	Jih ni.
5. PROIZVODNJA; PRENOS IN DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE ENERGIJE, PLINA, PARE IN VROČE VODE ¹ ZA LASTNE POTREBE (razen proizvodnje jedrske energije)	
A. Proizvodnja električne energije; prenos in distribucija električne energije za lastne potrebe (del ISIC Rev. 3.1: 4010)	V EU: Brez zavez.

¹ Velja horizontalna omejitev za javne službe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Proizvodnja plina; distribucija plinastih goriv po plinovodni mreži za lastne potrebe (del ISIC Rev. 3.1: 4020) ¹	V EU: Brez zavez.
C. Proizvodnja pare in vroče vode; distribucija pare in vroče vode za lastne potrebe (del ISIC Rev. 3.1: 4030) ²	V EU: Brez zavez za pravne osebe, ki jih nadzorujejo ³ fizične ali pravne osebe iz države nečlanice Unije, iz katere Unija uvozi več kot 5 % celotnega uvoza nafte ali zemeljskega plina. Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).

-
- ¹ Ne zajema prenosa zemeljskega plina in plinastih goriv prek plinovodov, prenosa plina in njegove distribucije za plačilo ali po pogodbi ter prodaje zemeljskega plina in plinastih goriv, kar je v razdelku ENERGETSKE STORITVE.
- ² Ne zajema prenosa in distribucije pare in vroče vode za plačilo ali po pogodbi ter prodaje pare in vroče vode, kar je v razdelku ENERGETSKE STORITVE.
- ³ Pravna oseba je pod nadzorom drugih fizičnih ali pravnih oseb, če imajo te pristojnosti, da imenujejo večino njenih direktorjev ali drugače zakonito usmerjajo njeno delovanje. Za nadzor šteje predvsem več kot 50-odstotni lastniški delež v pravni osebi.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
6. POSLOVNE STORITVE	
A. Strokovne storitve	
(a) Pravne storitve (CPC 861) ¹ razen pravnega svetovanja in storitev pravnih dokumentov in potrjevanj, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki, nosilci javnih funkcij, na primer notarji, „huissiers de justice“ ali drugi „officiers publics et ministériels“	V AT: Kapitalska udeležba in deleži vietnamskih odvetnikov (ki morajo biti v Vietnamu popolnoma usposobljeni) v poslovnih rezultatih katere koli odvetniške pisarne ne smejo presegati 25 %. Ti odvetniki ne smejo imeti odločilnega vpliva pri odločanju. V BE: Za zastopanje pred „Cour de cassation“ v nekazenskih zadevah veljajo kvote. V CY: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Partnerji ali delničarji ali člani upravnega odbora odvetniške družbe na Cipru so lahko samo odvetniki, ki so včlanjeni v odvetniško zbornico. V DK: Samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica in odvetniške družbe, registrirane na Danskem, so lahko lastniki delnic danskih odvetniških družb. Člani upravnega odbora ali del vodstva danske odvetniške družbe so lahko samo odvetniki z danskim dovoljenjem za opravljanje poklica. Za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti se zahteva danski pravni izpit.

¹ Zajema pravno svetovanje, pravno zastopanje, pravno arbitražo in spravo/mediacijo ter storitve pravnih dokumentov in potrjevanja. Izvajanje pravnih storitev je dovoljeno le v zvezi z mednarodnim javnim pravom, pravom Unije in pravom katere koli jurisdikcije, kjer je ponudnik storitve ali njegovo osebje usposobljeno za opravljanje poklica odvetnika, ter kot za druge storitve tudi za te storitve veljajo zahteve glede dovoljenj in postopki, ki se uporabljajo v državah članicah Unije. Za odvetnike, ki izvajajo pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in tujim pravom, so lahko te zahteve glede dovoljenj in postopki med drugim skladnost z lokalnimi etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici. Pravne storitve v zvezi s pravom Unije načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v eni od držav članic Unije in deluje osebno, pravne storitve v zvezi s pravom države članice Unije pa načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v tej državi članici Unije in deluje osebno. Polno članstvo v odvetniški zbornici v zadevni državi članici Unije je lahko torej nujno za zastopanje pred sodišči in drugimi pristojnimi organi v Uniji, saj vključuje uporabo procesnega prava Unije in nacionalnega procesnega prava. Vendar pa lahko v nekaterih državah članicah tuji odvetniki, ki niso polni člani odvetniške zbornice, v civilnih postopkih zastopajo stranko, ki je državljani ali ki pripada državi, v kateri ima odvetnik pravico do opravljanja poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V FR: Za dostop odvetnikov do poklica „<i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i>“ in „<i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i>“ veljajo kvote. Nekatere pravne oblike („<i>association d'avocats</i>“ in „<i>société en participation d'avocat</i>“) so namenjene samo odvetnikom, ki so polnopravni člani odvetniške zbornice v Franciji. V odvetniški družbi, ki opravlja storitve v zvezi s francoskim pravom ali pravom Unije, je najmanj 75 % partnerjev, ki imajo v lasti 75-odstotni delež družbe, odvetnikov, ki so polnopravni člani odvetniške zbornice v Franciji. V HR: Samo člani hrvaške odvetniške zbornice („<i>odvjetnici</i>“) lahko zastopajo stranke pred sodišči. Za članstvo v zbornici se zahteva državljanstvo. V HU: Za tržno prisotnost je potrebno partnerstvo z madžarskim odvetnikom („<i>ügyvéd</i>“), odvetniško pisarno („<i>ügyvédi iroda</i>“) ali predstavništvom. V LT: Za polnopravno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za opravljanje odvetniškega poklica v okviru domače zakonodaje Unije in nacionalne zakonodaje, se zahteva državljanstvo. V PL: Čeprav so odvetnikom iz Unije na voljo tudi druge pravne oblike, imajo tuji odvetniki dostop le do pravnih oblik družbe z neomejeno odgovornostjo, komanditne delniške družbe in komanditne družbe.
(b) 1. Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212 razen „revizorskih storitev“, CPC 86213, CPC 86219 in CPC 86220)	V AT: Kapitalska udeležba in deleži vietnamskih računovodij (ki morajo biti pooblaščen v skladu z vietnamsko zakonodajo) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, če niso člani avstrijskega poklicnega združenja. V CY: Za dostop je treba preveriti gospodarske potrebe. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) 2. Revizorske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	V AT: Kapitalska udeležba in deleži vietnamskih revizorjev (ki morajo biti pooblašчени v skladu z vietnamsko zakonodajo) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, če niso člani avstrijskega poklicnega združenja. V CY: Revizorjem tretjih držav se pod določenimi pogoji izda posebno dovoljenje. V CZ: Samo revizorji, pooblašчени na Češkem, lahko opravljajo revizorske storitve. V pravnih osebah mora biti večina glasovalnih delnic v lasti revizorjev, pooblaščenih na Češkem. Večina oseb v statutarnem organu mora biti revizorjev, pooblaščenih na Češkem. V DK: Tuji računovodje potrebujejo dovoljenje danske agencije za trgovino in družbe, da lahko sklenejo partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodji. V ES: Za zakonite revizorje in za administratorje, direktorje in partnerje družb, razen tistih, ki jih zajema Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta („8. direktiva o pravu gospodarskih družb“), se zahteva državljanstvo. V FI: Za najmanj enega izmed revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo se zahteva stalno prebivališče. V HR: Jih ni, razen da lahko revizije opravljajo samo pravne osebe. V LT: Najmanj 75 % delnic pripada revizorjem ali revizijskim družbam iz Unije. V LV: V gospodarski družbi zapriseženih revizorjev je več kot 50 % kapitalskih deležev z glasovalnimi pravicami v lasti zapriseženih revizorjev ali gospodarskih družb zapriseženih revizorjev iz Unije. V PL: Zahteva se državljanstvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	V SE: Samo revizorji, pooblašeni na Švedskem, lahko opravljajo obvezne revizorske storitve pri nekaterih pravnih osebah, vključno z vsemi družbami z omejeno odgovornostjo, in pri fizičnih osebah. Samo revizorji, pooblašeni na Švedskem, in registrirana javna računovodska podjetja so lahko delničarji ali družbeniki družb, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Za pooblastitev se zahteva stalno prebivališče v EGP ali Švici. Naziv „pooblašeni revizor“ lahko uporabljajo le revizorji, ki so pooblašeni na Švedskem. Revizorji združenih gospodarskih združenj in nekaterih drugih podjetij, ki niso certificirana ali pooblašena računovodska podjetja, morajo imeti stalno prebivališče v EGP, razen če vlada ali vladni organ v določenem primeru dopusti izjemo. Obvezne revizije v družbah, ki kotirajo na borzi, in družbah, ki presegajo določen prag za promet, bilančno vsoto in število zaposlenih, morajo opraviti javni revizorji, pooblašeni na Švedskem. Za pooblastitev se zahteva stalno prebivališče v EGP ali Švici. Samo revizorji, pooblašeni na Švedskem, in registrirana javna računovodska podjetja so lahko delničarji ali družbeniki družb, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Naziv „pooblašeni revizor“ lahko uporabljajo le revizorji, ki so pooblašeni na Švedskem. Revizorji združenih gospodarskih združenj in nekaterih drugih podjetij, ki niso pooblašena ali potrjena računovodska podjetja, morajo imeti stalno prebivališče v EGP. Pristojni organ lahko odobri izjeme od te zahteve. V SK: Najmanj 60 % kapitalskega deleža ali glasovalnih pravic je pridržanih za državljane.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863) ¹	V AT: Kapitalska udeležba in deleži vietnamskih davčnih svetovalcev (ki morajo biti pooblašteni v skladu z vietnamsko zakonodajo) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov. Ta omejitev velja le za osebe, ki niso člani avstrijskega poklicnega združenja. V CY: Za dostop je treba preveriti gospodarske potrebe. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. V CZ, SK: Davčne storitve lahko zagotovijo fizične osebe, vpisane na seznam pri Zvezi davčnih svetovalcev ali Zvezi revizorjev.
(d) Arhitekturne storitve in (e) Storitve urbanističnega in krajinskega načrtovanja (CPC 8671 in CPC 8674)	V BG: Pri projektih, ki so pomembni za državo ali regijo, morajo vietnamski vlagatelji delovati kot partnerji ali podizvajalci lokalnih vlagateljev. V FR: Zagotavljanje samo s SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>) ali s SCP. V CY: Zahteva se državljanstvo. V LV: Pri arhitekturnih storitvah se za pridobitev dovoljenja, ki omogoča opravljanje poslovne dejavnosti z vso pravno odgovornostjo in pravicami do podpisa projekta, zahtevata triletna praksa na področju projektiranja v Latviji in univerzitetna diploma. V SK: Obvezno je članstvo v zadevni zbornici; lahko se prizna članstvo v ustrezni tuji ustanovi. Zahteva glede stalnega prebivališča, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme.

¹ Ne zajema storitev pravnega svetovanja in pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so pod točko 1.A.a) Pravne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(f) Inženirske storitve in (g) Integrirane inženirske storitve (CPC 8672 in CPC 8673)	V BG: Pri projektih, ki so pomembni za državo ali regijo, morajo vietnamski vlagatelji delovati kot partnerji ali podizvajalci lokalnih vlagateljev. V CY: Zahteva se državljanstvo.
(h) Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	V CY, EE, FI, MT: Brez zavez. V AT: Brez zavez, razen za zobozdravstvene storitve ter za psihologe in psihoterapevte, pri katerih ni pridržkov. V BG, LT: Za opravljanje storitve je potrebno dovoljenje, ki temelji na načrtu zdravstvenih storitev, izdelanem glede na potrebe in ob upoštevanju števila prebivalstva ter obstoječih zdravstvenih in zobozdravstvenih služb. V CZ: Dostop je omejen samo na fizične osebe. Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje ministrstva za zdravje. V DE: Preverjanje gospodarskih potreb velja za zdravnike in zobozdravnike, ki so pooblaščen za zdravljenje upravičencev iz programov javnega zavarovanja. Glavno merilo: pomanjkanje zdravnikov in zobozdravnikov v zadevni regiji. V FR: Čeprav so vlagatelj iz Unije na voljo tudi druge pravne oblike, imajo vietnamski vlagatelji dostop le do pravnih oblik „ <i>société d'exercice liberal</i> “ in „ <i>société civile professionnelle</i> “. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice. V LV: Uporablja se preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: pomanjkanje zdravnikov in zobozdravnikov v zadevni regiji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V SI: Brez zavez za socialno medicino, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke storitve, preskrbo s krvjo, krvne pripravke, transplantate in avtopsijo. V SK: Zahteva se dovoljenje pristojnih organov (ministrstva za zdravje ali samoupravnih regij). V UK: Registracija zdravnikov v okviru nacionalne zdravstvene službe je odvisna od kadrovskega načrtovanja za medicinske poklice.
(i) Veterinarske storitve (CPC 932)	V AT, CY, EE, MT, SI: Brez zavez. V BG: Uporablja se preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij. V CZ: Dostop je omejen izključno na fizične osebe. Zahteva se dovoljenje veterinarske uprave. V HU: Uporablja se preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: pogoji na trgu dela v sektorju. V FR: Zagotavljanje izključno prek „<i>société d'exercice libérale</i>“ ali „<i>société civile professionnelle</i>“. V PL: Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja za opravljanje poklica.
(j) 1. Babiške storitve (del CPC 93191)	V BG, CY, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: Brez zavez. V FR: Čeprav so vlagateljem iz Unije na voljo tudi druge pravne oblike, imajo vietnamski vlagatelji dostop le do pravnih oblik „<i>société d'exercice liberal</i>“ in „<i>société civile professionnelle</i>“. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice. V LT: Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja (del CPC 93191)	V AT: Tuji vlagatelji lahko sodelujejo le pri naslednjih dejavnostih: medicinske sestre, fizioterapevti, delovni terapevti, logoterapevti, dietetiki in svetovalci za prehrano. V BG, MT: Brez zavez. V CZ: Dostop je omejen izključno na fizične osebe. Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. V ES, CY: Brez zavez. V FI in SI: Brez zavez za fizioterapevte in paramedicinsko osebje. V FR: Čeprav so vlagatelj iz Unije na voljo tudi druge pravne oblike, imajo vietnamski vlagatelji dostop le do pravnih oblik „<i>société d'exercice liberal</i>“ in „<i>société civile professionnelle</i>“. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice. V LT: Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. V LV: Preverjanje gospodarskih potreb za tuje fizioterapevte in paramedicinsko osebje. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v zadevni regiji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(k) Maloprodaja zdravil ter maloprodaja medicinskih in ortopedskih izdelkov (CPC 63211) ter druge storitve lekarnarjev ¹	V AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Brez zavez. V BE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Za izdajo dovoljenja je treba preveriti gospodarske potrebe. Glavno merilo: število prebivalcev in geografska gostota obstoječih lekarn. V DE se lahko z maloprodajo zdravil in določenih medicinskih izdelkov javnosti ukvarjajo samo fizične osebe. Osebe, ki niso opravile nemškega lekarniškega izpita, lahko pridobijo samo dovoljenje za prevzem lekarne, ki je obratovala že v predhodnih treh letih. Državljeni nečlanici EGP ne morejo pridobiti dovoljenja za ustanovitev lekarne.
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Jih ni.
C. Storitve na področju raziskav in razvoja	
(a) Raziskovalne in razvojne storitve na področju naravoslovja (CPC 851)	V EU: Za javno financirane raziskovalne in razvojne storitve se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji.

¹ Za dobavo zdravil širši javnosti, kot tudi zagotavljanje drugih storitev, veljajo zahteve in postopki za dovoljenja in kvalifikacije, ki veljajo v državah članicah. Praviloma je ta dejavnost rezervirana za farmacevte. V nekaterih državah članicah Unije je za farmacevte pridržana le dobava zdravil na recept.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(b) Raziskovalna in razvojna dejavnost na področju družboslovja in humanistike (CPC 852 razen storitev psihologov) ¹	Jih ni.
(c) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	V EU: Za javno financirane raziskovalne in razvojne storitve se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji.
D. Nepremičninske storitve ²	
(a) Ki zajema lastne ali najete nepremičnine (CPC 821)	Jih ni, razen za DK: Naziv „nepremičninski zastopnik“ lahko uporabljajo samo osebe, vpisane v register nepremičninskih zastopnikov. Oddelek 25(2) Zakona o prodaji nepremičnin določa zahteve glede tega, kdo je lahko vpisan v register. Zakon med drugim določa, da morajo imeti vsi prosilci stalno prebivališče na Danskem ali v Uniji, Evropskem gospodarskem prostoru (EGP) ali Švici. Upoštevati je treba tudi nekatere zahteve glede teoretičnega in praktičnega znanja prosilca, ki so določene v smernicah danskega organa za podjetništvo in gradnjo. Zakon o prodaji nepremičnin se uporablja le pri poslovanju z danskimi potrošniki. Lahko se uporabi druga zakonodaja v zvezi z možnostmi tujcev za nakup/prodajo premoženja na Danskem, na primer zahteve glede stalnega prebivališča.
(b) Za plačilo ali po pogodbi (CPC 822)	Jih ni, razen v CY. V CY: Zahteva se državljanstvo.

¹ Del CPC 85201, ki je pod 6.A.(h) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve.

² Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih zastopnikov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih in pravnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
E. Dajanje v najem/zakup brez upravljavcev	
(a) V zvezi z ladjami (CPC 83103)	V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez za ustanovitev registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve. V LT: Ladje morajo biti v lasti litovskih fizičnih oseb ali družb s sedežem v Litvi. V SE: V primeru tujih lastniških deležev je treba za plovbo pod švedsko zastavo dokazati prevladujoči švedski delež v upravljanju ladje. Prevladujoči švedski delež v upravljanju pomeni, da upravljanje ladje poteka na Švedskem in da ima ladja tudi sorazmerno velik delež bodisi švedskega lastništva bodisi lastništva oseb iz druge države EGP. Ladjam v tuji lasti se lahko pod nekaterimi pogoji odobri izjema od tega pravila, kadar jih s sklenitvijo pogodbe o zakupu ladijskega prostora najamejo ali zakupijo švedske pravne osebe.
(b) V zvezi z zrakoplovi (CPC 83104)	V EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Unije, morajo biti registrirani v državi članici Unije, ki je letalskemu prevozniku izdala dovoljenje, ali drugje v Uniji. Zrakoplov mora biti v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora (vključno z državljanstvom direktorjev). Lahko se odobrijo izjeme za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah.
(c) V zvezi z drugo prevozno opremo (CPC 83101, CPC 83102 in CPC 83105)	Jih ni, razen v SE. V SE: Ponudniki storitev dajanja osebnih avtomobilov in nekaterih terenskih vozil („<i>terrängmotorfordon</i>“) brez voznika v najem, ki so v najemu manj kot eno leto, morajo imenovati osebo, ki je med drugim odgovorna za zagotavljanje, da je posel opravljen v skladu z veljavnimi pravili in predpisi ter da se upoštevajo pravila o varnosti cestnega prometa. Odgovorna oseba mora prebivati na Švedskem.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(d) V zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 in CPC 83109)	Jih ni.
(e) V zvezi z izdelki za osebno rabo in izdelki široke rabe (CPC 832)	Jih ni, razen: V BE, FR: Brez zavez za CPC 83202.
(f) Dajanje telekomunikacijske opreme v najem (CPC 7541)	Jih ni.
F. Druge poslovne storitve	
(a) Oglaševanje (CPC 871)	Jih ni.
(b) Raziskovanje trga in javnega mnenja (CPC 864)	Jih ni.
(c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	Jih ni.
(d) Storitve v zvezi s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	V HU: Brez zavez za storitve v zvezi z arbitražo in mediacijo (CPC 86602).

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	Jih ni, razen v CZ, SK: Brez neposrednega širjenja poslovne mreže (potrebna je registracija) in CY: V CY za kemike in biologe: zahteva se državljanstvo.
(f) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (del CPC 881)	Jih ni.
(g) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z ribištvom (del CPC 882)	Jih ni.
(h) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s proizvodnjo (del CPC 884 in del CPC 885)	Jih ni.
(i) Zaposlovanje in posredovanje delovne sile	
(i) 1. Iskanje vodilnih kadrov (CPC 87201)	V BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK: Brez zavez. V ES: Velja državni monopol.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(i) 2. Storitve za zaposlovanje osebja (CPC 87202)	V AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SK: Brez zavez. V BE, ES, FR in IT: Velja državni monopol. V DE: Za izdajo dovoljenja je treba preveriti gospodarske potrebe. Glavno merilo: stanje in razvoj trga delovne sile.
(i) 3. Posredovanje delovne sile na področju pisarniških del (CPC 87203)	V AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK: Brez zavez. V IT: Velja državni monopol.
(i) 4. Storitve modnih agencij (del CPC 87209)	Jih ni.
(i) 5. Posredovanje osebja za pomoč na domu, drugih trgovskih ali industrijskih delavcev, medicinskih sester in drugega osebja (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209)	V vseh državah članicah, razen HU: Brez zavez. V HU: Jih ni.
(j) 1. Preiskovalne storitve (CPC 87301)	V BE, BG, CY, CZ, DE, EE, EL, ES, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(j) 2. Varovalne storitve (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 in CPC 87305)	V BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Dovoljenje se lahko izda samo državljanom in organizacijam, registriranim v teh državah. V CZ, HR: Brez zavez. V DK: Za člane upravnega odbora se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Brez zavez za zagotavljanje varnostnih storitev na letališčih. V ES: Za dostop je potrebno predhodno dovoljenje. Svet Evropske unije pri izdaji dovoljenja upošteva merila, kot so pristojnost, poklicna integriteta in samostojnost, ustreznost zaščite, predvidene za varnost prebivalstva in javni red. Za specializirano osebje se zahteva državljanstvo.
(k) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	V FR: Tuji vlagatelji morajo imeti posebno dovoljenje za storitve iskanja in raziskovanja.
(l) 1. Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	Jih ni.
(l) 2. Vzdrževanje in popravila opreme za železniški prevoz (del CPC 8868)	V LV: Velja državni monopol. V SE: Preverijo se gospodarske potrebe, kadar namerava vlagatelj vzpostaviti lastne naprave terminalske infrastrukture. Glavno merilo: prostorske in zmogljivostne omejitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(l) 3. Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestnih prevoznih sredstev (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	V SE: Preverijo se gospodarske potrebe, kadar namerava vlagatelj vzpostaviti lastne naprave terminalske infrastrukture. Glavno merilo: prostorske in zmogljivostne omejitve.
(l) 4. Vzdrževanje in popravilo zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 8868)	Jih ni.
(l) 5. Storitve vzdrževanja in popravil kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	Jih ni.

¹ Storitve vzdrževanja in popravil prevozne opreme (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 in CPC 8868) so pod 6.F.(l)1. do 6.F.(l)4. Storitve vzdrževanja in popravil pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845) so pod 6.B. Računalniške in sorodne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(m) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	Jih ni.
(n) Fotografske storitve (CPC 875)	Jih ni.
(o) Storitve pakiranja (CPC 876)	Jih ni.
(p) Tiskanje in založništvo (CPC 88442)	V HR: Za založnika in uredništvo se zahteva državljanstvo. V LT, LV: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le v teh državah registriranim pravnim osebam (brez podružnic). V PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo.
(q) Organiziranje kongresov (del CPC 87909)	Jih ni.
(r) 1. Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)	V BG, HU, SK: Brez zavez za uradno prevajanje in tolmačenje. V DK: Brez zavez. V HR: Brez zavez za storitve prevajanja in tolmačenja za hrvaška sodišča. V PL: Brez zavez za storitve zapriseženih tolmačev.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(r) 2. Storitve notranjega in drugega specializiranega oblikovanja (CPC 87907)	Jih ni.
(r) 3. Storitve agencij za izterjavo (CPC 87902)	V CZ: Brez zavez. V DK: Storitve agencij za izterjavo dolgov ureja Zakon št. 319 z dne 14. maja 1997 (s poznejšimi spremembami) o izterjavi dolgov. Zakon zajema številne zahteve glede storitev izterjave dolgov na Danskem. Zakon med drugim določa pravila o pooblastitvi izterjevalca dolgov, imenovanju osebja, ki izvaja izterjavo dolgov, določbe v zvezi z izterjavo dolgov in preklic pooblastila za izterjevalca dolgov. V IT, PT: Za vlagatelje se zahteva državljanstvo.
(r) 4. Storitve ocenjevanja kreditne sposobnosti (CPC 87901)	V BE: Za banke podatkov za potrošniška posojila se za vlagatelje zahteva državljanstvo. V IT, PT: Za vlagatelje se zahteva državljanstvo.
(r) 5. Fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv (CPC 87904) ¹	Jih ni.
(r) 6. Svetovanje pri telekomunikacijskih storitvah (CPC 7544)	Jih ni.
(r) 7. Odgovarjanje na telefonske klice (CPC 87903)	Jih ni.

¹ Ne zajema storitev tiskanja, ki spadajo pod CPC 88442 in so pod 6.F.(p).

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
7. KOMUNIKACIJSKE STORITVE	
A. Poštne in kurirske storitve (storitve v zvezi z obdelavo poštnih pošilk¹ v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje: (i) obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem koli fizičnem mediju², vključno s hibridno in direktno pošto; (ii) obdelava naslovljenih paketov³;	Jih ni.

¹ „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

² npr. pisem, razglednic.

³ To vključuje knjige in kataloge.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(iii) obdelava naslovljenih tiskovin ¹ ;	
(iv) obdelava pošilk iz (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte;	
(v) storitve ekspresne dostave ² za pošiljke iz (i) do (iii) zgoraj;	
(vi) obdelava nenaslovljenih pošilk; in	
(vii) izmenjava dokumentov ³ .	

¹ Dnevniki, časopisi in revije.

² Storitve ekspresne dostave lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključujejo tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom ter potrditev prejema.

³ Sredstva, vključno z zagotavljanjem začasnih prostorov in prevoza, ki jih zagotavlja tretja stran in omogočajo lastno dostavo z medsebojno izmenjavo poštnih pošilk med uporabniki, ki se naročijo na to storitev. „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, ki jih obdelata katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Podsektorji (i), (iv) in (v) so lahko izključeni, če spadajo v obseg storitev, ki so lahko rezervirane za pošiljke korespondence, cena katerih je nižja od petkratnega zneska javne osnovne tarife, če tehtajo manj kot 100 gramov¹, in za priporočeno poštno storitev, ki se uporablja pri pravosodnih ali upravnih postopkih. (del CPC 751, del CPC 71235² in del CPC 73210³)	

-
- ¹ „Pošiljke korespondence“ pomeni pisna sporočila na kakršnem koli fizičnem mediju, ki se prenesejo in dostavijo na naslov, ki ga navede pošiljatelj na pošiljki sami ali na njeni ovojnici. Knjige, katalogi, časopisi in revije se ne štejejo za pošiljke korespondence.
- ² Prevoz poštnih in kurirskih pošiljk za lastne potrebe s katerim koli kopenskim prevozom.
- ³ Prevoz pošte za lastne potrebe po zraku.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
B. Telekomunikacijske storitve Te storitve ne zajemajo gospodarskih dejavnosti, ki zagotavljajo vsebine, ki za svoj prenos potrebujejo telekomunikacijske storitve.	
(a) Vse storitve, ki jih sestavljata prenos in sprejemanje elektromagnetnih signalov ¹ , razen radiodifuzije ²	Jih ni.
8. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 in CPC 518)	Jih ni, razen v CY. V CY: Za državljane tretjih držav veljajo posebni pogoji in zahteva po dovoljenju.

¹ Te storitve ne zajemajo spletnih informacij in/ali obdelave podatkov (vključno z obdelavo transakcij) (del CPC 843), kar je pod 6.B. Računalniške in sorodne storitve.

² Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno predvajanje po žici ali brezžično (ne glede na lokacijo izvirnega oddajnika), ki je potrebno za sprejem in/ali prikaz zvočnih in/ali vizualnih signalov programov do splošne javnosti ali katerega koli dela javnosti, ne zajema pa povezav med operaterji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
9. STORITVE DISTRIBUCIJE (razen distribucije orožja, streliva, razstreliva in drugega vojaškega materiala) Vsi podsektorji, navedeni spodaj	V AT: Brez zavez za distribucijo pirotehničnih izdelkov, vnetljivih izdelkov in naprav za razstreljevanje ter toksičnih snovi. Za distribucijo zdravil in tobačnih izdelkov se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja izdajo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji. V FI: Brez zavez za distribucijo alkoholnih pijač in zdravil. V HR: Brez zavez za distribucijo tobačnih izdelkov.
A. Posredniške storitve	
(a) Posredniške storitve v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121)	Jih ni.
(b) Druge posredniške storitve (CPC 621)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Storitve trgovine na debelo	
(a) Storitve trgovine na debelo v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi, motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121)	Jih ni.
(b) Storitve trgovine na debelo v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542)	Jih ni.
(c) Druge storitve trgovine na debelo (CPC 622, razen storitev trgovine na debelo v zvezi z energenti ¹)	V FR, IT: Državni monopol velja za tobak. V FR: Dovoljenje za grosistične lekarne je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: število prebivalcev in geografska gostota obstoječih lekarn.

¹ Te storitve, ki zajemajo CPC 62271, so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.D.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
C. Storitve maloprodaje¹ Storitve maloprodaje v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (CPC 61112, del CPC 61113 in del CPC 6121) Storitve maloprodaje v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542) Storitve maloprodaje v zvezi s prehrano (CPC 631) Storitve maloprodaje v zvezi z drugimi (neenergetskimi) izdelki, razen maloprodaje zdravil, medicinskih in ortopedskih izdelkov² (CPC 632, razen CPC 63211 in 63297)	V ES, FR, IT: Državni monopol velja za tobak. V BE, BG, DK, FR, IT, MT in PT: Dovoljenje za veleblagovnice (za Francijo le za velike trgovine) je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest. V IE, SE: Brez zavez za maloprodajo alkoholnih pijač.

¹ Ne zajema storitev vzdrževanja in popravil, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.B. in 6.F.(I).
Ne zajema storitev maloprodaje v zvezi z energenti, ki so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.E in 19.F.

² Maloprodaja zdravil, medicinskih in ortopedskih izdelkov je v razdelku STROKOVNE STORITVE pod 6.A.k).

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
D. Franšizing (CPC 8929)	Jih ni.
10. IZOBRAŽEVALNE STORITVE (samo zasebno financirane storitve)	
A. Storitve primarnega izobraževanja (CPC 921) B. Storitve sekundarnega izobraževanja (CPC 922) C. Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923) D. Storitve izobraževanja odraslih (CPC 924)	V EU: Za udeležbo zasebnih izvajalcev v izobraževalni mreži je potrebna koncesija. V AT: Brez zavez za storitve višjega in visokošolskega izobraževanja in izobraževanja odraslih z radijskimi ali televizijskimi oddajami. V BG: Brez zavez za izvajanje storitev primarnega in/ali sekundarnega izobraževanja, ki jih izvajajo tuje fizične osebe in združenja, ter za izvajanje storitev višjega in visokošolskega izobraževanja. V CZ, SK: Za večino članov upravnega odbora se zahteva državljanstvo. Brez zavez za izvajanje storitev višjega in visokošolskega izobraževanja, razen za storitve posekondarnega strokovnega in poklicnega izobraževanja (CPC 92310). V CY, FI, MT, RO, SE: Brez zavez. V EL: Za večino članov upravnega odbora v osnovnih in srednjih šolah se zahteva državljanstvo. Brez zavez za visokošolske izobraževalne ustanove, ki izdajajo uradno priznane državne diplome. V ES, IT: Preverjanje gospodarskih potreb za ustanavljanje zasebnih univerz, pooblaščenih za izdajanje uradno priznanih diplom. Zadevni postopek vključuje mnenje parlamenta. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih ustanov. V HR: Brez zavez za storitve primarnega izobraževanja (CPC 921). Za storitve sekundarnega izobraževanja: jih ni za pravne osebe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V HU, SK: Število ustanovljenih šol lahko omejijo lokalni organi (ali osrednji organi v primeru višjih šol in drugih visokošolskih izobraževalnih ustanov), ki so odgovorni za dodeljevanje dovoljenj. V LV: Brez zavez za izvajanje storitev izobraževanja v zvezi s sekundarnim strokovnim in poklicnim izobraževanjem za študente invalide (CPC 9224). V SI: Brez zavez za osnovne šole. Za večino članov upravnega odbora v srednjih ter višjih in visokih šolah se zahteva državljanstvo.
E. Druge storitve izobraževanja (CPC 929)	V AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Brez zavez. V CZ, SK: Za udeležbo zasebnih izvajalcev v izobraževalni mreži je potrebna koncesija. Za večino članov upravnega odbora se zahteva državljanstvo.
11. OKOLJSKE STORITVE A. Storitve, povezane z odpadno vodo (CPC 9401) ¹ B. Ravnanje s trdnimi/nevarnimi odpadki, razen čezmejnega prevoza nevarnih odpadkov (a) Storitve odstranjevanja odpadkov (CPC 9402)	Jih ni.

¹ Ustreza storitvam v zvezi z odplakami.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(b) Sanitarne in podobne storitve (CPC 9403) C. Varstvo zunanjega zraka in podnebja (CPC 9404) ¹ D. Saniranje in čiščenje zemljišč in voda (a) Obdelava, saniranje kontaminiranih/onesnaženih zemljišč in vode (del CPC 9406) ² E. Zmanjševanje hrupa in vibracij (CPC 9405) F. Varstvo biotske raznovrstnosti in krajine (a) Storitve varstva narave in krajine (del CPC 9406) G. Druge okoljske in pomožne storitve (CPC 9409)	

¹ Ustreza storitvam čiščenja izpušnih plinov.

² Ustreza delom storitev varstva narave in krajine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
12. FINANČNE STORITVE	
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	V AT: Dovoljenje za podružnice vietnamskih zavarovalnic se zavrne, če zavarovalnica v Vietnamu nima pravne oblike, ki je ustrezna ali primerljiva z delniško družbo ali vzajemnim zavarovalnim združenjem. V BG, ES: Vietnamska zavarovalnica mora pred ustanovitvijo podružnice ali agencije v Bolgariji ali Španiji, ki bi zagotavljala nekatere razrede zavarovanja, imeti vsaj pet let dovoljenje za opravljanje teh razredov zavarovanja v Vietnamu. V EL: Pravica do ustanavljanja ne zajema ustanovitve predstavništev ali druge stalne navzočnosti zavarovalnic, razen če so taka podjetja ustanovljena kot agencije, podružnice ali glavni sedeži. V ES: Za poklic aktuarja se zahteva stalno prebivališče (ali dveletne izkušnje). V FI: Najmanj polovica ustanoviteljev in članov upravnega odbora ter nadzornega odbora zavarovalnice ima stalno prebivališče v Uniji, razen če pristojni organi odobrijo izjemo. Vietnamska zavarovalnica ne more dobiti dovoljenja na Finskem kot podružnica za opravljanje storitev obveznega pokojninskega zavarovanja. V IT: Dovoljenje za ustanovitev podružnic je na zadnji stopnji pogojeno z oceno nadzornih organov. V BG, PL: Posredniki zavarovanja morajo biti ustanovljeni lokalno (brez podružnic). V PT: Vietnamske zavarovalnice morajo za ustanovitev podružnice na Portugalskem dokazati vsaj petletne predhodne izkušnje delovanja. Neposredno širjenje poslovne mreže ni dovoljeno za posredovanje zavarovanja, ki je pridržano za družbe, ustanovljene v skladu s pravom države članice Unije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V SK: Vietnamski državljani lahko ustanovijo zavarovalnico samo v obliki delniške družbe ali opravljajo zavarovalniške storitve prek hčerinskih družb z registriranim sedežem na Slovaškem (brez podružnic). V SI: Tuji vlagatelji ne morejo biti udeleženi v zavarovalnicah, ki se privatizirajo. Članstvo v vzajemni zavarovalniški ustanovi je omejeno na podjetja, ki so ustanovljena v Sloveniji (brez podružnic), in na domače fizične osebe. Za zagotavljanje storitev svetovanja in obravnavanja odškodninskih zahtevkov je treba ustanoviti pravni subjekt (brez podružnic). V SE: Podjetja za zavarovalno posredništvo, ki niso registrirana na Švedskem, se lahko ustanovijo samo s podružnico.
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	V EU: Samo podjetja z registriranim sedežem v Uniji so lahko depozitarji premoženja investicijskih skladov. Za upravljanje fiduciarnih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, ki ima glavni sedež in registrirani sedež v isti državi članici Unije. V BG: Pokojninsko zavarovanje se izvaja z udeležbo v ustanovljenih pokojninskih zavarovalniških družbah (brez podružnic). Predsednik upravnega odbora in predsednik nadzornega sveta morata imeti stalno prebivališče v Bolgariji. V CY: Samo člani (borzni posredniki) ciprske borze lahko opravljajo storitve, ki se nanašajo na posredništvo vrednostnih papirjev na Cipru. Borznoposredniško podjetje je lahko registrirano kot član ciprske borze, če je bilo ustanovljeno in registrirano v skladu s ciprskim Zakonom o gospodarskih družbah (brez podružnic). V HR: Jih ni, razen za storitve poravnav in klirinške storitve, pri katerih je Osrednja depozitna agencija edini ponudnik storitev na Hrvaškem. Dostop do storitev Osrednje depozitne agencije se nerezidentom odobri na nediskriminatoren način.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V HU: Podružnice vietnamskih institucij ne smejo upravljati premoženja zasebnih pokojninskih skladov ali upravljati tveganega kapitala. Vsaj dva člana vodstva finančne institucije morata biti madžarska državljana in rezidenta v skladu z ustreznimi predpisi o deviznih zadevah ter imeti vsaj eno leto stalno prebivališče na Madžarskem. V IE: Ko gre za kolektivne naložbene sheme, ki so ustanovljene kot fiduciarni skladi in družbe s spremenljivim kapitalom (razen podjetij za kolektivne naložbe v prenosljive vrednostne papirje, KNPVP), morajo biti skrbnik/depozitar in družba za upravljanje registrirani na Irskem ali v drugi državi članici Unije (brez podružnic). V primeru investicijskih komanditnih družb mora biti vsaj en glavni partner registriran na Irskem. Subjekt, ki želi postati član borze na Irskem, mora biti (a) pooblaščen na Irskem, za kar mora biti registriran na Irskem ali biti partnerska družba z glavnim/registriranim sedežem na Irskem, ali (b) biti pooblaščen v drugi državi članici Unije v skladu z direktivo Unije o naložbah in storitvah. V IT: Za pridobitev dovoljenja za upravljanje sistema poravnave vrednostnih papirjev mora biti ustrezna družba registrirana v Italiji (brez podružnic). Za pridobitev dovoljenja za upravljanje storitev centralnega registra vrednostnih papirjev mora biti ustrezna družba registrirana v Italiji (brez podružnic). Ko gre za kolektivne naložbene sheme, razen za podjetja KNPVP, usklajena z zakonodajo Unije, mora biti skrbnik/depozitar registriran v Italiji ali drugi državi članici Unije, pri čemer je v Italiji ustanovil podružnico. Družbe za upravljanje podjetij KNPVP, ki niso usklajena z zakonodajo Unije, morajo prav tako biti registrirane v Italiji (brez podružnic). Samo banke, zavarovalnice, investicijske družbe in družbe za upravljanje podjetij KNPVP, usklajenih z zakonodajo Unije, ki imajo glavni sedež v Uniji, in pa podjetja KNPVP, registrirana v Italiji, lahko upravljajo sredstva pokojninskih skladov. Za akvizitersko prodajo morajo posredniki uporabljati pooblašcene prodajalce finančnih storitev s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice Unije. Predstavništva tujih posrednikov ne smejo opravljati dejavnosti, katerih namen je zagotavljanje investicijskih storitev.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V LT: Za upravljanje premoženja je treba registrirati specializirano družbo za upravljanje (brez podružnic). Samo družbe z registriranim sedežem v Litvi lahko delujejo kot depozitarji premoženja. Vsaj en član uprave banke mora govoriti litovsko in imeti stalno prebivališče v Litvi. V PT: Pokojninski sklad lahko upravljajo le za to specializirane družbe, registrirane na Portugalskem, ter zavarovalnice, registrirane na Portugalskem in pooblašene za opravljanje dejavnosti življenjskih zavarovanj, ali pa subjekti, pooblašeni za upravljanje pokojninskega sklada v drugi državi članici Unije (brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže iz držav nečlanic Unije). V RO: Podružnice tujih ustanov ne smejo opravljati storitev upravljanja premoženja. V SK: Na Slovaškem lahko investicijske storitve opravljajo banke, investicijske družbe, investicijski skladi in posredniki vrednostnih papirjev, katerih pravna oblika je delniška družba z zakonsko določenim lastniškim kapitalom (brez podružnic). V SI: Brez zavez za udeležbo v bankah, ki se privatizirajo, in za zasebne pokojninske sklade (neobvezni pokojninski skladi). V SE: Ustanovitelj hranilnice je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Uniji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
13. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA (samo zasebno financirane storitve)	
A. Bolnišnične storitve (CPC 9311)	V EU: Za udeležbo zasebnih izvajalcev v zdravstveni mreži in mreži socialnega varstva je potrebna koncesija. Lahko se preverijo gospodarske potrebe. Glavno merilo: število obstoječih ustanov in vpliv nanje, prometna infrastruktura, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest.
B. Storitve prevoza z reševalnimi vozili (CPC 93192)	V AT, SI: Brez zavez za storitve prevoza z reševalnimi vozili.
C. Storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen storitev bolnišnic (CPC 93193)	V BG: Brez zavez za storitve bolnišnic, za storitve prevoza z reševalnimi vozili in za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic. V CY, CZ, FI, MT, SE, SK: Brez zavez.
D. Storitve socialnega varstva (CPC 933)	V HU: Brez zavez za storitve socialnega varstva. V PL: Brez zavez za storitve prevoza z reševalnimi vozili, za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic, in za storitve socialnega varstva. V BE, UK: Brez zavez za storitve prevoza z reševalnimi vozili, za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic, in za storitve socialnega varstva, razen okrevališč in domov počitka ter domov za ostarele.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice. V DE: Brez zavez za storitve socialnega varstva, razen okrevališč in domov počitka ter domov za ostarele. Reševalne službe in „storitve prevoza z reševalnimi vozili“ so lahko pridržane za nepridobitne izvajalce. Število ponudnikov na področju storitev IKT je lahko omejeno, da se zagotovijo interoperabilnost, združljivost in potrebni varnostni standardi.
14. TURIZEM IN S POTOVANJI POVEZANE STORITVE	
A. Hoteli, restavracije ter priložnostna priprava in dostava jedi (CPC 641, CPC 642 in CPC 643) razen priložnostne priprave in dostave jedi v storitvah zračnega prevoza	V BG: Potrebna je registracija (brez podružnic). V IT: Za bare, kavarne in restavracije se preverjajo gospodarske potrebe. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih ustanov. V HR: Lokacijo na zaščiteneh območjih s posebnim zgodovinskim in umetniškim pomenom ter znotraj nacionalnih ali krajinskih parkov mora odobriti vlada Hrvaške, ki odobritev lahko zavrne.
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V CY: zahteva se državljanstvo. Tuji ponudniki storitev morajo biti zastopani prek lokalnega potovalnega urada. V PT: Zahteva se ustanovitev gospodarske družbe s sedežem na Portugalskem (brez zavez za podružnice). V CZ: Preverjanje gospodarskih potreb na podlagi števila prebivalcev.
C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	Jih ni, razen v CY. V CY: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
15. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)	
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v živo, cirkusov in diskotek) (CPC 9619)	V CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez. V BG: Brez zavez, razen za razvedrilne storitve gledaliških režiserjev, pevskih skupin, glasbenih skupin in orkestrov (CPC 96191), za storitve pisateljev, skladateljev, kiparjev, zabavljačev in drugih umetnikov posameznikov (CPC 96192), ter za pomožne gledališke storitve (CPC 96193). V EE: Brez zavez za druge razvedrilne storitve (CPC 96199), razen za storitve kinematografov. V LV: Brez zavez, razen za storitve delovanja kinematografov (del CPC 96199).
B. Storitve poročevalskih in tiskovnih agencij (CPC 962)	V FR: Tuja udeležba v francoskih družbah, ki izdajajo publikacije v francoskem jeziku, ne sme presegati 20 % kapitala ali glasovalnih pravic družbe. Tiskovne agencije: Brez zavez. V BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: Brez zavez. V PT: Tiskovne družbe, ki so na Portugalskem registrirane v pravni obliki „<i>Sociedade Anónima</i>“, morajo imeti socialni kapital v obliki nominalnih delnic.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve knjižnic, arhivov, muzejev in druge kulturne storitve (CPC 963)	V BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. V AT, LT: Zasebni izvajalci potrebujejo koncesijo ali dovoljenje za udeležbo v mreži storitev knjižnic, arhivov, muzejev in drugih kulturnih storitev.
D. Športne storitve (CPC 9641)	V AT, SI: Brez zavez za storitve smučarskih šol in storitve gorskih vodnikov. V BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Brez zavez.
E. Storitve rekreacijskih parkov in kopališč (CPC 96491)	Jih ni.
16. STORITVE PREVOZA	
A. Pomorski prevoz	
(a) Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza ¹)	V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez za ustanovitve registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve.

¹ Brez poseganja v obseg dejavnosti, ki se lahko v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo štejejo za kabotažo, ta seznam ne vključuje nacionalnega kabotažnega prevoza, ki naj bi zajemal prevoz potnikov ali blaga med pristaniščem ali točko v državi članici Unije in drugim pristaniščem ali točko v isti državi članici, vključno z njenim epikontinentalnim pasom, kot je določeno v *Konvenciji ZN o pomorskem mednarodnem pravu*, ter prevoz, ki se začne in konča v istem pristanišču ali točki v državi članici Unije.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(b) Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza ¹)	
B. Železniški prevoz	V BG, SK: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
(a) Prevoz potnikov (CPC 7111)	V HR: Brez zavez.
(b) Prevoz tovora (CPC 7112)	V LT: Izključne pravice za opravljanje storitev prevoza imajo prevozniki v železniškem prometu, ki so oziroma katerih delnice so v 100-odstotni lasti države.
C. Cestni prevoz	
(a) Prevoz potnikov (CPC 7121 in CPC 7122)	V EU: Tuji vlagatelji v državi članici ne smejo opravljati prevoznih storitev (kabotaže), razen najema posebnih avtobusnih prevozov z voznikom. V EU: Preverjanje gospodarskih potreb za storitve taksijev. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest.

¹ Brez poseganja v obseg dejavnosti, ki se lahko v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo štejejo za kabotažo, ta seznam ne vključuje nacionalnega kabotažnega prevoza, ki naj bi zajemal prevoz potnikov ali blaga med pristaniščem ali točko v državi članici Unije in drugim pristaniščem ali točko v isti državi članici, vključno z njenim epikontinentalnim pasom, kot je določeno v Konvenciji ZN o pomorskem mednarodnem pravu, ter prevoz, ki se začne in konča v istem pristanišču ali točki v državi članici Unije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V AT: Izključne pravice in/ali dovoljenja se lahko podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji. V BG: Izključne pravice in/ali dovoljenja se lahko podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji. Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V CZ: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V LV, SE: Ustanovljeni subjekti morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo. V ES: Preverjanje gospodarskih potreb za CPC 7122. Glavno merilo: lokalno povpraševanje. V IT, PT: Preverjanje gospodarskih potreb za storitve limuzin. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest. V ES, IE, IT: Preverjanje gospodarskih potreb za storitve medkrajevnega avtobusnega prometa. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest. V FR: Brez zavez za storitve medkrajevnega avtobusnega prometa. V FI, LV: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) Prevoz tovora (CPC 7123, razen prevoza poštnih in kurirskih pošiljk za lastne potrebe ¹)	V AT, BG: Izključne pravice in/ali dovoljenja se lahko podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji. V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V FI, LV: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. V LV, SE: Ustanovljeni subjekti morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo. V IT, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: lokalno povpraševanje. V CZ: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
D. Cevovodni transport blaga, razen goriva ² (CPC 7139)	V AT: Izključne pravice se lahko podelijo le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji.

¹ Del CPC 71235, ki je v razdelku KOMUNIKACIJSKE STORITVE pod točko Poštne in kurirske storitve.

² Cevovodni transport goriv je v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.B.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
17. POMOŽNE STORITVE ZA PREVOZ ¹	
A. Pomožne storitve za pomorski prevoz	V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez za ustanovitev registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve.
(a) Storitve pretovarjanja v pomorstvu	V IT: Preverjanje gospodarskih potreb ² velja za storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest. Za „ <i>raccomandatario marittimo</i> “ se zahteva stalno prebivališče.
(b) Storitve skladiščenja (del CPC 742)	V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Za storitve pomorskih agencij imajo vietnamske ladjarske družbe pravico ustanoviti podružnice, ki lahko delujejo kot posredniki za njihove glavne poslovne enote. Pomožne storitve za pomorski prevoz, za katere je potrebna uporaba plovil, se lahko opravljajo samo z uporabo plovil, ki plujejo pod bolgarsko zastavo. Zahteva se državljanstvo.
(c) Storitve carinjenja	

¹ Ne zajema storitev vzdrževanja in popravil prevozne opreme, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(l) 1. do 6.F.(l) 4.

² Ta ukrep se izvaja na nediskriminatoren način.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(d) Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike (e) Storitve pomorskih agencij ¹ (f) Storitve odpreme tovora v pomorstvu (g) Dajanje plovil s posadko v najem (CPC 7213) (h) Storitve potiskanja in vlečenja (CPC 7214) (i) Podporne storitve v pomorskem prevozu (del CPC 745) (j) Druge podporne in pomožne storitve (vključno s priložnostno pripravo in dostavo jedi) (del CPC 749)	V HR: Brez zavez za storitve carinjenja, storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike, storitve pomorskih agencij in pomorske storitve odpreme tovora. Za storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu, storitve skladiščenja, druge podporne in pomožne storitve (vključno s priložnostno pripravo in dostavo jedi), storitve potiskanja in vlečenja ter podporne storitve v pomorskem prevozu: Jih ni, razen za tuje pravne osebe se zahteva ustanovitev družbe na Hrvaškem, ki ji mora pristaniški organ dodeliti koncesijo na podlagi javnega razpisa. Število ponudnikov storitev se lahko omeji glede na omejitve zmogljivosti pristanišča. V SI: Storitve carinjenja lahko opravljajo samo pravne osebe s sedežem v Sloveniji (ne podružnice). V FI: Storitve lahko opravljajo le ladje, ki plujejo pod finsko zastavo.

¹ „Storitve pomorskih agencij“ pomeni dejavnosti posrednika, ki na danem geografskem območju zastopa poslovne interese ene ali več linijskih ali ladjarskih družb, in sicer za naslednje namene:

- trženje in prodajo storitev pomorskega prevoza in sorodnih storitev, od priprave ponudbe do izdajanja računov, ter izdajanje nakladnic v imenu družb, nakup in preprodajo potrebnih sorodnih storitev, pripravo dokumentacije in zagotavljanje poslovnih informacij;
- organizacijske dejavnosti v imenu družb v zvezi s pristankom ladij ali po potrebi prevzemom tovora.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Pomožne storitve za železniški prevoz (a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) (b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) (c) Storitve agencij pri prevozu tovora (del CPC 748) (d) Storitve potiskanja in vlečenja (CPC 7113) (e) Podporne storitve v železniškem prevozu (CPC 743) (f) Druge podporne in pomožne storitve (del CPC 749)	V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Udeležba v bolgarski družbi je omejena na 49 %. V CZ: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V HR: Brez zavez za storitve potiskanja in vlečenja. V SI: Storitve carinjenja lahko opravljajo samo pravne osebe s sedežem v Sloveniji (ne podružnice).

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
C. Pomožne storitve za cestni prevoz	V AT: Za dajanje gospodarskih cestnih vozil z voznikom v najem se lahko dovoljenje podeli le državljanom držav članic Unije in pravnim osebam Unije s sedežem v Uniji. Za osebe in delničarje, ki so pooblaščen za zastopanje pravne osebe ali partnerstva, se zahteva državljanstvo.
(a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741)	V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Udeležba v bolgarski družbi je omejena na 49 %. Zahteva se državljanstvo.
(b) Storitve skladiščenja (del CPC 742)	V CZ: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
	V FI: Za dajanje gospodarskih cestnih vozil z voznikom v najem je potrebno dovoljenje, vendar to ne zadeva vozil, registriranih v tujini.
(c) Storitve agencij pri prevozu tovora (del CPC 748)	V HR: Brez zavez za dajanje gospodarskih cestnih vozil z voznikom v najem.
	V MT: Zahteva se državljanstvo.
	V SI: Storitve carinjenja lahko opravljajo samo pravne osebe s sedežem v Sloveniji (ne podružnice).
(d) Dajanje komercialnih cestnih vozil z voznikom v najem (CPC 7124)	
(e) Podporne storitve za cestna prevozna sredstva (CPC 744)	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(f) Druge podporne in pomožne storitve (del CPC 749)	
D. Pomožne storitve za zračni prevoz	
(a) Storitve zemeljske oskrbe (vključno s priložnostno pripravo in dostavo jedi)	V EU: Brez zavez, razen za dostop do trga. Kategorije dejavnosti so odvisne od velikosti letališča. Število ponudnikov storitev na vsakem letališču je lahko omejeno zaradi razpoložljivega prostora, zaradi drugih razlogov pa ne sme pa biti omejeno na manj kot dva ponudnika. V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
(b) Storitve skladiščenja (del CPC 742)	V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). V PL: Za storitve skladiščenja zamrznjenih ali ohlajenih izdelkov in storitve skladiščenja nepakiranih tekočin ali plinov so kategorije dejavnosti odvisne od velikosti letališča. Število ponudnikov storitev na vsakem letališču je lahko omejeno zaradi razpoložljivega prostora, zaradi drugih razlogov pa ne sme pa biti omejeno na manj kot dva ponudnika.
(c) Storitve agencij pri prevozu tovora (del CPC 748)	V CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez zavez. V BG: Tujci lahko opravljajo storitve samo z udeležbo v bolgarskih družbah z omejitvijo 49 odstotkov kapitalske udeležbe in prek podružnic. V SI: Storitve carinjenja lahko opravljajo samo pravne osebe s sedežem v Sloveniji (ne podružnice).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(d) Dajanje zrakoplovov s posadko v najem (CPC 734)	V EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Unije, morajo biti registrirani v državi članici Unije, ki je letalskemu prevozniku izdala licenco, ali drugje v Uniji, če država članica, ki izda licenco, to dovoli. Za registracijo zrakoplova se lahko zahteva, da je v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora. Zrakoplov mora upravljati letalski prevoznik v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora.
(e) Prodaja in trženje (f) Računalniški sistem rezervacij	V EU: Kadar ponudniki storitev računalniških sistemov rezervacij v Vietnamu letalskim prevoznikom iz Unije ne zagotavljajo enake obravnave, kot se zagotavlja v Evropski uniji, ali kadar letalski prevozniki v Vietnamu ponudnikom storitev računalniških sistemov rezervacij iz Evropske unije ne zagotavljajo enake obravnave, kot se zagotavlja v Evropski uniji, se lahko sprejmejo ukrepi, da ponudniki storitev računalniških sistemov rezervacij iz Evropske unije letalskim prevoznikom iz Vietnama zagotovijo enako obravnavo oziroma da letalski prevozniki iz Unije ponudnikom storitev računalniških sistemov rezervacij iz Vietnama zagotovijo enako obravnavo. V BG: Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
E. Pomožne storitve za cevovodni transport blaga, razen goriva ¹ (a) Storitve skladiščenja blaga, razen cevovodni transport goriva (del CPC 742)	Jih ni, razen v AT: Za generalne direktorje se zahteva državljanstvo.

¹ Pomožne storitve za cevovodni transport goriv so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.C.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
18. DRUGE STORITVE PREVOZA	
Zagotavljanje storitev kombiniranega prevoza	V vseh državah članicah, razen AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Jih ni, brez poseganja v omejitve s tega seznama zavez, ki vplivajo na kateri koli način prevoza. V AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez zavez.
19. ENERGETSKE STORITVE	
A. Storitve v zvezi z rudarstvom (CPC 883) ¹	Jih ni, razen v CY. V CY: Ciper si v primeru nezadostne vzajemnosti pridržuje pravico, da zavrne licenciranje državljanom ali subjektom iz tretjih držav, ki jih nadzorujejo državljani iz tretjih držav, v zvezi z dejavnostmi iskanja, raziskovanja in izkoriščanja ogljikovodikov. Tretja država ali državljani iz tretjih držav brez predhodnega dovoljenja ne smejo prevzeti neposrednega ali posrednega nadzora nad subjekti, ki so pridobili dovoljenje v zvezi z dejavnostmi iskanja, raziskovanja in izkoriščanja ogljikovodikov.

¹ Zajema naslednje storitve za plačilo ali po pogodbi: svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z rudarstvom, pripravo rudarskih izkopov, namestitvijo opreme na mestu izkopa, vrtanjem, storitvami z orodjem za vrtanje, storitvami v zvezi z ohišji in cevmi, storitvami na področju tehnike izplak in dobavo, nadzorom trdnih snovi, posebnimi operacijami iskanja in dela v vrtinah, geologijo območja vrtin in nadzorom vrtanja, jemanjem vzorcev jedra, preskušanjem vrtin, žičnimi storitvami, dobavo in delovanjem tekočin za zaključna dela (slanic), dobavo in montažo naprav za zaključna dela, cementiranjem (črpanje pod pritiskom), storitvami stimulacije (lomljenje, kisanje in črpanje pod pritiskom), storitvami zaključnih del in popravili vrtin, zamašitvijo in opustitvijo vrtin.
Ne zajema neposrednega dostopa do naravnih virov ali njihovega izkoriščanja.
Ne zajema priprave mesta izkopa za rudarsko izkoriščanje virov, ki niso nafta ali plin (CPC 5115), kar je pod 8. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Cevovodni transport goriv (CPC 7131)	V AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez zavez. V CY: Brez zavez, razen za distribucijo električne energije: Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče.
C. Storitve skladiščenja goriv, transportiranih prek cevovodov (del CPC 742)	V PL: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzora nad dejavnostjo. Brez zavez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
D. Storitve trgovine na debelo v zvezi s trdnimi, tekočimi in plinastimi gorivi ter podobnimi izdelki (CPC 62271) ter storitve trgovine na debelo v zvezi z električno energijo, paro in vročo vodo	V EU: Brez zavez za storitve trgovine na debelo v zvezi z električno energijo, paro in vročo vodo.
E. Storitve maloprodaje v zvezi z motornim gorivom (CPC 613)	V EU: Brez zavez za storitve maloprodaje v zvezi z motornim gorivom, električno energijo, plinom (ki ni v jeklenkah), paro in vročo vodo.
F. Maloprodaja kurilnega olja, plina v jeklenkah, premoga in drv (CPC 63297) ter storitve maloprodaje v zvezi z električno energijo, plinom (ki ni v jeklenkah), paro in vročo vodo	V BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Za maloprodajo kurilnega olja, plina v jeklenkah, premoga in drv je za dovoljenje za veleblagovnice (za Francijo le za velike trgovine) potrebno preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
G. Storitve v zvezi z distribucijo energije (CPC 887)	V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, HU, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, UK: Brez zavez, razen za posvetovalne storitve, pri posvetovalnih storitvah ni pridržkov. V SI: Brez zavez, razen za storitve, povezane z distribucijo plina, pri distribuciji plina ni pridržkov.
20. DRUGE STORITVE, KI NISO NAVEDENE NA DRUGEM MESTU	
(a) Storitve pranja, čiščenja in barvanja (CPC 9701)	Jih ni.
(b) Frizerske storitve (CPC 97021)	V CY: Zahteva se državljanstvo. V IT: Preverjanje gospodarskih potreb na podlagi nacionalne obravnave. Z opravljenim preverjanjem gospodarskih potreb se omeji število podjetij. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij.
(c) Kozmetične, manikirske in pedikerske storitve (CPC 97022)	V IT: Preverjanje gospodarskih potreb na podlagi nacionalne obravnave. Z opravljenim preverjanjem gospodarskih potreb se omeji število podjetij. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij.
(d) Druge lepotilne storitve, n.d.n. (CPC 97029)	V IT: Preverjanje gospodarskih potreb na podlagi nacionalne obravnave. Z opravljenim preverjanjem gospodarskih potreb se omeji število podjetij. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(e) Storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, če se izvajajo kot storitve za sprostitvev in dobro telesno počutje ter ne za medicinske ali rehabilitacijske namene ¹ (CPC Ver. 1.0 97230)	Jih ni.
(f) Storitve telekomunikacijskih povezav (CPC 7543)	Jih ni.

¹ Terapevtske masaže in storitve termalnega zdravljenja so pod 6.A.(h) – Zdravstvene in zobozdravstvene storitve, 6.A.(j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja ter zdravstvene storitve (13.A in 13.C).

Specifične zaveze v skladu z oddelkom D
(Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov)
poglavja 8 (Liberalizacija naložb,
trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje)

1. Seznam zavez iz tega dodatka navaja sektorje, liberalizirane v skladu s členom 8.7 (Seznam specifičnih zavez) in členom 8.12 (Seznam specifičnih zavez), v katerih veljajo omejitve glede poslovnih obiskovalcev, oseb, premeščenih znotraj podjetja, prodajalcev poslovnih storitev in ponudnikov pogodbenih storitev v skladu s členom 8.14 (Poslovni obiskovalci in osebe, premeščene znotraj podjetja), 8.15 (Prodajalci poslovnih storitev) in 8.16 (Ponudniki pogodbenih storitev). Ta seznam je sestavljen iz naslednjih elementov:
 - (a) prvega stolpca, v katerem sta navedena sektor ali podsektor, v katerem veljajo omejitve, in
 - (b) drugega stolpca, v katerem so opisane veljavne omejitve.

2. Unija ne prevzema zavez za poslovne obiskovalce ali osebe, premeščene znotraj podjetja, v sektorjih, ki niso liberalizirani (ostajajo brez zavez) v skladu s členom 8.4 (Dostop do trga) in členom 8.10 (Dostop do trga).
3. Unija ne prevzema zavez za ponudnike pogodbenih storitev v sektorjih, ki niso navedeni v členu 8.16 (Ponudniki pogodbenih storitev).
4. Zaveze o poslovnih obiskovalcih, osebah, premeščenih znotraj podjetja, in ponudnikih pogodbenih storitev ne veljajo, če je namen ali učinek njihove začasne prisotnosti ovirati ali drugače vplivati na izid kakršnih koli delovnih ali upravnih sporov ali pogajanj.

5. Seznam zavez iz tega dodatka ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v smislu oddelka D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov). Čeprav niso na seznamu v tem dodatku, ti ukrepi, kot so na primer potreba po pridobitvi dovoljenja, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, potreba po stalnem prebivališču na ozemlju, kjer se opravlja gospodarska dejavnost, v vsakem primeru veljajo za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, in ponudnike pogodbenih storitev iz Vietnama.
6. Čeprav niso na seznamu v tem dodatku, se vse zahteve iz zakonov in predpisov Unije glede vstopa, bivanja, dela in ukrepov socialnega varstva še naprej uporabljajo, vključno s predpisi glede trajanja bivanja, minimalne plače in kolektivnih pogodb o plačah.
7. Seznam zavez iz tega dodatka v skladu z odstavkom 6 člena 8.1 (Cilji in področje uporabe) ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodeli pogodbenica.

8. Seznam zavez iz tega dodatka ne posega v obstoj javnih monopolov in izključnih pravic, kot je opisano na seznamu zavez o liberalizaciji naložb iz Dodatka 8-A-2.
9. V sektorjih, v katerih se uporablja preverjanje gospodarskih potreb, bo glavno merilo ocena zadevnih razmer na trgu v državi članici ali regiji, v kateri se bo storitev opravljala, vključno s številom obstoječih ponudnikov storitev in vplivom nanje.
10. Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz tega sporazuma vključno s seznamom zavez, navedenem v tem dodatku, nimajo neposrednega učinka in ne dodeljujejo pravic neposredno fizičnim ali pravnim osebam.
11. Pojasniti je treba, da se seznam zavez iz tega dodatka uporablja samo za ozemlja, na katerih se uporabljata Pogodba o Evropski uniji in Pogodba o delovanju Evropske unije, in sicer v skladu s pogoji, določenimi v teh pogodbah, ter je relevanten le v okviru trgovinskih odnosov med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vietnamom na drugi strani. Na pravice in obveznosti držav članic v skladu z zakonodajo Unije ne vpliva.
12. Unija po potrebi sprejme zaveze, ki se po državah članicah razlikujejo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Obseg oseb, premeščenih znotraj podjetja V BG: Število oseb, premeščenih znotraj podjetja, ne sme preseči 10 % povprečnega letnega števila državljanov Unije, zaposlenih pri zadevni bolgarski pravni osebi. V podjetjih z manj kot 100 zaposlenimi lahko na podlagi dovoljenja število oseb, premeščenih znotraj podjetja, preseže 10 % vseh zaposlenih. V HU: Brez zavez za fizično osebo, ki je bila partner v vietnamski pravni osebi.
VSI SEKTORJI	Uslužbenci pripravniki V AT, DE, ES, FR, HU, LT, SK: Usposabljanje mora biti povezano s pridobljeno univerzitetno diplomo.
VSI SEKTORJI	Generalni direktorji in revizorji V AT: Generalni direktorji podružnic pravnih oseb morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. Fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V FI: Tujec, ki trguje kot zasebni podjetnik, potrebuje dovoljenje za promet in mora imeti stalno prebivališče v Uniji. Za vse sektorje, razen za telekomunikacijske storitve, se za generalnega direktorja delniške družbe zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Za telekomunikacijske storitve se za generalnega direktorja zahteva stalno prebivališče. V FR: Če generalni direktor industrijske, komercialne ali obrtne dejavnosti nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje. V RO: Večina revizorjev gospodarske družbe in njihovih namestnikov je romunskih državljanov. V SE: Generalni direktor pravne osebe ali podružnice ima stalno prebivališče na Švedskem.
VSI SEKTORJI	Priznavanje V EU: Direktive Unije o vzajemnem priznavanju diplom veljajo le za državljane Unije. Pravica do opravljanja zakonsko urejenih poklicev v eni od držav članic Unije ne zagotavlja pravice do njihovega opravljanja v drugi državi članici¹.

¹ Da se državljanom držav nečlanic Unije omogoči priznavanje njihovih kvalifikacij na ravni Unije, je potreben sporazum o vzajemnem priznavanju, sklenjen v okviru, ki je opredeljen v členu 8.22 (Vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
4. PROIZVODNJA ¹	
H. Založništvo, tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa (ISIC Rev. 3.1: 22), razen za založništvo in tiskanje za plačilo ali po pogodbi ²	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V IT: Za založnike se zahteva državljanstvo. V HR: Za založnike se zahteva stalno prebivališče. V PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo. V SE: Za založnike in lastnike založniških ali tiskarskih družb se zahteva stalno prebivališče.
6. POSLOVNE STORITVE	
A. Strokovne storitve	

¹ Ta sektor ne vključuje svetovalnih storitev v zvezi s proizvodnjo, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(h).

² Objava ali tiskanje za plačilo ali po pogodbi je v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(p).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(a) Pravne storitve (CPC 861) ¹ razen pravnega svetovanja in storitev pravnih dokumentov in potrjevanj, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki, nosilci javnih funkcij, na primer notarji, „huissiers de justice“ ali drugi „officiers publics et ministériels“	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT, CY, ES, EL, LT, MT, PL, RO, SK: Za polnopravno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za opravljanje odvetniškega poklica v okviru domače zakonodaje Unije in nacionalne zakonodaje, se zahteva državljanstvo. Za Španijo lahko pristojen organ odobri odstopanje. V BE, FR, LU: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. V Belgiji veljajo kvote za zastopanje pred „Cour de cassation“ v nekazenskih zadevah. V BG: Vietnamski odvetniki lahko storitve pravnega zastopanja opravljajo le za vietnamske državljane, veljata pa vzajemnost in sodelovanje z bolgarskim odvetnikom. Za storitve pravne mediacije se zahteva stalno prebivališče. V DK: Trženje storitev pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z danskim dovoljenjem za opravljanje dejavnosti. Za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti se zahteva danski pravosodni izpit.

¹ Zajema pravno svetovanje, pravno zastopanje, pravno arbitražo in spravo/mediacijo ter storitve pravnih dokumentov in potrjevanja. Izvajanje pravnih storitev je dovoljeno le v zvezi z mednarodnim javnim pravom, pravom Unije in pravom katere koli jurisdikcije, kjer je ponudnik storitev ali njegovo osebo usposobljeno za opravljanje poklica odvetnika, ter kot za druge storitve tudi za te storitve veljajo zahteve glede dovoljenj in postopki, ki se uporabljajo v državah članicah Unije. Za odvetnike, ki izvajajo pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in tujim pravom, so lahko te zahteve glede dovoljenj in postopki med drugim skladnost z lokalnimi etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici. Pravne storitve v zvezi s pravom Unije načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v eni od držav članic Unije in deluje osebno, pravne storitve v zvezi s pravom države članice Unije pa načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v tej državi članici Unije in deluje osebno. Polno članstvo v odvetniški zbornici v zadevni državi članici Unije je lahko torej nujno za zastopanje pred sodišči in drugimi pristojnimi organi v Uniji, saj vključuje uporabo procesnega prava Unije in nacionalnega procesnega prava. Vendar pa lahko v nekaterih državah članicah tuji odvetniki, ki niso polni člani odvetniške zbornice, v civilnih postopkih zastopajo stranko, ki je državljan ali ki pripada državi, v kateri ima odvetnik pravico do opravljanja poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V FR: Za dostop odvetnikov do poklica „<i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i>“ in „<i>avocat auprès du Conseil d’Etat</i>“ veljajo kvote in se zahteva državljanstvo. V HR: Za polnopravno članstvo v odvetniški zbornici, ki je potrebno za pravno zastopanje, se zahteva državljanstvo (hrvaško državljanstvo, po pristopu k Uniji pa državljanstvo države članice EU). V HU: Za polno članstvo v odvetniški zbornici se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Za tuje odvetnike je obseg pravnih dejavnosti omejen na pravno svetovanje, ki poteka na podlagi pogodbe o sodelovanju, sklenjene z madžarskim odvetnikom ali odvetniško pisarno. V LU: Za opravljanje pravnih storitev v zvezi z zakonodajo Luksemburga in EU se zahteva državljanstvo. V LV: Za zaprisežene odvetnike, za katere je rezervirano pravno zastopanje v kazenskih postopkih, se zahteva državljanstvo. V SE: Za članstvo v odvetniški zbornici, potrebno le za uporabo švedskega naziva „<i>advokat</i>“, se zahteva stalno prebivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V SI: Za plačano zastopanje strank pred sodiščem je potrebna poslovna prisotnost v Sloveniji, razen kadar so tuji odvetniki registrirani s poklicnim nazivom domače države in sodelujejo z odvetnikom, ki ima pravico do opravljanja odvetniškega poklica v Sloveniji v skladu s slovenskim nazivom „lawyer“ („odvetnik“). Vsi odvetniki (s slovenskim nazivom „odvetnik“ in tisti s poklicnim nazivom iz svoje države) morajo biti vpisani v imenik odvetnikov. Vsi odvetniki morajo biti člani odvetniške zbornice.
(b) 1. Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212 razen „revizorskih storitev“, CPC 86213, CPC 86219 in CPC 86220)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V FR: Zagotavljanje računovodskih in knjigovodskih storitev je pogojeno s sklepom ministra za gospodarstvo, finance in industrijo v soglasju z ministrom za zunanje zadeve. Zahteva glede stalnega bivališča ne sme presegati pet let.
(b) 2. Revizorske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za zastopanje pred pristojnimi organi in izvajanje revizij, predvidenih v posebni avstrijski zakonodaji (na primer v zakonu o delniških družbah, zakonu o borzah, zakonu o bančništvu itd.), se zahteva državljanstvo. Poleg horizontalnih obveznosti se lahko na zahtevo potrošnika revizorji začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili določeno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki nudijo revizorske storitve, praviloma svoj strokovni center (poslovno prisotnost) v Avstriji.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	V DK: Zahteva se stalno prebivališče. V EL: Za zakonite revizorje se zahteva državljanstvo. V ES: Za zakonite revizorje in za administratorje, direktorje in partnerje družb, razen tistih, ki jih zajema Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta („8. direktiva o pravu gospodarskih družb“), se zahteva državljanstvo. V HR: Revizorske storitve lahko opravljajo samo potrjeni revizorji z dovoljenjem, ki ga formalno prizna Zbornica revizorjev Hrvaške. V FI: Za najmanj enega izmed revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo se zahteva stalno prebivališče. V IT: Za administratorje, direktorje in partnerje družb, razen tistih, ki jih zajema Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta („8. direktiva o pravu gospodarskih družb“), se zahteva državljanstvo. Za samostojne revizorje se zahteva stalno prebivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe, ki so starejše od 25 let in: a) imajo visokošolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke, če imajo hkrati opravljen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) so opravile kvalifikacijski preizkus znanja in pridobile licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; (d) imajo dober ugled. V SE: Samo revizorji, registrirani na Švedskem, lahko opravljajo pravne revizorske storitve pri nekaterih pravnih osebah, med drugim pri vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Za odobritev se zahteva stalno prebivališče.
(c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863) ¹	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za zastopanje pred pristojnimi organi se zahteva državljanstvo. V BG, SI: Za strokovnjake se zahteva državljanstvo. V HU: Zahteva se stalno prebivališče.

¹ Pojasniti je treba, da to ne vključuje pravnega svetovanja in storitev pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so pod 6.A.a) – Pravne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(d) Arhitekturne storitve in (e) Storitve urbanističnega in krajinskega načrtovanja (CPC 8671 in CPC 8674)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EE: Najmanj ena odgovorna oseba (projektni vodja ali svetovalec) mora imeti stalno prebivališče v Estoniji. V BG: Tuji strokovnjaki morajo imeti vsaj dveletne izkušnje v gradbeništvu. Za opravljanje storitev urbanističnega in krajinskega načrtovanja se zahteva državljanstvo. V EL, HR, HU, SK: Zahteva se stalno prebivališče. V FR: Uporaba strokovnega naziva s strani strokovnjakov, ki so pridobili kvalifikacije v tretjih državah, ni mogoča, razen v okviru sporazumov o vzajemnem priznavanju. V FR: Zahteva se državljanstvo, razen če se z dovoljenjem ministrstva od te zahteve odstopi. Samo za arhitekturne storitve: Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Zahteva se poslovna prisotnost. V BG: Dostop je omejen na fizične osebe, katerim je tehnične kvalifikacije in akreditacijo priznala poklicna zbornica v Bolgariji. V CY, PT: Zahteva se državljanstvo. V MT, PL: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Za ponudnike pogodbenih storitev: Samo za arhitekturne storitve: V FI: Fizične osebe morajo dokazati, da imajo posebno znanje, ki je pomembno za opravljanje zadevne storitve. V BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. V AT: Izključno storitve načrtovanja glede na preverjanje gospodarskih potreb. V HR, HU, SK: Zahteva se stalno prebivališče. V CY: Brez zavez.
(f) Inženirske storitve in (g) Integrirane inženirske storitve (CPC 8672 in CPC 8673)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EE: Najmanj ena odgovorna oseba (projektni vodja ali svetovalec) mora imeti stalno prebivališče v Estoniji. V BG: Tuji strokovnjaki morajo imeti vsaj dveletne izkušnje v gradbeništvu. V CZ, HR, SK: Zahteva se stalno prebivališče. V EL, HU: Zahteva glede stalnega prebivališča (za CPC 8673 zahteva glede stalnega prebivališča velja samo za uslužbenca pripravnik). V CY: Zahteva se državljanstvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Samo za integrirane inženirske storitve: V AT: Zahteva se poslovna prisotnost. V BG: Dostop je omejen na fizične osebe, katerim je tehnične kvalifikacije in akreditacijo priznala poklicna zbornica v Bolgariji. Za akreditacijo veljajo naslednja merila: priznane tehnične kvalifikacije v Bolgariji; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti. V CY, CZ, MT, PL, RO: Brez zavez. Za ponudnike pogodbenih storitev: Samo za inženirske storitve: V FI: Fizične osebe morajo dokazati, da imajo posebno znanje, ki je pomembno za opravljanje zadevne storitve. V BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. V AT: Izključno storitve načrtovanja glede na preverjanje gospodarskih potreb. V HR, HU: Zahteva se stalno prebivališče. V CY: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(h)Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Brez zavez za zdravstvene in zobozdravstvene storitve, razen za psihologe in psihoterapevte. V CY, EL: Zahteva se državljanstvo. V CZ, IT, SK: Zahteva se stalno prebivališče. V CZ, LT, SK: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. V BE, LU: Za uslužbence pripravnike se zahteva dovoljenje pristojnih organov za tuje fizične osebe. V MT: Zahteva se državljanstvo. V DE: Zahteva za državljanstvo se lahko opusti samo izjemoma v primerih, ki so v interesu javnega zdravja. V DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev, potrebno pa je stalno prebivališče. V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa je dostop možen v okviru letno določenih kvot. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V LV: Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve se zahteva državljanstvo. Tujci potrebujejo za izvajanje prakse medicinskih poklicev dovoljenje lokalnih zdravstvenih oblasti, ki temelji na gospodarskih potrebah po zdravnikih in zobozdravnikih v zadevni regiji. V PL: Tujci potrebujejo dovoljenje za izvajanje prakse medicinskih poklicev. Tuji zdravniki imajo omejeno glasovalno pravico v poklicnih zbornicah. Zahteva se državljanstvo. V PT: Za psihologe se zahteva stalno prebivališče. Zahteva se državljanstvo. V BG, FI, RO: Brez zavez.
(i) Veterinarske storitve (CPC 932)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG, DE, EL, FR, HR, HU: Zahteva se državljanstvo. V CY, CZ, SK: Zahtevata se državljanstvo in stalno prebivališče. V IT: Zahteva se stalno prebivališče. V PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja za opravljanje poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(j) 1. Babiške storitve (del CPC 93191)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG, CZ, CY, EE, HU, RO, SI: Brez zavez. V AT: Zadevne osebe lahko v Avstriji opravljajo strokovno prakso pod pogojem, da je zadevna oseba opravljala ta poklic najmanj tri leta pred ustanovitvijo ordinacije v Avstriji. V BE, LU: Za uslužbence pripravnike se zahteva dovoljenje pristojnih organov za tuje fizične osebe. V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa je dostop možen v okviru letno določenih kvot. V IT: Zahteva se stalno prebivališče. V LT: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. V LV: Treba je preveriti gospodarske potrebe, tj. celotno število babic v zadevni regiji, ki ga dovolijo lokalni zdravstveni organi. V PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja za opravljanje poklica. V SK: Zahteva se stalno prebivališče. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja (del CPC 93191)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG, CZ, EE, ES, HU, MT, RO, SI, SK: Brez zavez. V AT: Fizične osebe lahko v Avstriji opravljajo strokovno prakso, pod pogojem, da je zadevna oseba opravljala ta poklic najmanj tri leta pred ustanovitvijo ordinacije v Avstriji. V BE, FR, LU: Za uslužbence pripravnike se zahteva dovoljenje pristojnih organov za tuje fizične osebe. V CY, EL, PT, PL: Zahteva se državljanstvo. V DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev, potrebno pa je stalno prebivališče. V EL, IT: Treba je preveriti gospodarske potrebe: odločitev je odvisna od prostih mest in pomanjkanja delovne sile v regiji. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice. V LT: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. V LV: Zahteva se državljanstvo. Dostop je omejen samo na fizične osebe. Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom medicinskih sester v dani regiji, ki ga dovolijo lokalne zdravstvene oblasti.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(k)Maloprodaja zdravil ter maloprodaja medicinskih in ortopedskih izdelkov (CPC 63211) ter druge storitve lekarnarjev ¹	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar je v okviru določenih kvot dostop za vietnamske državljane možen pod pogojem, da ima ponudnik storitev univerzitetno izobrazbo iz farmacije, pridobljeno v Franciji. V CY, DE, EL, SK: Zahteva se državljanstvo. V HU: Pogoj glede državljanstva, razen za maloprodajo zdravil ter maloprodajo medicinskih in ortopedskih izdelkov (CPC 63211). V IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče. V LT: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. V SK: Zahteva se stalno prebivališče.
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Za ponudnike pogodbenih storitev: V AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK, UK: Preverjanje gospodarskih potreb. V HR: Zahteva se stalno prebivališče.
D. Nepremičninske storitve ²	

¹ Dobava zdravil splošni javnosti je, podobno kot izvajanje ostalih storitev, predmet zahtev za pridobitev dovoljenj in kvalifikacijskih zahtev in postopkov, ki veljajo v državah članicah-Unije. Praviloma je ta dejavnost rezervirana za farmacevte. V nekaterih državah članicah Unije je za farmacevte pridržana le dobava zdravil na recept.

² Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskega posrednika in ne vpliva na nobene pravice ali omejitve za fizične ali pravne osebe, ki kupujejo nepremičnino.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(a) Ki zajema lastne ali najete nepremičnine (CPC 821)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V CY, LV, MT, SI: Zahteva se državljanstvo. V FR, HU, IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
(b) Za plačilo ali po pogodbi (CPC 822)	V CY, LV, MT, SI: Zahteva se državljanstvo. V DK: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. V FR, HU, IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
E. Dajanje v najem/zakup brez upravljavcev	
(e) V zvezi z izdelki za osebno rabo in izdelki široke rabe (CPC 832)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo.
(f) Dajanje telekomunikacijske opreme v najem (CPC 7541)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
F. Druge poslovne storitve	
(e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Zahteva se poslovna prisotnost. V CY: Zahteva se državljanstvo. V CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez zavez. V IT, PT: Za poklic biologa in kemijskega analitika se zahteva stalno prebivališče.
(f) Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (del CPC 881)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Zahteva se poslovna prisotnost. V IT: Za agronome in „peritiagrari“ se zahteva državljanstvo. V CY, EE, MT, RO, SI: Brez zavez.
(j) 2. Varovalne storitve (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 in CPC 87305)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Zahteva se poslovna prisotnost. V BE: Za vodstveno osebje se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. V DK: Za vodstveno osebje se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. Brez zavez za varnostne storitve na letališčih.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V ES, PT: Za specializirano osebje se zahteva državljanstvo. V FR: Za generalne direktorje in direktorje se zahteva državljanstvo. V IT: Za pridobitev potrebnega dovoljenja za opravljanje storitev varovanja in prevoza vrednostnih predmetov se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče. V BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez zavez.
(k) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG: Za strokovnjake se zahteva državljanstvo. V DE: Za javno imenovane geodete se zahteva državljanstvo. V FR: Za geodetske storitve, povezane z ugotavljanjem lastninskih pravic in zemljiškim pravom, se zahteva državljanstvo. V IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
(l) 1. Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V MT: Zahteva se državljanstvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(l) 2. Vzdrževanje in popravila opreme za železniški prevoz (del CPC 8868)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V LV: Zahteva se državljanstvo.
(l) 3. Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestnih prevoznih sredstev (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za vzdrževanje in popravila motornih vozil, motornih koles in motornih sani se zahteva državljanstvo za strokovnjake in uslužbence pripravnike.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(l) 5. Storitve vzdrževanja in popravil kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo, razen za: v AT za CPC 633, 8861–8866; v BE, DE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK za CPC 633, CPC 8861, CPC 8866; v BG za popravila izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe (razen nakita): CPC 63301, 63302, del 63303, 63304, 63309; v CZ, SK za CPC 633, CPC 8861–CPC 8865; v EE, FI, LT, LV, za CPC 633, 8861–8866; in v SI za CPC 633, CPC 8861, CPC 8866.
(m) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Za strokovnjake se zahteva državljanstvo.

¹ Storitve vzdrževanja in popravil prevozne opreme (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 in CPC 8868) so pod 6.F.(l)1. do 6.F.(l)4. Storitve vzdrževanja in popravil pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845) so pod 6.B. Računalniške in sorodne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(n)Fotografske storitve (CPC 875)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V HR, LV: Za izvajanje posebnih fotografskih storitev se zahteva državljanstvo. V PL: Za izvajanje fotografskih storitev iz zraka se zahteva državljanstvo.
(p)Tiskanje in založništvo (CPC 88442)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG, CY, CZ, MT, RO, SI, SK: Brez zavez. V HR: Za založnike se zahteva stalno prebivališče. V SE: Za založnike in lastnike založniških ali tiskarskih družb se zahteva stalno prebivališče.
(q)Organiziranje kongresov (del CPC 87909)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V SI: Zahteva se državljanstvo.
(r) 1. Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V DK: Za pooblaščené uradne prevajalce in tolmače se zahteva stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in gospodarske družbe določi drugače. V FI: Za pooblaščené prevajalce se zahteva stalno prebivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(r) 3. Storitve agencij za izterjavo (CPC 87902)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BE, EL, IT: Zahteva se državljanstvo.
(r) 4. Storitve ocenjevanja kreditne sposobnosti (CPC 87901)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BE, EL, IT: Zahteva se državljanstvo.
(r) 5. Fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv (CPC 87904) ¹	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo.
8. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 in CPC 518)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG: Tuji strokovnjaki morajo imeti vsaj dveletne izkušnje v gradbeništvu.

¹ Ne zajema storitev tiskanja, ki spadajo pod CPC 88442 in so pod 6.F.(p).

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
9. STORITVE DISTRIBUCIJE (razen distribucije orožja, streliva in vojaškega materiala)	
C. Storitve maloprodaje ¹	
(c) Storitve maloprodaje v zvezi s prehrano (CPC 631)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V FR: Za prodajalce tobačnih izdelkov (tj. „buraliste“) se zahteva državljanstvo.
10. IZOBRAŽEVALNE STORITVE (samo zasebno financirane storitve)	

¹ Ne zajema storitev vzdrževanja in popravil, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.B. in 6.F.(l).
Ne zajema storitev maloprodaje v zvezi z energenti, ki so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.E in 19.F.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
A. Storitve primarnega izobraževanja (CPC 921)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V CY, EL: Za učitelje se zahteva državljanstvo. V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa vietnamski državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. V IT: Za ponudnike storitev, pooblašcene za izdajanje uradno priznanih diplom, se zahteva državljanstvo.
B. Storitve sekundarnega izobraževanja (CPC 922)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V CY, EL: Za učitelje se zahteva državljanstvo. V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa vietnamski državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. V IT: Za ponudnike storitev, pooblašcene za izdajanje uradno priznanih diplom, se zahteva državljanstvo. V LV: Za sekundarno poklicno in strokovno izobraževanje za učence invalide (CPC 9224) se zahteva državljanstvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V CZ, SK: Za storitve višjega in visokošolskega izobraževanja, razen za storitve posekundarnega strokovnega in poklicnega izobraževanja (CPC 92310), se zahteva državljanstvo. V CY: Za učitelje se zahteva državljanstvo. V FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa vietnamski državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. V IT: Za ponudnike storitev, pooblaščne za izdajanje uradno priznanih diplom, se zahteva državljanstvo. Za ponudnike pogodbenih storitev: Samo za zasebno financirane storitve. V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Brez zavez. V LU: Samo za univerzitetne profesorje.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	V FR: Samo za univerzitetne profesorje. Profesorji morajo imeti sklenjeno pogodbo o zaposlitvi z univerzo ali drugo visokošolsko ustanovo. Opravi se preverjanje gospodarskih potreb, razen če je te profesorje neposredno imenoval minister, pristojen za višješolsko in visokošolsko izobraževanje. Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljša za čas trajanja pogodbe. Institucija, ki ponuja zaposlitev, mora plačati davek uradu „<i>Office Français de l'Immigration et de l'Intégration</i> (OFII)“. V SE: Švedska si pridržuje pravico do sprejetja in ohranitve katerega koli ukrepa v zvezi s ponudniki izobraževalnih storitev, ki so jih javni organi odobrili za izvajanje izobraževanja. Ta pridržek velja za javno in zasebno financirane ponudnike izobraževalnih storitev, ki prejemajo neko obliko državne podpore, med drugim tudi ponudnike izobraževalnih storitev, ki jih priznava država, ponudnike izobraževalnih storitev pod državnim nadzorom ali za izobraževanje, upravičeno do študijske podpore.
Poučevanje tujih jezikov	Za ponudnike pogodbenih storitev: V FI, SI, SK, UK: Brez zavez. V AT, DK, LT: Preverjanje gospodarskih potreb.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Okoljske storitve (CPC 9401 ¹ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ² , del CPC 94060 ³ , CPC 9405, del CPC 9406, CPC 9409)	Za ponudnike pogodbenih storitev: V AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.
12. FINANČNE STORITVE	
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Vodstvo podružnice morata sestavljati dve fizični osebi s stalnim prebivališčem v Avstriji. V EE: Za neposredno zavarovanje lahko upravni organ zavarovalniške delniške družbe z udeležbo vietnamskega kapitala vključuje vietnamske državljane le sorazmerno z deležem vietnamske udeležbe, vendar njihovo število nikakor ne sme preseči polovice članov upravnega organa. Vodja uprave hčerinske družbe ali neodvisnega podjetja mora imeti stalno prebivališče v Estoniji.

¹ Ustreza storitvam v zvezi z odpadki.

² Ustreza storitvam čiščenja izpušnih plinov.

³ Ustreza delom storitev varstva narave in krajine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	V ES: Za poklic aktuarja se zahteva stalno prebivališče (ali dveletne izkušnje). V FI: Generalni direktorji in vsaj eden revizor zavarovalniške družbe imajo stalno prebivališče v Uniji, razen če pristojni organi odobrijo odstopanje. Generalni zastopnik vietnamske zavarovalniške družbe mora imeti stalno prebivališče na Finskem, razen če je glavna uprava družbe v Uniji. V HR: Zahteva se stalno prebivališče. V IT: Za poklic aktuarja se zahteva stalno prebivališče.
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG: Za izvršne direktorje in poslovodje se zahteva stalno prebivališče v Bolgariji. V FI: Generalni direktor in vsaj en revizor kreditnih institucij imata stalno prebivališče v Evropski uniji, razen če finančni nadzorni organ odobri izjemo. Borzni posrednik (posameznik) na borzi izvedenih vrednostnih papirjev ima stalno prebivališče v Evropski uniji. V HR: Zahteva se stalno prebivališče. Upravni odbor vodi posle kreditne institucije na ozemlju Hrvaške. Vsaj en član upravnega odbora mora tekoče govoriti hrvaško.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
	V IT: Za „<i>promotori di servizi finanziari</i>“ (prodajalce finančnih storitev) se zahteva stalno prebivališče na ozemlju države članice Evropske unije. V LT: Vsaj en član uprave banke mora govoriti litovsko in imeti stalno prebivališče v Litvi. V PL: Zahteva se državljanstvo vsaj enega bančnega vodstvenega delavca.
13. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA (samo zasebno financirane storitve) A. Bolnišnične storitve (CPC 9311) B. Storitve prevoza z reševalnimi vozili (CPC 93192) C. Storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen storitev bolnišnic (CPC 93193)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V FR: Za dostop do vodstvenih funkcij je potrebno dovoljenje. Pri izdaji dovoljenja se upošteva razpoložljivost lokalnih vodstvenih delavcev. V HR: Vse osebe, ki zagotavljajo storitve neposredno za paciente/zdravljenje pacientov, potrebujejo dovoljenje poklicne zbornice. V LV: Preverjanja gospodarskih potreb za zdravnike, zobozdravnike, babice, medicinske sestre, fizioterapevte in paramedicinsko osebje. V PL: Tujci za opravljanje medicinskega poklica potrebujejo dovoljenje. Tuji zdravniki imajo omejeno glasovalno pravico v poklicnih zbornicah.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
E. Storitve socialnega varstva (CPC 933)	
14. TURIZEM IN S POTOVANJI POVEZANE STORITVE	
A. Hoteli, restavracije ter priložnostna priprava in dostava jedi (CPC 641, CPC 642 in CPC 643) razen priložnostne priprave in dostave jedi v storitvah zračnega prevoza	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG: Število tujih vodstvenih delavcev ne sme preseči števila vodstvenih delavcev, ki so bolgarski državljani, če javni (državni ali občinski) delež lastniškega kapitala v bolgarski družbi presega 50 %. V HR: Za gostinske storitve in priložnostno pripravo in dostavo jedi v gospodinjstvih in na podeželskih domačijah se zahteva državljanstvo.
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG: Število tujih vodstvenih delavcev ne sme preseči števila vodstvenih delavcev, ki so bolgarski državljani, če javni (državni ali občinski) delež lastniškega kapitala v bolgarski družbi presega 50 %. V CY: Zahteva se državljanstvo. V HR: Za vodje pisarn se zahteva odobritev ministrstva za turizem.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V BG, CY, EL, ES, FR, EL, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Zahteva se državljanstvo.
15. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)	
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v živo, cirkusov in diskotek) (CPC 9619)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V FR: Za dostop do vodstvenih funkcij je potrebno dovoljenje. Za pridobitev dovoljenja je pogoj državljanstvo, če se zahteva dovoljenje za več kot dve leti. Umetniki imajo sklenjene pogodbe o zaposlitvi s podjetjem, pooblaščenim za opravljanje razvedrilne dejavnosti. Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljša za čas trajanja pogodbe. Podjetje za opravljanje razvedrilne dejavnosti mora plačati davek uradu „ <i>Office Français de l'Immigration et de l'Intégration</i> (OFII)“.
16. PREVOZNE STORITVE	
A. Pomorski prevoz	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(a)Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza) (b)Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za posadke plovil se zahteva državljanstvo. V AT, CY: Za večino generalnih direktorjev se zahteva državljanstvo.
D. Cestni prevoz	
(a)Prevoz potnikov (CPC 7121 in CPC 7122)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za osebe in delničarje, ki so pooblaščen za zastopanje pravne osebe ali partnerstva, se zahteva državljanstvo. V BG, MT: Zahteva se državljanstvo. V DK, HR: Za vodstveno osebje se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
(b)Prevoz tovora (CPC 7123, razen prevoza poštinih in kurirskih pošiljk za lastne potrebe ¹)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za osebe in delničarje, ki so pooblašeni za zastopanje pravne osebe ali partnerstva, se zahteva državljanstvo. V BG, MT: Zahteva se državljanstvo. V HR: Za vodstveno osebje se zahtevata državljanstvo in stalno prebivališče.
E. Cevovodni transport blaga, razen goriva ² (CPC 7139)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za generalne direktorje se zahteva državljanstvo.

¹ Del CPC 71235, ki je v razdelku KOMUNIKACIJSKE STORITVE pod Poštne in kurirske storitve.

² Cevovodni transport goriv je v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.B.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
17. POMOŽNE STORITVE ZA PREVOZ ¹	
A. Pomožne storitve za pomorski prevoz (a) Storitve skladiščenja (del CPC 742) (b) Storitve carinjenja (c) Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike (d) Storitve pomorskih agencij (e) Storitve odpreme tovora v pomorstvu	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za večino generalnih direktorjev se zahteva državljanstvo. V BG, MT: Zahteva se državljanstvo. V DK: Za storitve carinjenja se zahteva stalno prebivališče. V EL: Za storitve carinjenja se zahteva državljanstvo. V IT: Za „ <i>raccomandatario marittimo</i> “ se zahteva stalno prebivališče.

¹ Ne zajema storitev vzdrževanja in popravil prevozne opreme, ki so v razdelku POSLOVNE STORITVE pod 6.F.(l) 1. do 6.F.(l) 4.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(f) Dajanje plovil s posadko v najem (CPC 7213) (g) Storitve potiskanja in vlečenja (CPC 7214) (h) Podporne storitve v pomorskem prevozu (del CPC 745) (i) Druge podporne in pomožne storitve (razen priložnostne priprave in dostave jedi) (del CPC 749)	
D. Pomožne storitve za cestni prevoz (d) Dajanje komercialnih cestnih vozil z voznikom v najem (CPC 7124)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za osebe in delničarje, ki so pooblaščen za zastopanje pravne osebe ali partnerstva, se zahteva državljanstvo. V BG, MT: Zahteva se državljanstvo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
F. Pomožne storitve za cevovodni transport blaga, razen goriva ¹ (a) Storitve skladiščenja blaga, razen cevovodni transport goriva (del CPC 742)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za generalne direktorje se zahteva državljanstvo.
19. ENERGETSKE STORITVE	
A. Storitve v zvezi z rudarstvom (CPC 883) ²	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V SK: Zahteva se stalno prebivališče.

¹ Pomožne storitve za cevovodni transport goriv so v razdelku ENERGETSKE STORITVE pod 19.C.

² Zajema naslednje storitve za plačilo ali po pogodbi: svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z rudarstvom, pripravo rudarskih izkopov, namestitvijo opreme na mestu izkopa, vrtanjem, storitvami z orodjem za vrtanje, storitvami v zvezi z ohišji in cevmi, storitvami na področju tehnike izplak in dobavo, nadzorom trdnih snovi, posebnimi operacijami iskanja in dela v vrtnah, geologijo območja vrtin in nadzorom vrtanja, jemanjem vzorcev jedra, preskušanjem vrtin, žičnimi storitvami, dobavo in delovanjem tekočin za zaključna dela (slanic), dobavo in montažo naprav za zaključna dela, cementiranjem (črpanje pod pritiskom), storitvami stimulacije (lomljenje, kisanje in črpanje pod pritiskom), storitvami zaključnih del in popravili vrtin, zamašitvijo in opustitvijo vrtin.
Ne zajema neposrednega dostopa do naravnih virov ali njihovega izkoriščanja.
Ne zajema priprave mesta izkopa za rudarsko izkoriščanje virov, ki niso nafta ali plin (CPC 5115), kar je pod 8. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
20. DRUGE STORITVE, KI NISO NAVEDENE NA DRUGEM MESTU	
(a) Storitve pranja, čiščenja in barvanja (CPC 9701)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo.
(b) Frizerske storitve (CPC 97021)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo. V vseh državah članicah, razen v AT: Brez zavez. V CY: Zahteva se državljanstvo.
(c) Kozmetične, manikirske in pedikerske storitve (CPC 97022)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo. V vseh državah članicah, razen v AT: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(d)Druge lepotilne storitve, n. d. n. (CPC 97029)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V AT: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo. V vseh državah članicah, razen v AT: Brez zavez.
(e)Storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, če se izvajajo kot storitve za sprostitve in dobro telesno počutje ter ne za medicinske ali rehabilitacijske namene ¹ (CPC Ver. 1.0 97230)	Za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev: V EU: Za strokovnjake in uslužbence pripravnike se zahteva državljanstvo.

¹ Terapevtske masaže in storitve termalnega zdravljenja so pod 6.A.(h) – Zdravstvene in zobozdravstvene storitve, 6.A.(j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja ter zdravstvene storitve (13.A in 13.C).

Seznam specifičnih zavez Vietnama

1. Seznam specifičnih zavez Vietnama je določen v:
 - (a) Dodatku 8-B-1 (Specifične zaveze o čezmejnem opravljanju storitev in liberalizaciji naložb); in
 - (b) Dodatku 8-B-2 (Specifične zaveze v skladu z oddelkom D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov) poglavja 8 (Liberalizacija naložb, trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje)).
2. Dodatki iz odstavka 1 so sestavni del te priloge.
3. V tej prilogi se uporabljajo opredelitve pojmov iz poglavja 8 (Liberalizacija naložb, trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje).

4. V dodatkih pri opredelitvi posameznih sektorjev in podsektorjev storitev:
- (a) „CPC“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 77, CPC Prov., 1991;
 - (b) „CPC Ver. 1.0“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 77, CPC Ver. 1.0, 1998; in
 - (c) „ISIC Rev. 3.1“ pomeni Mednarodno standardno klasifikacijo gospodarskih dejavnosti, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002.

Specifične zaveze o čezmejnem opravljanju storitev
in liberalizaciji naložb

1. Seznama zavez iz oddelka A (Seznam specifičnih zavez v storitvenih sektorjih) in oddelka B (Seznam specifičnih zavez za liberalizacijo naložb v nestoritvenih sektorjih) tega dodatka navajata gospodarske dejavnosti, liberalizirane v skladu s členom 8.7 (Seznam specifičnih zavez) in členom 8.12 (Seznam specifičnih zavez), ter, s pridržki, omejitve dostopa do trga, omejitve nacionalne obravnave in operativnih zahtev ter dodatne zaveze, ki se uporabljajo za podjetja in vlagatelje Unije v teh dejavnostih, ali za storitve in ponudnike storitev iz Unije v teh sektorjih, kadar je to ustrezno.
2. Vietnam ne prevzema zavez v zvezi z dostopom do trga, nacionalno obravnavo ali operativnimi zahtevami v sektorjih ali podsektorjih, ki jih zajema ta sporazum in niso navedeni na seznamih, opredeljenih v tem dodatku.

3. Seznam zavez iz tega dodatka ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v zvezi z dostopom do trga, nacionalno obravnavo ali operativnimi zahtevami v smislu členov 8.4 (Dostop do trga), 8.5 (Nacionalna obravnava), 8.8 (Operativne zahteve), 8.10 (Dostop do trga) ali 8.11 (Nacionalna obravnava). Ti ukrepi, kot so na primer potreba po pridobitvi dovoljenja, obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, in nediskriminatorna zahteva, da nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na okoljsko zaščitene območjih ali na območjih s posebnim zgodovinskim in umetniškim pomenom, čeprav jih ni na seznamu v tem dodatku, v vsakem primeru veljajo za podjetja in vlagatelje iz Unije ali za storitve in ponudnike storitev iz Unije, kadar je to ustrezno.
4. Člen 8.8 (Operativne zahteve) ne velja za subvencije¹, namenjene spodbujanju blaginje in zaposlovanju etničnih manjšin.

¹ Pojasniti je treba, da pogodbenici razumeta, da izraz „subvencije“ za namene tega odstavka vključuje ugodnosti za razvoj etničnih manjšin, kot so pomoč na terenu, usposabljanje na področju človeških virov, pomoč pri raziskavah in razvoju na področju tehnologije, pravna pomoč, tržne informacije in spodbujanje trga.

5. Pojasniti je treba, da ne glede na člen 8.4 (Dostop do trga), nediskriminatornih zahtev v zvezi s pravno obliko podjetja na seznamih zavez o liberalizacij naložb iz tega dodatka ni treba navesti, da se ohranijo ali sprejmejo.
6. Pojasniti je treba, da se šteje, da so naslednji ukrepi, sprejeti ali ohranjeni v sektorjih, ki niso storitve, v skladu s členom 8.4 (Dostop do trga) in jih ni treba navesti na seznamih zavez o liberalizaciji naložb iz tega dodatka, da se ohranijo ali sprejmejo: (i) ukrepi, ki se nanašajo na predpise o določanju območij in načrtovanju, ki vplivajo na razvoj ali uporabo zemljišč, ali drugi podobni ukrepi; (ii) ukrepi za zagotovitev ohranjanja in zaščite naravnih virov in okolja, vključno z omejitvijo razpoložljivosti, števila in obsega dodeljenih koncesij ter uvedbo moratorijev ali prepovedi.
7. Pravice in obveznosti, ki izhajajo s seznamov, navedenih v tem dodatku, nimajo neposrednega učinka in ne dodeljujejo pravic neposredno fizičnim ali pravnim osebam.

8. Kadar Vietnam ohrani pridržek, v skladu s katerim mora biti ponudnik storitev ali vlagatelj državljan ali imeti stalno prebivališče oziroma sedež na njegovem ozemlju, kot pogoj za opravljanje gospodarske dejavnosti, vključno s storitvami, na njegovem ozemlju, ta pridržek, naveden na seznamih zavez v Dodatku 8-B-2 (Specifične zaveze v skladu z oddelkom D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov)) v skladu s členom 8.2 (Opredelitve pojmov), kar zadeva začasno gibanje fizičnih oseb, velja kot pridržek v zvezi z zavezami o liberalizaciji naložb, navedenimi v tem dodatku v skladu s členom 8.7 (Seznam specifičnih zavez), kjer je to ustrezno.

VSI SEKTORJI	Zaposlovanje tujcev 1. Brez zavez za ukrepe v zvezi z zaposlovanjem tujcev, razen če ni drugače določeno v oddelku D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov). Nakup delnic, vrednostnih papirjev in javnih podjetij 2. Vlagateljem iz Unije je dovoljen kapitalski prispevek v obliki nakupa delnic vietnamskih podjetij. V primeru kapitalskega prispevka v obliki nakupa delnic poslovnih bank, ki so delniške družbe, ali za sektorje, za katere na tem seznamu zaveze niso bile prevzete, celotni lastniški kapital, ki ga imajo tuji vlagatelji v katerem koli podjetju, ne sme preseči 30 % osnovnega kapitala podjetja, razen če zakoni in predpisi Vietnama določajo drugače ali če je to odobril pristojni organ Vietnama v skladu s svojimi obveznostmi iz sporazumov, h katerim sta pristopili obe pogodbenici. Za druge sektorje in podsektorje, za katere so bile na tem seznamu prevzete zaveze, raven lastniškega kapitala, ki ga imajo tuji vlagatelji pri nakupu vietnamskih podjetij, ustreza morebitnim omejitvam o udeležbi tujega kapitala, ki so določene na tem seznamu. Razen če ni v vsakem posameznem sektorju ali podsektorju tega seznama drugače določeno, ni omejitev glede tujega lastništva v delniški družbi, razen naslednjih: – v sektorjih, v katerih zakoni in predpisi Vietnama predpisujejo omejitve glede tujega lastništva, morajo biti take omejitve tujega lastništva v delniški družbi upoštevane; – v sektorjih, v katerih so tuje naložbe pogojene, pri čemer pogoji za tuje naložbe v teh sektorjih ne vključujejo omejitve glede tujega lastništva, tuji vlagatelji ne smejo imeti v lasti več kot 49 % celotnega števila delnic delniške družbe.
--------------	--

Organizacijska vprašanja

3. Brez zavez za ustanovitev in delovanje zadrug, zveze zadrug, zaposlenih v sektorju gospodinjstva in družb z enim družbenikom.
- Predstavništva tujih ponudnikov storitev so v Vietnamu lahko ustanovljena, vendar ne smejo sodelovati pri neposrednih pridobitnih dejavnostih¹.
- Ustanovitev podružnic je brez zavez, razen če je v vsakem posameznem sektorju ali podsektorju tega seznama določeno drugače. Obravnava, priznana hčerinskim družbam pravnih oseb Unije, ustanovljenim v skladu z vietnamsko zakonodajo, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v Vietnamu, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v Vietnamu ustanovijo družbe Unije².

Podjetja v državni lasti

4. Brez zavez za privatizacijo, kapitalizacijo ali odprodajo premoženja s prenosom ali odprodajo lastniških deležev ali premoženja podjetij v državni lasti.

Javne službe

5. Gospodarske dejavnosti, ki se obravnavajo kot storitve javnih služb na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim subjektom.

¹ Predstavništvo je podrejena enota tujih podjetij, ustanovljena v skladu z vietnamsko zakonodajo, ki si prizadeva za iskanje in spodbujanje priložnosti na področju trgovine in turizma, vendar ne sme sodelovati pri neposrednih pridobitnih dejavnostih.

² V skladu s civilnim zakonikom Vietnama se te hčerinske družbe štejejo za pravne osebe Vietnama.

	Zemljišča in nepremičnine ¹
6.	Brez zavez za lastništvo zemljišč, pridobitev pravic do rabe zemljišč, najem zemljišč, uporabo zemljišč, načrtovanje rabe zemljišč, pogoje rabe zemljišč, pravice in obveznosti uporabnikov zemljišč ² . Naravni viri, odkriti na zemljiščih, pripadajo Vietnamu. Kulturna dediščina, katere lastnika ni mogoče identificirati in ki je bila najdena v Vietnamu, je last Vietnama. Brez zavez za ukrepe v zvezi z nakupom, prodajo, lastništvom in najemom stanovanjskih nepremičnin s strani tujcev.
	Naložbeni postopki
7.	Brez zavez za vse ukrepe v zvezi z naložbenimi postopki, ki se uporabljajo za tuje vlagatelje ali gospodarske subjekte, v katere se vlaga tuji kapital, kot so postopki v zvezi s potrdili o registraciji naložb znotraj naložbenih projektov in postopki za upravljanje deviznih poslov ³ .

¹ Pojasniti je treba, da ta pridržek ne posega v pravice in obveznosti pogodbenic iz člena 8.12 (Razlastitev).

² Pojasniti je treba, da tuje organizacije in posamezniki ne smejo imeti v lasti zemljišč. Zemljišča lahko samo najamejo glede na trajanje njihovega naložbenega projekta, ki ne sme presegati 50 let, če to odobri pristojni državni organ.

³ Pojasniti je treba, da ta pridržek ne posega v pravice in obveznosti, ki jih imata pogodbenici na podlagi pododdelka 1 (Domača ureditev) oddelka E (Regulativni okvir). Kršitev obveznosti iz pododdelka 1 (Domača ureditev) oddelka E (Regulativni okvir) sama po sebi ne šteje za kršitev člena 8.4 (Dostop do trga), člena 8.5 (Nacionalna obravnava), člena 8.8 (Operativne zahteve), člena 8.10 (Dostop do trga) ali člena 8.11 (Nacionalna obravnava).

ODDELEK A

SEZNAM SPECIFIČNIH ZAVEZ V STORITVENIH SEKTORJIH

POJASNJEVALNE OPOMBE

1. Ta seznam je sestavljen iz naslednjih elementov:

- (a) prvega stolpca, ki navaja sektor ali podsektor, v katerem je Vietnam prevzel zavezo, ter obseg liberalizacije, v katerem veljajo pridržki;
- (b) drugega stolpca, v katerem so opisani veljavni pridržki v zvezi s členoma 8.4 (Dostop do trga) in 8.10 (Dostop do trga) v sektorju ali podsektorju, navedenem v prvem stolpcu;
- (c) tretjega stolpca, v katerem so opisani veljavni pridržki v zvezi s členoma 8.5 (Nacionalna obravnava) in 8.11 (Nacionalna obravnava) v sektorju ali podsektorju, navedenem v prvem stolpcu; in

- (d) četrtega stolpca, v katerem so opisane specifične zaveze v zvezi z ukrepi, ki vplivajo na čezmejno opravljanje storitev in naložbe v storitvenih sektorjih ter niso uvrščeni na seznam v skladu s členi 8.4 (Dostop do trga) in 8.5 (Nacionalna obravnava), 8.10 (Dostop do trga) in 8.11 (Nacionalna obravnava).
2. Ukrepi, ki so v neskladju tako s členom 8.4 (Dostop do trga) kot tudi členom 8.5 (Nacionalna obravnava) ali tako s členom 8.10 (Dostop do trga) kot tudi s členom 8.11 (Nacionalna obravnava), se vpišejo v stolpec v zvezi s členoma 8.4 (Dostop do trga) in 8.10 (Dostop do trga). V tem primeru se šteje, da vpis določa pogoj ali kvalifikacijo tudi v zvezi s členoma 8.5 (Nacionalna obravnava) in 8.11 (Nacionalna obravnava).
3. Ne glede na člen 8.5 (Dostop do trga) nediskriminatornih zahtev glede pravne oblike podjetij na tem seznamu ni treba navesti, da bi jih Vietnam ohranil ali sprejel.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
I. Horizontalne zaveze			
VSI SEKTORJI NA TEM SEZNAMU	(3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: razen če je v vsakem posameznem sektorju ali podsektorju tega seznama določeno drugače, lahko tuja podjetja vzpostavijo poslovno prisotnost v Vietnamu v obliki pogodbe o poslovnem sodelovanju¹, skupnega podjetja, podjetja s stoodstotnim tujim kapitalom. Predstavništva tujih ponudnikov storitev so v Vietnamu lahko ustanovljena, vendar ne smejo sodelovati pri neposrednih pridobitnih dejavnostih².	(3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Upravičenost do subvencij se lahko omeji na vietnamske ponudnike storitev, tj. na pravne osebe, ustanovljene na ozemlju Vietnama ali na njegovem delu. Dodelitev enkratne subvencije za spodbujanje in olajševanje postopka kapitalizacije ne pomeni kršitve te zaveze. Brez zavez za subvencije, namenjene za raziskave in razvoj. Brez zavez za subvencije v sektorjih zdravstva, izobraževanja in avdiovizualnih storitev. Brez zavez za subvencije, namenjene spodbujanju blaginje in zaposlovanja etničnih manjšin.	

¹ Pogodba o poslovnem sodelovanju je dokument, ki ga podpišeta dve pogodbenici ali več pogodbenic (od tega mora biti najmanj ena pogodbenica vietnamska pravna oseba in ena pogodbenica tuja pravna oseba) in ki določa odgovornosti pogodbenic in delitev poslovnih rezultatov med pogodbenicami za namene vlaganja in poslov v Vietnamu brez ustanovitve pravne osebe.

² Predstavništvo je podrejena enota tujih podjetij, ustanovljena v skladu z vietnamsko zakonodajo, ki si prizadeva za iskanje in spodbujanje priložnosti na področju trgovine in turizma, vendar ne sme sodelovati pri neposrednih pridobitnih dejavnostih.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Ustanovitev podružnic je brez zavez, razen če je v vsakem posameznem sektorju ali podsektorju tega seznama določeno drugače. Pogoji v zvezi z lastništvom, delovanjem in pravno obliko ter obsegom dejavnosti, kakor so določeni v ustreznih dovoljenjih ali drugih oblikah odobritve, s katerimi se vzpostavljata ali dovoljujeta delovanje ali opravljanje storitev s strani obstoječega tujega ponudnika storitev, ne smejo biti bolj omejujoči od tistih, ki veljajo na datum začetka veljavnosti tega sporazuma. Pristojni organi Vietnama dovolijo, da podjetja, v katera se vlaga tuji kapital, najamejo zemljišča za izvedbo svojih naložbenih projektov. Obdobje najema zemljišč ustreza obdobju delovanja teh podjetij in je določeno v njihovih naložbenih dovoljenjih ter se podaljša, ko pristojni organi podaljšajo obdobje delovanja teh podjetij.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Tujim ponudnikom storitev so dovoljeni kapitalski prispevki v obliki nakupa delnic vietnamskih podjetij. V primeru kapitalskih prispevkov v obliki nakupa delnic poslovnih bank, ki so delniške družbe, ali za sektorje, za katere na tem seznamu zaveze niso bile prevzete, skupni lastniški kapital, ki ga imajo tuji vlagatelji v vsakem podjetju, ne sme preseči 30 % osnovnega kapitala podjetja, razen če zakoni Vietnama določajo drugače ali če je to odobril pristojni organ Vietnama. Za druge sektorje in podsektorje, za katere so bile na tem seznamu prevzete zaveze, raven lastniškega kapitala, ki ga imajo tuji vlagatelji pri nakupu vietnamskih podjetij, ustreza morebitnim omejitvam o udeležbi tujega kapitala, ki so določene na tem seznamu, vključno z omejitvami v obliki prehodnih obdobj, če je to ustrezno.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
II. Zaveze po posameznih sektorjih			
1. POSLOVNE STORITVE			
A. Strokovne storitve			
(a) Pravne storitve (CPC 861) razen naslednjega: – sodelovanje v sodnih postopkih v vlogi zagovornikov ali predstavnikov strank pred sodišči Vietnama; – storitve pravnih dokumentov in potrjevanja vietnamskega prava ¹	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuje odvetniške organizacije ² lahko vzpostavijo poslovno prisotnost v Vietnamu v naslednjih oblikah: – podružnice tujih odvetniških organizacij; – hčerinske družbe tujih odvetniških organizacij;	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Pojasniti je treba, da kvalificirani vietnamski odvetniki, ki delajo v tujih odvetniških organizacijah, lahko sestavljajo poslovne pogodbe in poslovne listine v zvezi z vietnamskim pravom.

² „tuja odvetniška organizacija“ je organizacija odvetnikov, ustanovljena v kateri koli obliki gospodarske družbe v tuji državi (vključno s podjetji, družbami, kapitalskimi družbami itd.), ki jo ustanovijo en ali več tujih odvetnikov ali odvetniških družb.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	– tuje odvetniške družbe¹; – partnerstva med tujimi odvetniškimi organizacijami in vietnamskimi odvetniškimi partnerstvi. V okviru poslovne prisotnosti tujih odvetniških organizacij se lahko opravijo poslovanja o vietnamski zakonodaji, če so odvetniki, ki ta posvetovanja opravljajo, diplomirali na vietnamski pravni fakulteti in izpolnjujejo zahteve, ki veljajo za ustrezne vietnamske strokovnjake, ki delujejo na področju prava.		
(b) Računovodske, revizorske in knjigovodske storitve (CPC 862)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ „Tuja odvetniška družba“ je organizacija, ki jo je v Vietnamu ustanovila ena ali več tujih odvetniških organizacij za opravljanje odvetniškega poklica v Vietnamu.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(d) Arhitekturne storitve (CPC 8671)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(e) Inženirske storitve (CPC 8672) (f) Integrirane inženirske storitve (CPC 8673)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Za opravljanje storitev v zvezi s topografskimi, geotehničnimi, hidrogeološkimi in okoljskimi raziskavami ter tehničnimi raziskavami za načrtovanje razvoja podeželskih in mestnih območij je treba pridobiti dovoljenje vlade Vietnama ¹ .	

¹ Z namenom večje preglednosti je treba pojasniti: ta zaveza omogoča ohranitev ali sprejetje omejitev iz razlogov nacionalne varnosti in javnega reda, ki bi bili utemeljeni v skladu s členom XIV in členom XIVa GATS.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(g) Storitve urbanističnega in krajinskega načrtovanja (CPC 8674)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da morajo imeti odgovorni tuji arhitekti, ki delajo v podjetjih, v katera se vlaga tuji kapital, dovoljenje za opravljanje dejavnosti, ki ga odobri ali prizna vlada Vietnama. Na nekaterih območjih v skladu s predpisi vlade Vietnama za namene nacionalne varnosti in socialne stabilnosti tuji ponudniki storitev te storitve ¹ ne smejo opravljati.	

¹ Z namenom večje preglednosti je treba pojasniti: ta zaveza omogoča ohranitev ali sprejetje omejitev iz razlogov nacionalne varnosti in javnega reda, ki bi bili utemeljeni v skladu s členom XIV in členom XIVa GATS.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(i) Veterinarske storitve (CPC 932) ¹	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Fizičnim osebam se dostop odobri izključno za izvajanje zasebne poklicne prakse in na podlagi dovoljenja veterinarskih organov.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(j) Storitve medicinskih sester, fizioterapevti in paramedicinsko osebje (CPC 93191)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)			
	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni. Širjenje poslovne mreže je dovoljeno.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da mora imeti vodja podružnice stalno prebivališče v Vietnamu.	

¹ Razen ohranjanja seva mikroorganizma za veterinarsko uporabo.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
C. Raziskovalne in razvojne storitve			
(a) Raziskovalne in razvojne storitve na področju naravoslovja (CPC 851)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(c) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 70 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	
E. Storitve dajanja v najem brez posadke oziroma voznika			
(a) V zvezi z ladjami (CPC 83103)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da se lahko ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 70 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(b) V zvezi z zrakoplovi (CPC 83104)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(d) V zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83109) ¹	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko opravljajo storitve samo prek skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji s tujim lastniškim kapitalom, ki ne presega 51 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	Oprema, ki jo je treba prinesiti v Vietnam, mora biti v skladu z ustreznimi predpisi Vietnama o upravljanju uvoza in izvoza, standardih, tehničnih zahtevah, nacionalni varnosti, nacionalni telekomunikacijski infrastrukturi in z določbami ustrezne zakonodaje o izdajanju dovoljenj na področju telekomunikacij ter dovoljenj za uporabo frekvenc in radijske opreme.

¹ Razen rudarske opreme in opreme na naftnih poljih; komercialne radijske, televizijske in komunikacijske opreme.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
F. Druge poslovne storitve			
(a) Storitve oglaševanja (CPC 871, razen oglaševanja cigaret)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Tuji ponudniki storitev lahko ustanovijo skupno podjetje ali sklenejo pogodbo o poslovnem sodelovanju z vietnamskimi partnerji, ki so zakonito pooblaščen za opravljanje oglaševalskih storitev.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Za oglaševanje vin in žganih pijač veljajo državni predpisi, ki se uporabljajo nediskriminatorno.
(b) Storitve raziskovanja trga (CPC 864, razen 86402)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Dovoljena so skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 51 % z zakoni določenega kapitala skupnega podjetja. Lahko se ustanovijo podjetja, v katera se vloži tuji kapital v višini 100 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni. Širjenje poslovne mreže je dovoljeno.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(d) Storitve v zvezi s svetovanjem pri upravljanju – (CPC 866 (razen CPC 86602)) – Storitve v zvezi z arbitražo in mediacijo v trgovinskih sporih med podjetji (CPC 86602**)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni. Širjenje poslovne mreže je dovoljeno.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da mora imeti vodja podružnice stalno prebivališče v Vietnamu.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676, razen preizkušanja skladnosti vozil za prevoz in certificiranja vozil za prevoz)	(1) Jih ni, razen za področje v zvezi z rudarstvom, nafto in plinom. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kadar Vietnam zasebnim ponudnikom dovoli dostop do sektorja, ki je bil prej zaprt za konkurenco iz zasebnega sektorja, ker se je storitev opravljala v okviru izvrševanja pooblastil vladnega organa, pri čemer so skupna podjetja za opravljanje takšne storitve brez omejitev za tuje lastništvo dovoljena tri leta po tem, ko je tak dostop dovoljen konkurenci iz zasebnega sektorja. Pet let po tem, ko je bil tem ponudnikom storitev iz zasebnega sektorja dovoljen dostop: jih ni. Dostop do nekaterih geografskih območij je lahko omejen iz razlogov nacionalne varnosti.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(f) Storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (CPC 881) ¹	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: samo v obliki skupnega podjetja ali pogodbe o poslovnem sodelovanju. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 51 % z zakoni določenega kapitala skupnega podjetja.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Dostop do nekaterih geografskih območij je lahko omejen ² .	
(h) Storitve v zvezi z rudarstvom (CPC 883) 1. Zaveze, navedene v nadaljevanju, se ne razlagajo tako, da bi zajemale naslednje dejavnosti: zagotavljanje opreme, materialov in kemikalij, zagotavljanje osnovnih storitev, priobalnih ali morskih pomožnih plovil, nastanitev in priložnostne priprave in dostave jedi ter helikopterskih storitev. 2. Zaveze, navedene v nadaljevanju, se prevzamejo brez poseganja v pravice vlade Vietnama, da določi potrebne predpise in postopke za urejanje dejavnosti v zvezi z nafto in plinom, ki se izvajajo na ozemlju ali v pristojnosti Vietnama v popolni skladnosti s pravicami in obveznostmi Vietnama v okviru GATS.			

¹ Razen storitev v zvezi s preiskovanjem, vrednotenjem in izkoriščanjem naravnih gozdov, vključno z izkoriščanjem gozdov ter lovom prostoživečih, redkih in dragocenih živali in nastavljanjem pasti zanje, fotografiranjem iz zraka, sejanjem iz zraka in škropljenjem iz zraka, mikrobni rastlinski in živalski genski viri v kmetijstvu. Da bi se preprečile nejasnosti, sta živinoreja in izboljšanje plemenske živine vključena v to zavezo.

² Z namenom večje preglednosti je treba pojasniti: ta zaveza omogoča ohranitev ali sprejetje omejitev iz razlogov nacionalne varnosti in javnega reda, ki bi bili utemeljeni v skladu s členom XIV in členom XIVa GATS.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(1) Jih ni, razen v naslednjih primerih: od družb brez poslovne prisotnosti, se lahko zahteva, da se registrirajo pri pristojnem organu vlade Vietnama pod pogoji, določenimi v veljavni zakonodaji Vietnama. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 51 %. Lahko se ustanovijo podjetja, v katera se vloži tuji kapital v višini 100 %.	(1) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	
(i) Storitve v zvezi s proizvodnjo (CPC 884 in 885).	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 50 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Brez zavez.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(m) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja ¹ (CPC 86753)	(1) Jih ni, razen v naslednjih primerih: od družb brez poslovne prisotnosti, se lahko zahteva, da se registrirajo pri pristojnem organu vlade Vietnama pod pogoji, določenimi v veljavni zakonodaji Vietnama. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 51 %. Lahko se ustanovijo podjetja, v katera se vloži tuji kapital v višini 100 %.	(1) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	
(n) Vzdrževanje in popravila opreme (ne vključuje pomorskih plovil, zrakoplovov ali druge prevozne opreme) (CPC 633)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 51 %. Lahko se ustanovijo podjetja, v katera se vloži tuji kapital v višini 100 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	

¹ Za opravljanje storitev v zvezi z iskanjem, raziskovanjem in izkoriščanjem veljajo ustrezni zakoni in predpisi Vietnama.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(o) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874) – storitve dezinfekcije in zatiranja škodljivcev (CPC 87401) – storitve čiščenja oken (CPC 87402) samo na industrijskih območjih in izvoznih predelovalnih območjih	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(p) Posebne fotografske storitve, razen fotografiranja iz zraka (CPC 87504)	1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko storitve zagotavljajo samo v okviru pogodbe o poslovnem sodelovanju ali skupnega podjetja skupaj z vietnamskimi ponudniki storitev.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(q) Storitve pakiranja (CPC 876)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Lahko se ustanovijo skupna podjetja s celotnim tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 70 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	
(r) Storitve v zvezi s trgovinskimi sejmi in razstavami (CPC 87909**))	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 49 %. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti kapital omejen na 51 %. Tri leta po tem se ta omejitev kapitala odpravi.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Za organiziranje trgovinskih sejmov in razstav se zahteva pridobitev dovoljenja v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi Vietnama.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
2. KOMUNIKACIJSKE STORITVE			
B. Poštne storitve ¹ (CPC 7511**, CPC 7512**)	(1) Jih ni. ² (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Storitvam in ponudnikom storitev katere koli druge pogodbenice se pri njihovih konkurenčnih dejavnostih zagotovi obravnava, ki ni manj ugodna od obravnave vietnamskega poštne urada ali njegovih hčerinskih družb.
c. Telekomunikacijske storitve Zaveze v nadaljevanju so prevzete v skladu z „Notes for Scheduling Basic Telecom Services Commitments“ (Opombe za razporejanje zavez v zvezi z osnovnimi telekomunikacijskimi storitvami) (S/GBT/W/2/REV.1) in „Market Access Limitations on Spectrum Availability“ (Omejitve za dostop do trga v zvezi z razpoložljivostjo spektra) (S/GBT/W/3). Za namene teh zavez „ponudnik storitev brez lastne infrastrukture“, pomeni ponudnika storitev, ki nima lastne prenosne zmogljivosti, vendar sklene pogodbo o taki zmogljivosti, vključno z zmogljivostjo podmorskih kablov, tudi dolgoročno, s ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo. Ponudniku storitev brez lastne infrastrukture ni prepovedano imeti telekomunikacijske opreme v svojih prostorih, poleg tega ima lahko dostop do točk zagotavljanja javnih storitev.			

¹ Razen javnih storitev in rezerviranih storitev.

² Čezmejne storitve se lahko za namene prevzema ali dostave opravljajo v povezavi z lokalnim ponudnikom storitev.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
Osnovne telekomunikacijske storitve: (a) Storitve govorne telefonije (CPC 7521) (b) Storitve prenosa podatkov po paketno komutiranih omrežjih (CPC 7523**) (c) Storitve prenosa podatkov po vodovno komutiranih omrežjih (CPC 7523**) (d) Storitve teleksa (CPC 7523**) (e) Telegrafske storitve (CPC 7523**) (f) Faksimilne storitve (CPC 7521** + 7529**)	(1) Jih ni, razen v naslednjih primerih: žične mobilne storitve in mobilne storitve preko prizemnega omrežja: Storitve se mora zagotavljati v okviru poslovnih dogovorov s subjektom, ustanovljenim v Vietnamu, ki ima licenco za opravljanje mednarodnih telekomunikacijskih storitev. Satelitske storitve: glede na poslovne dogovore z vietnamskimi ponudniki mednarodnih satelitskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu, razen satelitskih storitev, ki se zagotavljajo:	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Pri povezavah prek podmorskih kablov konzorcija, katerega član je Vietnam, je tujim ponudnikom storitev dovoljeno, da nadzirajo prenosno zmogljivost podmorskega kabla v stoddstotni lasti (npr. nepreklicna pravica do uporabe ali lastništvo konzorcija) do licencirane sprejemne postaje za podmorske kable v Vietnamu in zagotovijo tako zmogljivost mednarodnim ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo, ki imajo licenco v Vietnamu, in mednarodnim ponudnikom storitev na področju navideznih zasebnih omrežij (VPN) in stičišč omrežij (IXP), ki imajo licenco v Vietnamu.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(g) Storitve zasebnih zakupljenih vodov (CPC 7522** + 7523**) (o*) Druge storitve – Videokonferenčne storitve (CPC 75292) – Storitve video prenosa, razen radiodifuzije ¹ – Radijske storitve vključujejo: + + Mobilna telefonija (prizemna in satelitska)	- poslovnim strankam v priobalnem pasu ali na morju, vladnim institucijam, ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo, radijskim in televizijskim postajam, uradnim predstavništvom mednarodnih organizacij, diplomatskim predstavništvom in konzulatom, visokotehnološkimi parkom in parkom za razvoj programske opreme, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj; - Večnacionalne družbe ² , ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj.		

¹ Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno oddajanje, ki je potrebno za distribucijo signalov televizijskih in radijskih programov širši javnosti, ne vključuje pa povezav med operaterji.

² Multinacionalna je družba, ki: (a) ima poslovno prisotnost v Vietnamu; b) deluje v vsaj še eni drugi pogodbenici; c) deluje že najmanj pet let; d) javno kotira na borzi vrednostnih papirjev pogodbenice; in e) ima licenco za uporabo satelitskih storitev v vsaj eni pogodbenici.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
+ + Mobilni podatki (prizemni in satelitski) + Storitve osebnega klica + Osebne komunikacijske storitve (PCS) + Snopljenje – Storitve v zvezi s stičišči omrežij (IXP)¹	(2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: storitve brez lastne infrastrukture: Lahko se ustanovi skupno podjetje brez omejitev glede izbire partnerja. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 65 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 75 %.		

¹ Storitve, ki ponudnikom storitev dostopa do interneta (IAS) zagotavljajo medsebojne povezave ter povezavo do mednarodnega hrbtničnega omrežja interneta.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Storitve z lastno infrastrukturo: Lahko se ustanovi skupno podjetje s ponudniki telekomunikacijskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 49 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. 51 % omogoča upravljavski nadzor nad skupnim podjetjem. V telekomunikacijskem sektorju bodo imeli tuji vlagatelji v okviru pogodbe o poslovnem sodelovanju možnost obnoviti trenutne dogovore ali jih preoblikovati v drugo obliko ustanavljanja s pogoji, ki niso manj ugodni od tistih, ki jih trenutno uživajo.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
Osnovne telekomunikacijske storitve: (o*) Druge storitve – navidezno zasebno omrežje (VPN) ¹	(1) Jih ni, razen v naslednjih primerih: žične mobilne storitve in mobilne storitve preko prizemnega omrežja: Storitve se mora zagotavljati v okviru poslovnih dogovorov s subjektom, ustanovljenim v Vietnamu, ki ima licenco za opravljanje mednarodnih telekomunikacijskih storitev. Satelitske storitve: glede na poslovne dogovore z vietnamskimi ponudniki mednarodnih satelitskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu, razen satelitskih storitev, ki se zagotavljajo:	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Pri povezavah prek podmorskih kablov konzorcija, katerega član je Vietnam, je tujim ponudnikom storitev dovoljeno, da nadzirajo prenosno zmogljivost podmorskega kabla v stoddostni lasti (npr. nepreklicna pravica do uporabe ali lastništvo konzorcija) do licencirane sprejemne postaje za podmorske kable v Vietnamu in zagotovijo tako zmogljivost mednarodnim ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo, ki imajo licenco v Vietnamu, in mednarodnim ponudnikom storitev na področju navideznih zasebnih omrežij (VPN) in stičišč omrežij (IXP), ki imajo licenco v Vietnamu.

¹ Storitve, ki se zagotavljajo v skladu s pogoji poslovanja ter ki vzpostavljajo in upravljajo zasebno omrežje, zajeto v javnih (skupnih) omrežjih za namene izvajanja nepridobitnih glasovnih in podatkovnih telekomunikacij med člani zaprte skupine uporabnikov, ki je bila opredeljena pred vzpostavitvijo navideznega zasebnega omrežja (v nadaljnjem besedilu: VPN). Taka skupina lahko vključuje skupino ali organizacijo podjetij ali skupino pravnih subjektov, ki imajo vzpostavljene odnose in so povezani prek prizadevanj v skupnem interesu. Začetni člani zaprte skupine uporabnikov, ki uporabljajo storitev VPN, morajo biti navedeni v klicnem in usmerjevalnem načrtu, ki ju odobri in nadzira pristojni organ. Ponudniki storitev VPN uradno obvestijo pristojni organ o spremembah članstva vsaj dva delovna tedna pred dejanskim začetkom izvajanja komercialne storitve in lahko začnejo izvajati komercialno storitev pod pogojem, da pristojni organ v teh dveh tednih ne izrazi ugovora. Člani storitev VPN ne smejo preprodajati nepovezanim tretjim osebam. Navidezna zasebna omrežja ne smejo izvajati ali prenašati prometa nepovezanih tretjih oseb ali prometa med njimi. Storitve VPN lahko ponujajo ponudniki storitev, v katere se vlaga tuji kapital in imajo licenco, v svežnju s storitvami dostopa do interneta in storitvami z dodano vrednostjo od (h) do (n).

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	– poslovnim strankam v priobalnem pasu ali na morju, vladnim institucijam, ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo, radijskim in televizijskim postajam, uradnim predstavništvom mednarodnih organizacij, diplomatskim predstavništvom in konzulatom, visokotehnološkim parkom in parkom za razvoj programske opreme, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj; – večnacionalne družbe, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj. (2) Jih ni.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: storitve brez lastne infrastrukture: Lahko se ustanovi skupno podjetje brez omejitev glede izbire partnerja. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 70 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 75 %. Storitve z lastno infrastrukturo: Lahko se ustanovi skupno podjetje s ponudniki telekomunikacijskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 49 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
Storitve z dodano vrednostjo (h) Elektronska pošta (CPC 7523 **) (i) Glasovna pošta (CPC 7523 **) (j) Priklic spletnih informacij in informacij iz podatkovnih zbirk (CPC 7523**) (k) Računalniška izmenjava podatkov (EDI) (CPC 7523**) (l) Faksimilne storitve z dodano vrednostjo, vključno s funkcijami shrani in pošlji ter shrani in prikliči (CPC 7523**)	(1) Jih ni, razen v naslednjih primerih: žične mobilne storitve in mobilne storitve preko prizemnega omrežja: Storitve se mora zagotavljati v okviru poslovnih dogovorov s subjektom, ustanovljenim v Vietnamu, ki ima licenco za opravljanje mednarodnih telekomunikacijskih storitev. Satelitske storitve: glede na poslovne dogovore z vietnamskimi ponudniki mednarodnih satelitskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu, razen satelitskih storitev, ki se zagotavljajo:	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(m) Pretvorba kod in protokolov (n) Spletne informacije in obdelava podatkov (vključno z obdelavo transakcij) (CPC 843**)	– poslovnim strankam v priobalnem pasu ali na morju, vladnim institucijam, ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo, radijskim in televizijskim postajam, uradnim predstavništvom mednarodnih organizacij, diplomatskim predstavništvom in konzulatom, visokotehnološkim parkom in parkom za razvoj programske opreme, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj; – večnacionalne družbe, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj. (2) Jih ni.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(3) Jih ni, razen: storitve brez lastne infrastrukture: Lahko se sklenejo pogodbe o poslovnem sodelovanju ali ustanovijo skupna podjetja. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 65 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 100 %. Storitve z lastno infrastrukturo: Lahko se sklenejo pogodbe o poslovnem sodelovanju ali ustanovijo skupna podjetja s ponudniki telekomunikacijskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 50 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 65 %. 51 % omogoča upravljavski nadzor nad skupnim podjetjem.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	V telekomunikacijskem sektorju bodo imeli tuji vlagatelji v okviru pogodbe o poslovnem sodelovanju možnost obnoviti trenutne dogovore ali jih preoblikovati v drugo obliko ustanavljanja s pogoji, ki niso manj ugodni od tistih, ki jih trenutno uživajo.		
Storitve z dodano vrednostjo (o) Drugo - Storitve dostopa do interneta ¹	(1) žične mobilne storitve in mobilne storitve preko prizemnega omrežja: Jih ni, razen v naslednjih primerih: Storitve se mora zagotavljati v okviru poslovnih dogovorov s subjektom, ustanovljenim v Vietnamu, ki ima licenco za opravljanje mednarodnih telekomunikacijskih storitev. Satelitske storitve: glede na poslovne dogovore z vietnamskimi ponudniki mednarodnih satelitskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu, razen satelitskih storitev, ki se zagotavljajo:	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Storitve, ki končnim uporabnikom zagotavljajo dostop do interneta

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	– poslovnim strankam v priobalnem pasu ali na morju, vladnim institucijam, ponudnikom storitev z lastno infrastrukturo, radijskim in televizijskim postajam, uradnim predstavništvom mednarodnih organizacij, diplomatskim predstavništvom in konzulatom, visokotehnološkim parkom in parkom za razvoj programske opreme, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj; – večnacionalne družbe, ki imajo licenco za uporabo satelitskih zemeljskih postaj. (2) Jih ni.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(3) Storitve brez lastne infrastrukture: Lahko se ustanovi skupno podjetje brez omejitev glede izbire partnerja. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 65 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 100 %. Storitve z lastno infrastrukturo: Lahko se ustanovi skupno podjetje s ponudniki telekomunikacijskih storitev, ki imajo ustrezno licenco v Vietnamu. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 50 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 65 %.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKÉ STORITVE			
A. Splošna gradbena dela na zgradbah (CPC 512) B. Splošna gradbena dela na nizkih gradnjah (CPC 513) C. Montaža in sestavljanje (CPC 514 in 516) D. Zaključna gradbena dela (CPC 517) E. Drugo (CPC 511, 515, 518)	(1) Brez zavez.* (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Tuja podjetja morajo biti pravne osebe druge pogodbenice. Širjenje poslovne mreže je dovoljeno.	(1) Brez zavez.* (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da mora imeti vodja podružnice stalno prebivališče v Vietnamu.	

* Zaradi tehnične neizvedljivosti.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
4. STORITVE DISTRIBUCIJE			
Ukrepi, ki veljajo za vse podsektorje distribucijskih storitev: Iz zavez so izključeni cigarete in cigare, knjige, časopisi in revije, video posnetki na kakršnem koli mediju, plemenite kovine in dragi kamni, farmacevtski izdelki in zdravila¹, eksplozivi, predelana nafta in surova nafta, riž, sladkor iz sladkornega trsa in sladkorne pese.			
A. Posredniške storitve(CPC 621, 61111, 6113, 6121) B. Storitve trgovine na debelo (CPC 622, 61111, 6113, 6121) C. Storitve maloprodaje (CPC 631 + 632, 61112, 6113, 6121)²	(1) Brez zavez, razen tega ni omejitev dostopa do trga: – distribucija izdelkov za osebno rabo; – distribucija zakonite računalniške programske opreme za osebno in komercialno uporabo.	(1) Brez zavez, razen kot je navedeno v načinu 1, stolpec dostop do trga. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Za namene tega seznama kategorija „farmacevtski izdelki in zdravila“ ne vključuje nefarmacevtskih prehranskih dopolnil v obliki tablet, kapsul ali v prahu.

² Zaradi preglednosti ta zaveza vključuje prodajo na več ravneh, ki jo izvajajo ustrezno usposobljeni in potrjeni vietnamski posredniki posamezniki, ki delujejo zunaj stalnega prodajnega mesta, pri čemer se za to prejme plačilo za prodajna prizadevanja in storitve podpore pri prodaji, katerih rezultat je dodatna prodaja s strani drugih pogodbenih distributerjev.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Podjetja, v katera se vlaga tuji kapital in ki se ukvarjajo z distribucijskimi storitvami, bodo lahko izvajala posredniške storitve, trgovino na debelo in maloprodajo vseh zakonito uvoženih in doma proizvedenih izdelkov. Vzpostavitev prodajnih mest za maloprodajne storitve (razen prvega) se dovoli na podlagi preverjanja gospodarskih potreb¹. Pri vzpostavitvi prodajnega mesta, ki je manjše od 500 m², na območju, ki je načrtovano za dejavnosti trgovanja, pri čemer je izgradnja infrastrukture že dokončana, se preverjanje gospodarskih potreb ne zahteva.		

¹ Vloge za vzpostavitev več kot enega prodajnega mesta so predmet predhodno določenih javno dostopnih postopkov, odobritev pa temelji na objektivnih merilih. Glavna merila pri preverjanju gospodarskih potreb vključujejo število obstoječih ponudnikov storitev na določenem geografskem območju, stabilnost trga in geografski obseg.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti zahteva po preverjanju gospodarskih potreb odpravljena. Pojasniti je treba, da Vietnam ohrani pravico do izvajanja nediskriminatornih ukrepov v zvezi z določanjem namembnosti zemljišč ali načrtovanjem.		
D. Storitve franšizinga (CPC 8929)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni. Širjenje poslovne mreže je dovoljeno.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da mora imeti vodja podružnice stalno prebivališče v Vietnamu.	
5 IZOBRAŽEVALNE STORITVE Samo na področjih usposabljanja, ki se nanašajo na tehnične znanosti, naravoslovje in tehnologijo, poslovanje in poslovne študije, ekonomijo, računovodstvo, mednarodno pravo in jezike. V zvezi s točkami (C), (D) in (E) v nadaljevanju: vsebino izobraževanj mora odobriti vietnamsko ministrstvo za izobraževanje in usposabljanje.			

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
B. Storitve sekundarnega izobraževanja (CPC 922)	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Brez zavez.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Brez zavez.	
C. Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923) D. Izobraževanje odraslih (CPC 924) E. Druge izobraževalne storitve (CPC 929, vključno s poučevanjem tujih jezikov)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji učitelji, ki želijo delati na šolah, v katere se vlaga tuji kapital, morajo imeti vsaj pet let izkušenj s poučevanjem, njihove kvalifikacije pa mora priznati pristojni organ.	
6. OKOLJSKE STORITVE			
Dostop do nekaterih geografskih območij je lahko omejen iz razlogov nacionalne varnosti ¹ .			

¹ Z namenom večje preglednosti je treba pojasniti: ta zaveza omogoča ohranitev ali sprejetje omejitev iz razlogov nacionalne varnosti, ki bi bili utemeljeni v skladu s členom XIV in členom XIVa GATS.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
A. Storitve v zvezi z odplakami (CPC 9401)	(1) Brez zavez, razen v zvezi s storitvami svetovanja. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Potrjeno je, da so storitve, ki se opravljajo v okviru izvrševanja pooblastil vladnega organa, kot je opredeljeno v členu I:3(c) GATS, lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim subjektom.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Tuje družbe lahko opravljajo poslovne dejavnosti v Vietnamu v obliki izgradi-upravljaj-prenesi in izgradi-prenesi-upravljaj.
B. Storitve odstranjevanja odpadkov (CPC 9402) ¹	(1) Brez zavez, razen v zvezi s storitvami svetovanja. (2) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Tuje družbe lahko opravljajo poslovne dejavnosti v Vietnamu v obliki izgradi-upravljaj-prenesi in izgradi-prenesi-upravljaj.

¹ Uvoz odpadkov je prepovedan z zakonom. Ravnanje z nevarnimi odpadki in njihovo odlaganje sta zakonsko urejena.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Potrjeno je, da so storitve, ki se opravljajo v okviru izvrševanja pooblastil vladnega organa, kot je opredeljeno v členu I:3(c) GATS, lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim subjektom. Za namene zagotavljanja javne blaginje podjetja, v katera se vlaga tuji kapital, ne smejo zbirati odpadkov neposredno od gospodinjstev. Storitve lahko izvajajo samo na mestih zbiranja odpadkov, ki jih določijo lokalni občinski in pokrajinski organi.		
C. Sanitarne in podobne storitve (CPC 9403)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
D. Druge storitve – Storitve čiščenja izpušnih plinov (CPC 94040) in storitve zmanjševanja hrupa (CPC 94050)	(1) Brez zavez, razen v zvezi s storitvami svetovanja. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Potrjeno je, da so storitve, ki se opravljajo v okviru izvrševanja pooblastil vladnega organa, kot je opredeljeno v členu I:3(c) GATS, lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim subjektom.	(1) Brez zavez, razen v zvezi s storitvami svetovanja. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
– Storitve varstva narave in krajine (CPC 9406)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
– Storitve ocene učinka na okolje (CPC 94090*)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
7. FINANČNE STORITVE 1. Zaveze v zvezi z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami se prevzamejo v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi, ki jih izvršujejo pristojni organi Vietnama pod pogojem, da se ti ne uporabljajo za izogibanje obveznostim, ki jih je s temi zavezami prevzel Vietnam. 2. Za ponudbo bančnih in drugih finančnih storitev ali produktov praviloma in na nediskriminatorni podlagi veljajo zahteve po ustrezni institucionalni in pravni obliki. 3. Kar zadeva nove finančne storitve, lahko Vietnam uvede pilotni program preskušanja za nove finančne storitve, pri tem pa lahko določi bodisi zgornjo mejo števila ponudnikov finančnih storitev, ki lahko sodelujejo v pilotnih preskusih, bodisi omejitve glede obsega pilotnih programov preskušanja. Ti ukrepi ne smejo biti bolj obremenjujoči, kot je potrebno za doseganje njihovega cilja.			
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve a. Neposredno zavarovanje (a) Življenjsko zavarovanje (b) Storitve neživljenjskih zavarovanj b. Pozavarovanje in retrocesija	(1) Jih ni za: – zavarovalniške storitve, razen storitev zdravstvenega zavarovanja¹, ki se zagotavljajo podjetjem, v katera se vlaga tuji kapital, in tujcem, ki delajo v Vietnamu; – storitve pozavarovanja in retrocesije;	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Za namene tega dodatka je zdravstveno zavarovanje uvrščeno kot del življenjskega zavarovanja.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
c. Posredovanje v zavarovalništvu, kot sta posredništvo in zastopanje d. Pomožne zavarovalniške storitve (kot so svetovanje, aktuarske storitve, ocena tveganja in obravnavanje odškodninskih zahtevkov)	– zavarovalniške storitve v mednarodnem prevozu, vključno z zavarovanjem tveganj, ki se nanašajo na: + mednarodni pomorski prevoz in mednarodno komercialno letalstvo, pri čemer tako zavarovanje pokriva naslednje ali del tega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in + blago v mednarodnem tranzitu; – storitve zavarovalnega posredništva in posredništva pozavarovanj; Svetovanje, aktuarske storitve, ocena tveganja in obravnavanje odškodninskih zahtevkov. (2) Jih ni.		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(3) Jih ni, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih zavez. Lahko se ustanovijo podružnice tujih zavarovalnic za storitve neživiljenjskih zavarovanj. Podružnice tujih pozavarovalnic se lahko ustanovijo po treh letih po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma. Pojasniti je treba, da za to veljajo pravila skrbnega in varnega poslovanja.		
B. Bančne in druge finančne storitve			
(a) Sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od fizičnih oseb (b) Vse vrste posojil, vključno s potrošniškimi posojili, hipotekarnimi posojili, odkupi terjatev in financiranjem komercialnih poslov (c) Dejavnost finančnega zakupa	(1) Brez zavez, razen B(k) in B(l). (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: (a) Tuje kreditne institucije lahko vzpostavijo poslovno prisotnost v Vietnamu samo v naslednjih oblikah:	(1) Brez zavez, razen B(k) in B(l). (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: (a) Pogoji za ustanovitev podružnice tuje komercialne banke v Vietnamu:	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(d) Vse storitve plačilnega prometa in prenosa denarja, vključno s kreditnimi, plačilnimi in debetnimi karticami, potovalnimi čeki in bančnimi menicami (e) Jamstva in zaveze (f) Trgovanje za lastni račun ali za račun strank na borzi, zunaj organiziranega trga ali drugače, in sicer z naslednjim: – z instrumenti trga denarja (vključno s čeki, menicami, depozitnimi certifikati); – tujo valuto; – z instrumenti deviznih tečajev in obrestnih mer, vključno s produkti, kot so zamenjave in dogovori o terminski obrestni meri; – plemenitimi kovinami. (h) Denarnoposredniški posli	(i) Kar zadeva tuje komercialne banke: predstavništvo, podružnica tuje komercialne banke, komercialna banka, ki je skupno podjetje s tujim kapitalnim prispevkom, ki ne presega 50 % osnovnega kapitala, finančna lizinska družba, ki je skupno podjetje, finančna lizinska družba s stoddotnim deležem tujega kapitala, finančna družba, ki je skupno podjetje, in finančna družba s stoddotnim deležem tujega kapitala in banke v stoddotni tuji lasti. (ii) Kar zadeva tuje finančne družbe: predstavništvo, finančna družba, ki je skupno podjetje, finančna družba s stoddotnim deležem tujega kapitala, finančna lizinska družba, ki je skupno podjetje, in finančna lizinska družba s stoddotnim deležem tujega kapitala.	– matična banka mora imeti ob koncu leta pred vložitvijo vloge na razpolago celotno premoženje v višini več kot 20 milijard USD. (b) Pogoji za ustanovitev banke, ki je skupno podjetje, ali banke v stoddotni tuji lasti: – matična banka mora imeti ob koncu leta pred vložitvijo vloge na razpolago celotno premoženje v višini več kot 10 milijard USD. (c) Pogoji za ustanovitev finančne družbe s stoddotnim deležem tujega kapitala ali finančne družbe, ki je skupno podjetje, finančne lizinske družbe s stoddotnim deležem tujega kapitala ali finančne lizinske družbe, ki je skupno podjetje:	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(i) Upravljanje premoženja, na primer vodenje gotovinskega poslovanja ali upravljanje portfeljev, vse oblike upravljanja kolektivnih naložb, upravljanje pokojninskih skladov, skrbniške, depotne storitve in storitve v zvezi s skladi (j) Storitve v zvezi s poravnnavami in klirinške storitve za finančna sredstva, vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi finančnimi instrumenti in drugimi prenosljivimi vrednostnimi papirji; (k) Zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema s strani izvajalcev drugih finančnih storitev	Kar zadeva tuje finančne lizinske družbe: predstavništvo, finančna lizinska družba, ki je skupno podjetje, in finančna lizinska družba s stoddstotnim deležem tujega kapitala. (b) Kapitalska udeležba: (i) Vietnam lahko omeji kapitalsko udeležbo tujih kreditnih institucij v dokapitaliziranih vietnamskih bankah v državni lasti na raven, ki je enaka kapitalski udeležbi vietnamskih bank.	Tuja kreditna institucija mora imeti ob koncu leta pred vložitvijo vloge na razpolago celotno premoženje v višini več kot 10 milijard USD.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(l) Svetovanje, posredovanje in druge pomožne finančne storitve za vse dejavnosti iz pododstavkov od (a) do (k), vključno z bonitetnimi podatki in analizo, raziskavami in svetovanjem glede naložb in portfeljev, svetovanjem pri nakupih ter prestrukturiranju in strategiji podjetij	(ii) Pri kapitalnem prispevku v obliki nakupa delnic celotni lastniški kapital v lasti tujih institucij in posameznikov v kateri koli komercialni banki Vietnama, ki je delniška družba, ne sme presegati 30 % osnovnega kapitala banke. (c) Podružnica¹ tuje komercialne banke ne sme odpreti drugih točk za izvedbo transakcij zunaj svojih prostorov, z izjemo bankomatov. (d) Tuje kreditne institucije lahko izdajajo kreditne kartice na podlagi nacionalne obravnave.		

¹ V Vietnamu lahko podružnice tuje banke, ki jih nadzoruje ena finančna institucija Unije, predložijo združena finančna poročila (vključno z bilanco stanja, izkazom poslovnega izida in izkazom denarnih tokov). Pojasniti je treba, da takim podružnicam tuje banke ni treba predložiti posameznih poročil. Nobena določba iz tega odstavka se ne razlaga tako, da bi organom Vietnama preprečila, da od takih podružnic tuje banke občasno zahtevajo predložitev poročil za namene nadzora in za zagotovitev skladnosti z bonitetnimi razmerji, kot je določeno v zakonih in predpisih Vietnama.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
C. Vrednostni papirji (f) Trgovanje za lastni račun ali za račun strank na borzi, zunaj organiziranega trga ali drugače, in sicer z naslednjim: – z izvedenimi finančnimi instrumenti, vključno s terminskimi pogodbami in opcijami; – prenosljivi vrednostni papirji; – drugi prenosljivi vrednostni papirji in finančna sredstva, z izjemo plemenitih kovin. (g) Sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z vpisom primarne izdaje vrednostnih papirjev in vlaganjem prek agenta (javno ali zasebno) ter zagotavljanjem storitev, povezanih s takimi izdajami	(1) Brez zavez, razen storitev C(k) in C(l). C(l) ne zajema storitev posredovanja v zvezi s C(f). Poleg tega se storitve svetovanja in druge pomožne storitve v zvezi s C(f) lahko izvajajo, če Vietnam take storitve dovoli lastnim ponudnikom finančnih storitev. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev v zvezi z vrednostnimi papirji lahko ustanovijo predstavništva in skupna podjetja z vietnamskimi partnerji, v katerih tuji kapitalski prispevek ne presega 49 %. Lahko se ustanovijo ponudniki storitev v zvezi z vrednostnimi papirji s stoddotnim deležem tujega kapitala.	(1) Brez zavez, razen storitev C(k) in C(l). C(l) ne zajema storitev posredovanja v zvezi s C(f). (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(i) Upravljanje premoženja, na primer upravljanje portfeljev, vse oblike upravljanja kolektivnih naložb, upravljanje pokojninskih skladov, skrbniške, depotne storitve in storitve v zvezi s skladi (j) Storitve v zvezi s poravnkami in klirinške storitve za vrednostne papirje, izvedene finančne instrumente in druge instrumente v zvezi z vrednostnimi papirji (k) Zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov¹ in z njimi povezana programska oprema s strani ponudnikov storitev v zvezi z vrednostnimi papirji	Lahko se ustanovijo podružnice tujih ponudnikov storitev v zvezi z vrednostnimi papirji za storitve od C(i) do C(l).		

¹ Pojasniti je treba, da si Vietnam pridržuje pravico do zahteve po pridobitvi dovoljenja za zagotavljanje in prenos obdelave finančnih podatkov v skladu s členi 8.20 (Pogoji za izdajanje dovoljenj in priznanje kvalifikacij) in 8.21 (Postopki za izdajanje dovoljenj in priznanje kvalifikacij).

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(l) Svetovanje, posredovanje in druge pomožne storitve v zvezi z vrednostnimi papirji za vse dejavnosti iz pododstavkov od (f) do (k), vključno z bonitetnimi podatki in analizo, raziskavami in svetovanjem glede naložb in portfeljev, svetovanjem pri nakupih ter prestrukturiranju in strategiji podjetij			
8. Z ZDRAVJEM POVEZANE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA			
A. Bolnišnične storitve (CPC 9311)	(1) Jih ni.	(1) Jih ni.	
B. Zdravstvene in zobozdravstvene storitve (CPC 9312)	(2) Jih ni. (3) Jih ni.	(2) Jih ni. (3) Jih ni.	
C. Socialne storitve na področju zdravstva in socialnega varstva (CPC 933): – storitve socialnega varstva z nastanitvijo (CPC 9331) – storitve socialnega varstva brez nastanitve (CPC 9332)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Lahko se ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 70 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v stolpcu dostop do trga.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
9. TURIZEM IN S POTOVANJI POVEZANE STORITVE			
A. Storitve hotelov in restavracij, ki vključujejo: – nastanitvene storitve (CPC 64110) – storitve priložnostne priprave in dostave jedi (CPC 642) in pijač (CPC 643)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (CPC 7471)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da lahko tuji ponudniki storitev opravljajo storitve v obliki skupnih podjetij z vietnamskimi partnerji brez omejitev glede tujega kapitalskega prispevka.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da morajo biti turistični vodniki v podjetjih, v katera se vlaga tuji kapital, državljani Vietnama. Tuja podjetja, ki zagotavljajo storitve, lahko opravljajo samo storitve za tuje turiste in organizirajo domača potovanja za tuje turiste v sklopu svojih storitev za tuje turiste.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
10. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE			
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v živo, cirkusov) (CPC 9619)	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Brez zavez, razen tega, da se lahko ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 49 %.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
D. Drugo – Elektronske igre (CPC 964**)	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Samo prek pogodbe o poslovnem sodelovanju ali skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji, ki imajo posebno dovoljenje za opravljanje teh storitev. Tuji kapitalski prispevek ne sme presegati 49 % z zakoni določenega kapitala skupnih podjetij.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
11. PREVOZNE STORITVE			
A. Storitve pomorskega prevoza (a) Prevoz potnikov brez kabotaže (CPC 7211) (b) Prevoz tovora brez kabotaže (CPC 7212)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) (a) Ustanovitev registriranih družb za namen upravljanja flote pod zastavo Vietnama: Tuji ponudniki storitev lahko ustanovijo skupna podjetja, v katerih tuji kapitalski prispevek ne presega 70 % celotnega z zakoni določenega kapitala. Tuji pomorščaki lahko delajo na ladjah, ki plujejo pod zastavo Vietnama (ali so registrirane v Vietnamu) in so v lasti skupnih podjetij v Vietnamu, vendar njihovo število ne sme presegati 1/3 vseh zaposlenih na ladjah. Poveljnik ali prvi izvršni direktor mora biti vietnamski državljan.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	Ponudnikom storitev v mednarodnem pomorskem prevozu so po razumnih in nediskriminacijskih pogojih v pristanišču dostopne naslednje storitve: 1. Pilotaža; 2. Pomoč pri vleki in potiskanju; 3. Oskrba s hrano, gorivom in vodo; 4. Zbiranje odpadkov in odstranjevanje balastnih odpadkov; 5. Storitve pristaniškega kapitana ali kapitanije; 6. Pomoč pri navigaciji; 7. Operativne storitve z obale, ki so bistvene za upravljanje ladij, vključno s komunikacijami, oskrbo z vodo in elektriko;

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	(b) Druge oblike poslovne prisotnosti za zagotavljanje storitev v mednarodnem pomorskem prevozu¹: Tuje ladjarske družbe lahko ustanovijo podjetja, v katera se vложи tuji kapital v višini 100 %. Podjetja, v katera se vlaga tuji kapital, lahko opravljajo dejavnosti od (1) do (7) samo, kot je navedeno spodaj: 1. Trženje in prodajo storitev pomorskega prevoza prek neposrednih stikov s strankami, od priprave ponudbe do izstavitve računa;		8. Objekti in naprave za nujna popravila; 9. Storitve sidranja in priveza; 10. Dostop do storitev pomorskih agencij²

¹ „Druge oblike poslovne prisotnosti za zagotavljanje storitev v mednarodnem pomorskem prevozu“ pomeni sposobnost tujih ladjarskih družb, da prevzamejo lokalne dejavnosti, ki so povezane s tovari, ki jih prevažajo, in nujne za zagotavljanje povezanih storitev prevoza za svoje stranke, v sklopu katerih mednarodni pomorski prevoz, ki ga zagotavlja zadevna tuja ladjarska družba, predstavlja bistven element.

² Kar zadeva dostop do storitev pomorskih agencij in njihovo uporabo iz stolpca o dodatnih zavezah, če cestni in železniški prevoz, prevoz po celinskih plovni poteh, priobalni prevoz in prevoz po celinskih plovni poteh ter povezane pomožne storitve niso drugje v celoti zajeti na seznamu, ima večmodalni prevoznik možnost dostopa do vietnamskih ponudnikov storitev pomorskih agencij, tako da lahko da v najem ali najame tovornjake, železniške vagoni ali barže in povezano opremo za namene nadaljnjega prevoza mednarodnega tovora, ki se prevaža po morju.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	2. Delovanje v imenu lastnikov tovora; 3. Zagotavljanje zahtevanih poslovnih informacij; 4. Pripravo dokumentacije za prevozne dokumente, ki vključujejo carinske dokumente ali druge dokumente v zvezi s poreklom in značilnostmi blaga, ki se prevaža; in 5. Zagotavljanje storitev pomorskega prevoza, vključno s storitvami kabotaže, ki jih opravljajo plovila, ki plujejo pod vietnamsko zastavo, za zagotavljanje povezanih storitev prevoza; 6. Organizacijske dejavnosti v imenu družb v zvezi s pristankom ladij ali po potrebi prevzemom tovora;		

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	7. Pogajanja in podpis pogodb za cestni in železniški prevoz ter prevoz po celinskih plovnih poteh, ki se nanašajo na tovor, ki ga prevaža družba.		
(d) Vzdrževanje in popravila plovil (CPC 8868*)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Brez zavez, razen tega, da se lahko ustanovi skupno podjetje. Tuji lastniški kapital v skupnem podjetju ne sme preseči 70 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
Pomožne storitve za pomorski prevoz – storitve pretovarjanja zabojnikov (CPC 7411) ¹	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da se lahko ustanovijo skupna podjetja s tujim kapitalskim prispevkom, ki ne presega 50 %.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
– Storitve carinjenja ¹	(1) Brez zavez.* (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen tega, da se lahko ustanovijo skupna podjetja brez omejitev glede tujega lastništva.	(1) Brez zavez.* (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
– Storitve pomorskih agencij ² (CPC 748*)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Brez zavez, razen tega, da se lahko ustanovi skupno podjetje. Tuji lastniški kapital v skupnem podjetju ne sme preseči 49 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Brez zavez.	

¹ „Storitve carinjenja“ (ali „storitve carinskih posrednikov“) pomeni dejavnosti, ki zajemajo opravljanje formalnosti carinjenja pri uvozu, izvozu ali prevozu tovora čez državo v imenu druge strani, če so te storitve glavna dejavnost ponudnika storitev ali običajna dopolnilna dejavnost njegove glavne dejavnosti.

* Zaveza za te storitve ni izvedljiva.

² Storitve pomorskih agencij ali agencij za ladje so storitve, za katere je ladjarski zastopnik pooblaščen, da jih prevzame v imenu lastnika ali upravljavca ladje, da lahko opravi storitve, povezane z delovanjem ladje v pristanišču, vključno z organizacijo vplutja ladje in njenega odhoda; sklepanjem pogodb o prevozu, pogodb o pomorskem zavarovanju, pogodb za preтовarjanje, pogodb o najemu ladje in pogodb z agencijami za zaposlovanje; izdajanjem in podpisovanjem nakladnic ali podobnih listin; oskrbo z opremo, gorivom in zalogami za ladjo; predložitvijo prijave pomorske nezgode; komuniciranjem z lastnikom ladje ali upravljavcem ladje; organiziranjem ustreznih storitev za ladijsko posadko; prejemanjem in izplačevanjem vseh zneskov v zvezi z delovanjem ladje; obravnavanjem zahtevkov, ki izhajajo iz pogodb o prevozu ali pomorskih nesreč, ter opravljanjem drugih storitev v zvezi z ladjo, če se to zahteva.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
– Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike ¹	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
– Vzdrževanje in popravila plovil (CPC 8868*)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko opravljajo storitve samo prek skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji s tujim lastniškim kapitalom, ki ne presega 51 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ „Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike“ pomeni dejavnosti, ki zajemajo skladiščenje zabojnikov na območju pristanišča ali v notranjosti države, z namenom, da se napolnijo/izpraznijo, popravijo in pripravijo za odpremo.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
C. Storitve letalskega prevoza			
(a) Prodaja in trženje letalskih storitev	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Letalski prevozniki lahko v Vietnamu zagotavljajo storitve prek svojih prodajnih mest in posrednikov za prodajo vozovnic.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(b) Storitve v zvezi z računalniškimi rezervacijami	(1) Jih ni, razen tega, da mora tuji ponudnik storitev uporabljati javno telekomunikacijsko omrežje, ki ga upravlja telekomunikacijski organ Vietnama. (2) Jih ni, razen kot je navedeno v načinu 1. (3) Jih ni, razen kot je navedeno v načinu 1.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(c) Vzdrževanje in popravila zrakoplovov (CPC 8868**)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko opravljajo storitve prek skupnih podjetij z vietnamskimi partnerji ali podjetij, v katera se vloži tuji kapital v višini 100 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(d) Storitve zemeljske oskrbe, z izjemo servisiranja in čiščenja zrakoplovov, prevoza na tleh, upravljanja letališč in navigacijskih služb zračnega prometa	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Brez zavez. Pet let po tem, ko Vietnam zasebnim ponudnikom storitev dovoli dostop do letališča ali terminala, lahko tuji ponudniki storitev zagotavljajo storitve za tako letališče ali terminal le z ustanovitvijo skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji s tujim lastniškim kapitalom, ki ne presega 49 %. Tri leta po tem ta omejitev kapitala znaša 51 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Za vsak prenos tujega kapitala v skupnih podjetjih je potrebna predhodna odobritev ustreznih organov Vietnama. Ustrezni vietnamski partner ali partnerji v skupnih podjetjih imajo pri takih prenosih predkupno pravico.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Kategorije dejavnosti so odvisne od velikosti letališča. Število ponudnikov storitev na vsakem letališču je lahko omejeno zaradi razpoložljivega prostora. Pojasniti je treba, da si Vietnam pridržuje pravico, da preuči podelitev dovoljenja in/ali licence zgoraj navedenim skupnim podjetjem na podlagi naslednjih premislekov, ki med drugim vključujejo: (i) končne družbeno gospodarske koristi, ki jih vlagatelji Unije lahko ustvarijo, kar vključuje, vendar ni omejeno na njihove dolgoročne zaveze, krepitev zmogljivosti in prenos tehnologije v korist Vietnama, ter njihov predhodni prispevek h gospodarstvu Vietnama; (ii) njihove finančne zmožnosti in ustrezne izkušnje; ter (iii) možen vpliv na nacionalno varnost in obrambo Vietnama.	Pojasniti je treba, da zaveze v tem sektorju Vietnamu, kar zadeva pomembne družbeno gospodarske projekte (npr. infrastrukturo), za katere se zahteva licenca ali koncesijska pogodba z Vietnamom, ne preprečujejo, da ukrepa pod pogoji, ki niso neskladni s tem sporazumom, in sicer tako da: (i) zahteva predhodno soglasje za prenos licence ali koncesije; (ii) prepove prenos licence ali koncesije na državljana ali podjetje države, ki ni država članica Unije, na datum tega sporazuma; ali (iii) zahteva predhodno soglasje za prenos nadzora nad pridobiteljem licence ali imetnikom koncesije.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Dostop zasebnih ponudnikov do zgoraj navedenega sektorja pomeni dovoljenje za udeležbo vsaj enega vietnamskega podjetja v stoddstotni zasebni lasti ali enega skupnega podjetja, v katerem zasebni kapitalski prispevek Vietnama znaša vsaj 51 %.		
(e) Storitve strežbe jedi med letom	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko opravljajo storitve samo prek skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji s tujim lastniškim kapitalom, ki ne presega 49 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
E. Storitve v železniškem prevozu (a) Prevoz potnikov (CPC 7111) (b) Prevoz tovora (CPC 7112)	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Brez zavez, razen v naslednjem primeru: Tuji ponudniki lahko storitve prevoza blaga zagotavljajo z ustanovitvijo skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji, v katerem kapitalski prispevek tuje strani ne presega 49 % celotnega z zakoni določenega kapitala.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Brez zavez.	
F. Storitve cestnega prevoza (a) Prevoz potnikov (CPC 7121 + 7122) (b) Prevoz tovora (CPC 7123)	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni, razen v naslednjih primerih: Tuji ponudniki storitev lahko zagotavljajo storitve prevoza potnikov in tovora v okviru pogodb o poslovnem sodelovanju ali skupnih podjetij, pri čemer kapitalski prispevek tuje strani ne presega 49 %.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
	Ob upoštevanju potreb trga¹ se lahko za zagotavljanje storitev prevoza tovora ustanovijo skupna podjetja, v katerih tuji kapitalski prispevek ne presega 51 %. 100 % voznikov skupnega podjetja morajo biti vietnamski državljani.		
H. Pomožne storitve za vse vrste prevoza			
(a) Storitve pretovarjanja v pomorstvu (CPC 741)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko zagotavljajo storitve pretovarjanja v pomorstvu samo prek skupnega podjetja s tujim lastniškim kapitalom, ki ne presega 49 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Brez zavez.	

¹ Merila, ki se pri tem upoštevajo, so med drugim: ustvarjanje novih delovnih mest; pozitivno stanje tujih valut; uvedba napredne tehnologije, vključno s spretnostjo upravljanja; zmanjšano industrijsko onesnaževanje, strokovno usposabljanje za vietnamske delavce; itd.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(a) Storitve pretovarjanja zabojnikov, razen storitev na letališčih (del CPC 7411)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko opravljajo storitve samo prek skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji, v katerem kapitalski prispevek tuje strani ne presega 50 %.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(b) Storitve skladiščenja (CPC 742)	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
(c) Storitve agencij pri prevozu tovora (CPC 748) ¹	(1) Brez zavez*. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Brez zavez*. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Vključno s storitvami odpreme tovora. Te storitve so dejavnosti, ki zajemajo organiziranje in spremljanje odpremnih postopkov v imenu naročnikov prevoza, s prevzemanjem prevoznih in sorodnih storitev, s pripravo dokumentacije in zagotavljanjem poslovnih informacij.

* Zaveza za te storitve ni izvedljiva.

Način uresničitve: 1) Čezmejno opravljanje storitev 2) Potrošnja v tujini 3) Poslovna prisotnost			
Sektorji in podsektorji	Omejitve dostopa do trga	Omejitve pri nacionalni obravnavi	Dodatne zaveze
(d) Drugo (del CPC 749) ¹	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	(1) Jih ni. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	
Storitve v zvezi s čiščenjem in poglabljanjem morskega dna	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Tuji ponudniki storitev lahko opravljajo storitve samo prek skupnega podjetja z vietnamskimi partnerji, v katerem kapitalski prispevek tuje strani ne presega 49 %. Pet let po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma mora biti ta kapital omejen na 51 %.	(1) Brez zavez. (2) Jih ni. (3) Jih ni.	

¹ Vključuje naslednje dejavnosti: revizijo računov; storitve posrednikov pri prevozu tovora; storitve pregleda tovora, tehtanja in vzorčenja; storitve sprejemanja in prevzema tovora; storitve priprave prevoznih dokumentov. Te storitve se opravljajo v imenu lastnikov tovora.

ODDELEK B

SEZNAM SPECIFIČNIH ZAVEZ ZA LIBERALIZACIJO NALOŽB V NESTORITVENIH SEKTORJIH

POJASNJEVALNE OPOMBE

Seznam sestavljajo naslednji elementi:

- (a) prvi stolpec, ki navaja sektor ali podsektor, v katerem je Vietnam prevzel zavezo, ter obseg liberalizacije, v katerem veljajo pridržki; in
- (b) drugi stolpec, ki opisuje veljavne pridržke.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
1. KMETIJSTVO	Brez zavez za gojenje, proizvodnjo ali predelavo redkih ali dragocenih rastlin, vzrejo ali rejo dragocenih ali redkih divjih živali in predelavo navedenih rastlin ali živali (ki vključuje tako žive živali kot tudi predelane snovi, pridobljene iz živali) ¹ . Tujim vlagateljem v teh sektorjih in podsektorjih se investicijsko dovoljenje ne izda ² .
2. GOZDARSTVO	Brez zavez.
3. RIBOLOV IN AKVAKULTURA	Brez zavez.
4. RUDARSTVO IN PRIDOBIVANJE KAMNIN ³	
A. Pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina ⁴ (ISIC Rev. 3.1:111, 112)	Brez zavez.
B. Pridobivanje kovinskih rud (ISIC Rev. 3.1:1310, 1320)	Brez zavez.
C. Drugo pridobivanje rudnin in kamnin (ISIC Rev. 3.1:1410)	Brez zavez.

¹ Seznam redkih ali dragocenih rastlin in živali je na voljo na spletni strani: www.kiemlam.org.vn.

² Pojasniti je treba, da se nič v tej zavezi ne razlaga tako, da bi se Vietnamu preprečila izdaja investicijskih dovoljenj v teh sektorjih ali podsektorjih vlagateljem druge pogodbenice.

³ Velja horizontalna omejitev za javne službe.

⁴ Ne zajema storitev v zvezi z rudarstvom za plačilo ali po pogodbi na naftnih in plinskih poljih.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
5. PROIZVODNJA ¹	
A. Proizvodnja živil in pijač (ISIC Rev. 3.1:15)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Proizvodnja alkoholnih pijač in brezalkoholnih pijač (ISIC 1551): Brez zavez.
B. Proizvodnja tobačnih izdelkov (ISIC Rev. 3.1:16)	Brez zavez.
C. Proizvodnja tekstilij (ISIC Rev. 3.1:17)	Jih ni.
D. Proizvodnja oblačil; obdelava in barvanje krzna (ISIC Rev. 3.1:18)	Jih ni.
E. Strojenje in obdelava usnja; proizvodnja potovalne galanterije, ročnih torbic ter sedlarskih, jermenskih izdelkov in obutve (ISIC Rev. 3.1:19)	Jih ni.
F. Obdelava in predelava lesa, lesnih izdelkov in izdelkov iz plute, razen pohištva; proizvodnja izdelkov iz slame in pletarskih materialov (ISIC Rev. 3.1:20)	Jih ni, razen ukrepov za zaščito naravnega gozda.

¹ Ta sektor ne vključuje svetovalnih storitev v zvezi s proizvodnjo. Ta sektor ne vključuje ponovne proizvodnje.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
G. Proizvodnja papirja in izdelkov iz papirja (ISIC Rev. 3.1:21)	Jih ni.
H. Založništvo, tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa ¹ (ISIC Rev. 3.1: 22)	Brez zavez.
I. Proizvodnja koksa (ISIC Rev. 3.1:231)	Jih ni.
J. Proizvodnja rafiniranih naftnih proizvodov ² (ISIC Rev. 3.1:2320)	Brez zavez.
K. Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov, razen razstreliv (ISIC Rev. 3.1:24)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Proizvodnja industrijskih eksplozivnih naprav (ISIC 2429). Tujim vlagateljem ³ v teh sektorjih in podsektorjih se investicijsko dovoljenje ne izda ⁴ .

¹ Sektor je omejen na proizvodne dejavnosti. Ne zajema dejavnosti, ki so povezane z avdiovizualno dejavnostjo ali ki predstavljajo kulturno vsebino.

² Velja horizontalna omejitev za javne službe.

³ Za namen tega pridržka je izraz „tuj vlagatelj“ opredeljen v zakonu o naložbah iz leta 2014.

⁴ Pojasniti je treba, da se nič v tej zavezi ne razlaga tako, da bi se Vietnamu preprečila izdaja investicijskih dovoljenj v teh sektorjih ali podsektorjih vlagateljem druge pogodbenice.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
L. Proizvodnja izdelkov iz gume in plastičnih mas (ISIC Rev. 3.1:25)	Jih ni.
M. Proizvodnja drugih nekovinskih mineralnih izdelkov (ISIC Rev. 3.1:26)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Proizvodnja varnostnih očal (ISIC 2610): Naložbe v teh podsektorjih so predmet načrtovanja vlade. Proizvodnja opek iz gline (ISIC 2693): Naložbe v teh podsektorjih so predmet načrtovanja vlade. Proizvodnja opreme za proizvodnjo cementa v pečeh z navpičnim jaškom ter pečenih opek in ploščic iz prsti (ISIC 2694): Naložbe v teh podsektorjih so predmet načrtovanja vlade. Proizvodnja sveže betonske mešanice, drobljenje kamna (ISIC 2695): Naložbe v teh podsektorjih so predmet načrtovanja vlade.
N. Proizvodnja osnovnih kovin (ISIC Rev. 3.1:27)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Proizvodnja palic iz konstrukcijskega jekla D6-D32 mm in varjenih jeklenih cevi D15-D114 mm; Pocinkane in barvane plošče (ISIC 2710): Brez zavez za tuje naložbe v teh sektorjih in podsektorjih.
O. Proizvodnja kovinskih izdelkov, razen strojev in opreme (ISIC Rev. 3.1:28)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
P. Proizvodnja strojev	
(a) Proizvodnja strojev za splošno rabo (ISIC Rev. 3.1:291)	Jih ni.
(b) Proizvodnja strojev za posebne namene, razen orožja in streliva (ISIC Rev. 3.1:292)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Proizvodnja petard, vključno z izdelki za ognjemete (ISIC 2927): Tujim vlagateljem ¹ v teh sektorjih in podsektorjih se investicijsko dovoljenje ne izda ² .
(c) Proizvodnja gospodinjskih naprav, n.d.n. (ISIC Rev. 3.1:2930)	Jih ni.
(d) Proizvodnja pisarniških in računskih strojev ter računalniških naprav (ISIC Rev. 3.1:30)	Jih ni.
(e) Proizvodnja električnih strojev in naprav, n.d.n. (ISIC Rev. 3.1:31)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Proizvodnja lampijonov (ISIC 3150): Tujim vlagateljem ³ v teh sektorjih in podsektorjih se investicijsko dovoljenje ne izda ⁴ .

¹ Za namen tega pridržka je izraz „tuji vlagatelj“ opredeljen v zakonu o naložbah iz leta 2014.

² Pojasniti je treba, da se nič v tej zavezi ne razlaga tako, da bi se Vietnamu preprečila izdaja investicijskih dovoljenj v teh sektorjih ali podsektorjih vlagateljem druge pogodbenice.

³ Za namen tega pridržka je izraz „tuji vlagatelj“ opredeljen v zakonu o naložbah iz leta 2014.

⁴ Pojasniti je treba, da se nič v tej zavezi ne razlaga tako, da bi se Vietnamu preprečila izdaja investicijskih dovoljenj v teh sektorjih ali podsektorjih vlagateljem druge pogodbenice.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(f) Proizvodnja radijskih in televizijskih ter komunikacijskih naprav in opreme ¹ (ISIC Rev. 3.1:32)	Jih ni.
Q. Proizvodnja medicinskih, finomehaničnih in optičnih instrumentov in ur (ISIC Rev. 3.1:33)	Jih ni.
R. Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic (ISIC Rev. 3.1:34)	Jih ni, razen tega, da so naložbe v sestavljanje in proizvodnjo avtomobilov (ISIC 3410) predmet načrtovanja vlade, ki lahko daje prednost lokalnim vlagateljem ² .
S. Proizvodnja druge prevozne opreme (nevojaške)	
(a) Gradnja in popravilo ladij (ISIC 3511)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: — Brez zavez za tuje naložbe v proizvodnjo tovornih ladij pod 10 000 DWT; kontejnerske ladje pod 800 TEU; maone in potniške ladje z manj kot 500 sedeži (ISIC 3511). — Poleg zahteve po skupnem podjetju udeležba tujega lastniškega kapitala ne sme preseči 50 %.

¹ Ta sektor ne zajema opreme in naprav, ki vključujejo vnaprej nameščene vsebine.

² Za ponazoritev, lokalnemu proizvajalcu motornih koles se lahko podelijo privilegiji v smislu proizvodne količine, da se lahko zadosti povpraševanju na domačem trgu, in pri določanju lokacije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(b) Proizvodnja železniških in tramvajskih lokomotiv ter tirnih vozil (del ISIC Rev. 3.1: 3520)	Jih ni, razen tega, da je dovoljena samo oblika skupnega podjetja, udeležba tujega lastniškega kapitala pa ne sme presegati 49 %.
(c) Proizvodnja zrakoplovov in vesoljskih plovil (del ISIC Rev. 3.1: 3530)	Jih ni, razen tega, da poleg zahteve po skupnem podjetju udeležba tujega lastniškega kapitala ne sme preseči 49 %.
(d) Proizvodnja motornih koles (del ISIC Rev. 3.1: 3591)	Jih ni, razen tega, da so naložbe v sestavljanje in proizvodnjo motornih koles (ISIC 3591) predmet načrtovanja vlade, ki lahko daje prednost lokalnim vlagateljem.
(e) Proizvodnja koles in invalidskih vozičkov (del ISIC Rev. 3.1: 3592)	Jih ni.
T. Proizvodnja pohištva; proizvodnja drugih izdelkov, n.d.n. (del ISIC Rev. 3.1: 361, 369)	Jih ni.
U. Recikliranje (ISIC Rev. 3.1: 37)	Jih ni, razen v naslednjem primeru: Podjetja, v katera se vlaga tuji kapital, ne smejo zbirati odpadkov neposredno od gospodinjstev. Storitve lahko izvajajo samo na mestih zbiranja odpadkov, ki jih določijo lokalni občinski in pokrajinski organi.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
5. PROIZVODNJA; PRENOS IN DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE ENERGIJE, PLINA, PARE IN VROČE VODE ¹ ZA LASTNE POTREBE (razen proizvodnje jedrske energije)	
A. Proizvodnja električne energije; prenos in distribucija električne energije za lastne potrebe (del ISIC Rev. 3.1: 4010) ²	Brez zavez.
B. Proizvodnja plina; distribucija plinastih goriv po plinovodni mreži za lastne potrebe (del ISIC Rev. 3.1: 4020) ³	Brez zavez.
C. Proizvodnja pare in vroče vode; distribucija pare in vroče vode za lastne potrebe (del ISIC Rev. 3.1: 4030) ⁴	Brez zavez.

¹ Velja horizontalna omejitev za javne službe.

² Ne zajema vodenja sistemov za prenos in distribucijo električne energije za plačilo ali po pogodbi, pri čemer sta to energetske storitvi.

³ Ne zajema prenosa zemeljskega plina in plinastih goriv prek plinovodov, prenosa plina in njegove distribucije za plačilo ali po pogodbi ter prodaje zemeljskega plina in plinastih goriv, pri čemer so to energetske storitve.

⁴ Ne zajema prenosa in distribucije pare in vroče vode za plačilo ali po pogodbi ter prodaje pare in vroče vode, pri čemer so to energetske storitve.

Specifične zaveze v skladu z oddelkom D
(Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov)
poglavja 8 (Liberalizacija naložb,
trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje)

1. Seznam zavez iz tega dodatka navaja sektorje, liberalizirane v skladu s členoma 8.7 (Seznam specifičnih zavez) in 8.13 (Seznam specifičnih zavez), v katerih veljajo omejitve glede poslovnih obiskovalcev, oseb, premeščenih znotraj podjetja, prodajalcev poslovnih storitev in ponudnikov pogodbenih storitev v skladu s členi 8.15 (Osebe, premeščene znotraj podjetja in poslovni obiskovalci), 8.16 (Prodajalci poslovnih storitev) in 8.17 (Ponudniki pogodbenih storitev). Ta seznam je sestavljen iz naslednjih elementov:
 - (a) prvega stolpca, v katerem sta navedena sektor ali podsektor, v katerem veljajo omejitve, in
 - (b) drugega stolpca, v katerem so opisane veljavne omejitve.
2. Vietnam ne prevzema zavez za poslovne obiskovalce ali osebe, premeščene znotraj podjetja, v sektorjih, ki niso liberalizirani (ostajajo brez zavez) v skladu s členoma 8.4 (Dostop do trga) in 8.10 (Dostop do trga).

3. Vietnam ne prevzema zavez za prodajalce poslovnih storitev v sektorjih, ki niso liberalizirani (ostajajo brez zavez) v skladu s členoma 8.4 (Dostop do trga) in 8.10 (Dostop do trga).
4. Vietnam ne prevzema zavez za ponudnike pogodbenih storitev v sektorjih, ki niso navedeni v členu 8.17 (Ponudniki pogodbenih storitev).
5. Zaveze o poslovnih obiskovalcih, osebah, premeščenih znotraj podjetja, prodajalcih poslovnih storitev in ponudnikih pogodbenih storitev ne veljajo, če je namen ali učinek njihove začasne prisotnosti ovirati ali drugače vplivati na izid kakršnih koli delovnih ali upravnih sporov ali pogajanj.
6. Seznam zavez iz tega dodatka ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v smislu oddelka D (Začasna prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov). Čeprav niso na seznamu v tem dodatku, ti ukrepi, kot so na primer potreba po pridobitvi dovoljenja, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, potreba po stalnem prebivališču na ozemlju, kjer se opravlja gospodarska dejavnost, v vsakem primeru veljajo za poslovne obiskovalce, osebe, premeščene znotraj podjetja, prodajalce poslovnih storitev in ponudnike pogodbenih storitev iz Unije.

7. Čeprav niso na seznamu v tem dodatku, se vse zahteve iz zakonov in predpisov Vietnama glede vstopa, bivanja, dela in ukrepov socialnega varstva še naprej uporabljajo, vključno s predpisi glede trajanja bivanja, minimalne plače in kolektivnih pogodb o plačah.
8. Seznam zavez iz tega dodatka v skladu z odstavkom 6 člena 8.1 (Cilji in področje uporabe) ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodeli pogodbenica.
9. Seznam zavez iz tega dodatka ne posega v obstoj javnih monopolov in izključnih pravic, kot je opisano na seznamu zavez o liberalizaciji naložb iz Dodatka 8-B-1.
10. Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz tega sporazuma vključno s seznamom zavez, navedenem v tabeli iz tega dodatka, nimajo neposrednega učinka in ne dodeljujejo pravic neposredno fizičnim ali pravnim osebam.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Osebe, premeščene znotraj podjetja Najmanj 20 % direktorjev, vodstvenih delavcev in strokovnjakov mora biti vietnamskih državljanov, razen če jih ni mogoče nadomestiti z vietnamskimi državljani. Vendar pa ima lahko posamezno podjetje najmanj 3 nevietnamske direktorje, vodstvene delavce in strokovnjake.
1. POSLOVNE STORITVE	
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Vodja podružnice mora imeti stalno prebivališče v Vietnamu.
F. Druge poslovne storitve	
(c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	Vodja podružnice mora imeti stalno prebivališče v Vietnamu.
(d) Storitve v zvezi s svetovanjem pri upravljanju – CPC 866 (razen CPC 86602) Storitve v zvezi z arbitražo in mediacijo v trgovinskih sporih med podjetji (CPC 86602**)	Vodja podružnice mora imeti stalno prebivališče v Vietnamu.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKKE STORITVE	
A. Splošna gradbena dela na zgradbah (CPC 512) B. Splošna gradbena dela na nizkih gradnjah (CPC 513) C. Montaža in sestavljanje (CPC 514 in 516) D. Zaključna gradbena dela (CPC 517) E. Drugo (CPC 511, 515, 518)	Vodja podružnice mora imeti stalno prebivališče v Vietnamu.
4. STORITVE DISTRIBUCIJE	
D. Storitve franšizinga (CPC 8929)	Vodja podružnice mora imeti stalno prebivališče v Vietnamu.
5. IZOBRAŽEVALNE STORITVE	
Samo na področjih usposabljanja, ki se nanašajo na tehnične znanosti, naravoslovje in tehnologijo, poslovanje in poslovne študije, ekonomijo, računovodstvo, mednarodno pravo in jezike. Kar zadeva točke (C), (D) in (E) v nadaljevanju, mora vsebino izobraževanj odobriti vietnamsko ministrstvo za izobraževanje in usposabljanje.	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923) D. Izobraževanje odraslih (CPC 924) E. Druge izobraževalne storitve (CPC 929, vključno s poučevanjem tujih jezikov)	Tuji učitelji, ki želijo delati v Vietnamu, morajo imeti vsaj pet let izkušenj s poučevanjem, njihove kvalifikacije pa mora priznati pristojni organ.
9. TURIZEM IN S POTOVANJI POVEZANE STORITVE	
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (CPC 7471)	Turistični vodniki v podjetjih, v katera se vlaga tuji kapital, morajo biti državljani Vietnama.
11. PREVOZNE STORITVE	
A. Pomorski prevoz	
(a) Prevoz potnikov brez kabotaže (CPC 7211) (b) Prevoz tovora brez kabotaže (CPC 7212)	Tuji pomorščaki lahko delajo na ladjah, ki plujejo pod zastavo Vietnama (ali so registrirane v Vietnamu) in so v lasti skupnih podjetij v Vietnamu, vendar njihovo število ne sme presegati 1/3 vseh zaposlenih na ladjah. Poveljnik ali prvi izvršni direktor mora biti vietnamski državljan.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(c) Storitve pomorskih agencij ¹ (CPC 748*)	Direktorji iz Unije lahko delajo v agencijah za ladje.
D. Cestni prevoz	
(a) Prevoz potnikov (CPC 7121 + 7122)	100 % voznikov skupnega podjetja morajo biti vietnamski državljani.
(b) Prevoz tovora (CPC 7123)	

¹ Storitve pomorskih agencij ali agencij za ladje so storitve, za katere je ladjarski zastopnik pooblaščen, da jih prevzame v imenu lastnika ali upravljavca ladje, da lahko opravi storitve, povezane z delovanjem ladje v pristanišču, vključno z organizacijo vplutja ladje in njenega odhoda; sklepanjem pogodb o prevozu, pogodb o pomorskem zavarovanju, pogodb za pretovarjanje, pogodb o najemu ladje in pogodb z agencijami za zaposlovanje; izdajanjem in podpisovanjem nakladnic ali podobnih listin; oskrbo z opremo, gorivom in zalogami za ladjo; predložitvijo prijave pomorske nezgode; komuniciranjem z lastnikom ladje ali upravljavcem ladje; organiziranjem ustreznih storitev za ladijsko posadko; prejemanjem in izplačevanjem vseh zneskov v zvezi z delovanjem ladje; obravnavanjem zahtevkov, ki izhajajo iz pogodb o prevozu ali pomorskih nesreč, ter opravljanjem drugih storitev v zvezi z ladjo, če se to zahteva.

Izjema za Vietnam v zvezi z nacionalno obravnavo

1. Vietnam lahko v naslednjih sektorjih, podsektorjih ali dejavnostih sprejme ali ohrani kakršni koli ukrep v zvezi z delovanjem podjetja, kot je opredeljeno v pododstavkih 1(e) in 1(m) člena 8.2 (Opredelitve pojmov), ki ni v skladu z odstavkom 2 člena 8.5 (Nacionalna obravnava), če tak ukrep ni neskladen z zavezami iz Priloge 8-B (Seznam specifičnih zavez Vietnama):
 - (a) časopisi in tiskovne agencije, tiskanje, objavlanje, radijska in televizijska radiodifuzija, v kakršni koli obliki;
 - (b) proizvodnja in distribucija kulturnih proizvodov, vključno z video zapisi;
 - (c) proizvodnja, distribucija in predvajanje televizijskih programov in kinematografskih del;

- (d) poizvedovanje in varovanje;
- (e) geodezija in kartografija;
- (f) storitve primarnega in sekundarnega izobraževanja;
- (g) iskanje, raziskovanje in izkoriščanje nafte, zemeljskega plina ter mineralnih in naravnih virov;
- (h) električna energija iz hidroelektrarn in jedrska energija; prenos in/ali distribucija električne energije;
- (i) storitve kabotažnega prevoza;
- (j) ribištvo in akvakultura;
- (k) gozdarstvo in lov;
- (l) loterija, stave in igre na srečo;

- (m) storitve sodne uprave, kar vključuje, vendar ni omejeno na storitve v zvezi z državljanstvom;
- (n) izvrševanje civilnopravnih ukrepov;
- (o) proizvodnja vojaških materialov ali opreme;
- (p) delovanje in upravljanje rečnih pristanišč, morskih pristanišč in letališč; in
- (q) subvencije.

2. Če Vietnam sprejme ali ohrani tak ukrep po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma, od vlagatelja iz Unije ne zahteva, da bi zaradi svojega državljanstva prodal ali drugače odsvojil podjetje, ki je obstajalo v času začetka veljavnosti tega ukrepa.

—